

Dozowniki XP

3A1040N

PL

Mechanicznie powiązany wieloskładnikowy system o stałych proporcjach używany do dozowania, mieszania i natryskiwania powłok dwuskładnikowych. Wyłącznie do zastosowań profesjonalnych.

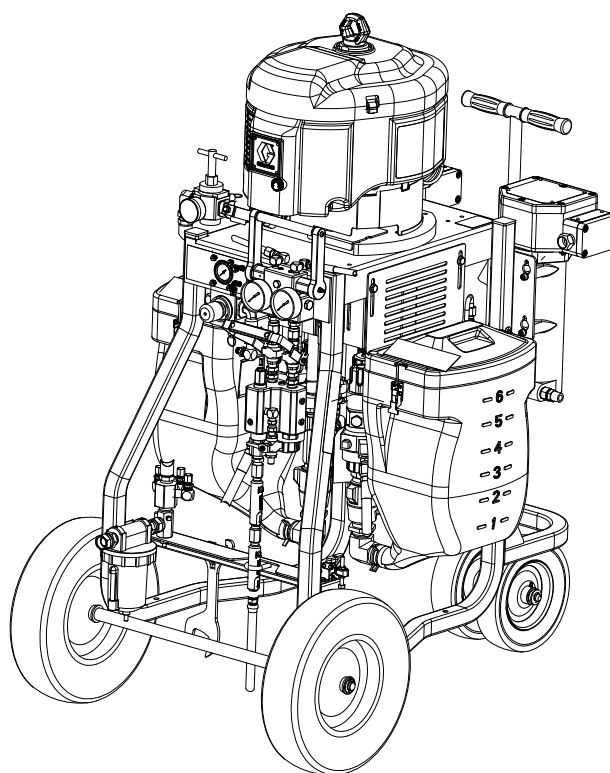


Istotne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa

Prosimy przeczytać wszystkie ostrzeżenia i zalecenia zawarte w niniejszej instrukcji obsługi. Należy zachować tę instrukcję.

Informacje na temat maksymalnego ciśnienia roboczego i modeli znaleźć można na stronie 11.

System XP70 pokazany z koszami, opcjonalną pompą do przepłukiwania rozpuszczalnikiem i podgrzewaczami.



r_571100_3A0420A_1a-2



Spis treści

Powiązane instrukcje	3	Przepłukiwanie mieszaniny materiałów	28
Ostrzeżenia	4	Przepłukiwanie rozdzielacza mieszaniny, węża i pistoletu natryskowego	28
Ważne informacje o materiałach		Opróżnianie i przepłukiwanie całego systemu (nowy agregat natryskowy albo koniec pracy)	29
dwuskładnikowych	7	Wyłączenie	30
Informacje o stosowaniu izocyjanianu	7	Parkowanie	30
Samozapłon materiałów	7	Sprawdzanie działania systemu	31
Oddzielnie przechowywać składniki A i B	7	Konserwacja	32
Wrażliwość izocyjanianów na wilgoć	7	Rezystancja elektryczna węża	32
Pianki z żywicy ze środkami spieniającymi 245 fa	7	Filtry	32
Wymiana materiałów	8	uszczeltek,	32
Oznaczenia składników A i B	8	Procedura czyszczenia	32
Przegląd	9	Zalecane części zamienne	32
Zastosowanie	9	Zmiana proporcji mieszaniny	32
Zabezpieczenie przed nadmiernym ciśnieniem	9	Rozwiązywanie problemów	33
Początkowa instalacja systemu	10	Rozwiązywanie problemów z pompą	34
Modele	11	Naprawa	35
Systemy montowane na wózku	11	Zespół pompy	35
Zestawy samych pomp dozujących	13	Układ regulacji powietrza	36
Identyfikacja części	14	Zespół rozdzielacza mieszaniny	38
Zespół kontroli płynów	15	Rozdzielacz cyrkulacji płynów z zaworami redukcji nadmiaru ciśnienia	38
Główne elementy kontroli powietrza	15	Kosze	40
Zestaw pompy 262393 do przepłukiwania rozpuszczalnikiem 45:1 (opcjonalny)	16	Opcjonalna pompa rozpuszczalnika	40
Przewód doprowadzenia powietrza	17	Opcjonalne podgrzewacze płynów	41
Urządzenia dodatkowe przewodu płynów	17	Części	42
Przepłukanie przed pierwszym użyciem	17	System montowany na wózku	42
Konfiguracja	18	Zestaw samej pompy dozującej	50
Lokalizacja	18	Elementy kontroli powietrza, 258983	52
Uziemienie	18	Rozdzielacz cyrkulacji płynów z zaworem redukcji nadmiaru ciśnienia	53
Okablowanie urządzeń z podgrzewaczami odpornymi na wybuchy	19	Zalecane części zamienne	54
Położenie silnika	20	Aksesoria i zestawy	55
Podłączanie źródła powietrza	21	Zatwierdzone do użytku w atmosferach wybuchowych	55
Podłączanie mieszalników statycznych, pistoletu i węży	21	Niezatwierdzone do użytku w atmosferach wybuchowych	56
Podłączanie wiązek węży płynowych (wyłącznie zewnętrzny rozdzielacz mieszania)	21	Dane techniczne	57
Procedura usuwania nadmiaru ciśnienia	22	Wymiary	58
Zalewanie pustego systemu	23	Wymiary otworów montażowych samego dozownika	60
Zalewanie płynami A i B	23	Wymiary wspornika montażu ściennego 262812	61
Zalewanie pompy do przepłukiwania rozpuszczalnikiem	24	Wymiary stojaka podłogowego 24M281	62
Recyrkulacja przed rozpoczęciem natryskiwania lub ponowne zalewanie po okresie pracy pompy na sucho	25	Wymiary modułu hydraulicznego	62
Natryskiwanie	26	Standardowa gwarancja firmy Graco	64
Ograniczenia dotyczące rozdzielacza mieszaniny po stronie B	27		








Powiązane instrukcje

Instrukcje obsługi są dostępne w witrynie www.graco.com.
Instrukcje obsługi komponentów w języku angielskim:








Instrukcja obsługi	Opis
312145	Instrukcje i spis części pistoletów natryskowych XTR™ 5 i XTR™ 7
Składniki pakietu pomp	
307158	Instrukcje i spis części silnika hydraulicznego Viscount® II
311238	Instrukcje i spis części silnika pneumatycznego NXT®
311762	Pompy wyporowe Xtreme® Instrukcje i spis części
Zestawy koszy	
312747	Zestaw koszy o podwójnych ścianach i objętości około 76 litrów (20 galonów) Instrukcje i spis części
406860	Instrukcje i spis części zestawu do montażu kosza o objętości 26 l (7 galonów)
Podgrzewanie	
309524	Instrukcje i spis części podgrzewacza Viscon® HP o dużej mocy
309525	Instrukcje i spis części zestawu podgrzewanego węża
313259	Zestaw cyrkulacji podgrzewanego węża lub kosza
406861	Instrukcje i spis części zestawu adaptera podgrzewacza Viscon HP o dużej mocy
Pompa rozpuszczalnika	
310863	Zestawy pomp zasilających i do przepłukiwania rozpuszczalnikiem
312794	Zespół pompy Merkur® Instrukcje i części
Akcesoria i zestawy	
309852	Instrukcje i spis części zestawu poliuretanowych rurek cyrkulacji i powrotnych
311486	Instrukcje i spis części zestawu DataTrak™ do konwersji
312769	Zestawy pompy podającej i mieszadeł Instrukcje i spis części
339361	Wąż wysokociśnieniowy i akcesoria — broszura
3A0421	Zestaw do sprawdzania proporcji mieszanki, instrukcje i spis części
3A0590	Rozdzielacz mieszanki, rozdzielacz mieszanki z systemem Quickset Instrukcje i spis części
3A2573	Zawór rozdzielczy pistoletu z niezależnym przepłukiwaniem, instrukcje i spis części
406739	Instrukcje i spis części zestawu desykantu

Ostrzeżenia

Poniższe ostrzeżenia dotyczą konfiguracji, użytkowania, uziemiania, konserwacji oraz napraw opisywanego sprzętu. Znak wykrzyknika oznacza ostrzeżenie ogólne, zaś symbol niebezpieczeństwa oznacza występowanie ryzyka specyficznego przy wykonywaniu czynności. Gdy te symbole pojawiają się w treści instrukcji obsługi, należy powrócić do niniejszych ostrzeżeń. W stosownych miejscach w treści niniejszego podręcznika mogą się pojawiać symbole niebezpieczeństwa oraz ostrzeżenia związane z określonym produktem, których nie zamieszczono w niniejszej części.




 OSTRZEŻENIE	
   	<p>ZAGROŻENIE POŻAREM I WYBUCEM</p> <p>Znajdujące się w obszarze roboczym łatwopalne opary pochodzące z rozpuszczalników oraz farb mogą ulec zapłonowi lub eksplodować. Aby zapobiec wybuchowi pożaru lub eksplozji należy:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Korzystać z urządzenia wyłącznie w dobrze wentylowanych miejscach. • Usunąć wszystkie potencjalne źródła zapłonu takie jak lampki kontrolne, papierosy, przenośne lampy elektryczne oraz plastikowe płachty malarskie (potencjalne zagrożenie wyładowaniami elektrostatycznymi). • Nie przechowywać w miejscu pracy niepotrzebnych przedmiotów, z rozpuszczalnikami, szmatami i benzyną łącznie. • Nie przyłączać ani nie odłączać przewodów zasilania, nie włączać ani nie wyłączać oświetlenia w obecności łatwopalnych oparów. • Uziemić cały sprzęt w obszarze roboczym. Patrz instrukcje dotyczące Uziemienia. • Używać wyłącznie uziemionych przewodów. • Podczas prób na mokro z pistoletem, mocno przyciskać pistolet do uziemionego kubła. • W przypadku zauważenia iskrzenia elektrostatycznego lub odczucia wstrząsu należy natychmiast przerwać pracę urządzenia. Nie stosować ponownie urządzeń do czasu zidentyfikowania i rozwiązania problemu. • W obszarze roboczym powinna znajdować się sprawna gaśnica.
	<p>SPECJALNE ZALECENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA</p> <ul style="list-style-type: none"> • Aby zapobiec występowaniu iskrzenia elektrostatycznego, wszelkie niemetalowe części należy czyścić wyłącznie wilgotną szmatką. • Specjalne warunki dotyczące bezpiecznego użytkowania można znaleźć w instrukcji podgrzewacza Viscon HP o dużej mocy.
	<p>NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM</p> <p>Sprzęt musi być uziemiony. Niewłaściwe uziemienie, ustawienie lub użytkowanie systemu może spowodować porażenie prądem.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Wyłączyć i rozłączyć zasilanie na głównym wyłączniku przed odłączaniem kabli i przed serwisowaniem sprzętu. • Podłączać wyłącznie do uziemionych źródeł zasilania. • Całość instalacji elektrycznej musi wykonać wykwalifikowany elektryk i być zgodna z miejscowymi przepisami i zarządzeniami.

! OSTRZEŻENIE

  	<p>NIEBEZPIECZEŃSTWO WTRYSKU PODSKÓRNEGO</p> <p>Płyn wyphywający pod wysokim ciśnieniem z pistoletu, przeciekających węży lub pękniętych elementów spowoduje przebicie skóry. Uszkodzenie to może wyglądać jak zwykłe skaleczenie, ale jest poważnym urazem, który w rezultacie może doprowadzić do amputacji. Konieczna jest natychmiastowa pomoc chirurgiczna.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Nie rozpoczynać natryskiwania bez zainstalowania osłony dyszy oraz osłony spustu. • W przerwach między natryskiwaniem należy uaktywnić blokadę spustu. • Nie kierować pistoletu w stronę innej osoby lub jakiegokolwiek części ciała. • Nie przykładać ręki do dyszy natryskowej. • Nie zatrzymywać lub nie zmieniać kierunku wycieku za pomocą ręki, ciała, rękawicy ani szmaty. • Po zakończeniu rozpylania oraz przed przystąpieniem do czyszczenia, kontroli oraz serwisowania sprzętu należy postępować zgodnie z procedurą usuwania nadmiaru ciśnienia. • Dokręcić wszystkie połączenia doprowadzania cieczy przed włączeniem urządzenia. • Węże i złączki należy sprawdzać codziennie. Natychmiast naprawić lub wymienić zużyte lub uszkodzone części.
 	<p>NIEBEZPIECZEŃSTWO WYNIKAJĄCE Z NIEPRAWIDŁOWEGO UŻYCIA URZĄDZENIA</p> <p>Niewłaściwe stosowanie sprzętu może prowadzić do śmierci lub kalectwa.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Nie obsługiwać sprzętu w stanie zmęczenia lub pod wpływem substancji odurzających lub alkoholu. • Nie przekraczać maksymalnego ciśnienia roboczego lub wartości znamionowej temperatury odnoszących się do części systemu o najniższych wartościach znamionowych. Należy zapoznać się z zawartością części Dane techniczne instrukcji obsługi wszystkich urządzeń. • Używać płynów i rozpuszczalników zgodnych ze zwilżonymi częściami urządzenia. Należy zapoznać się z zawartością części Dane techniczne instrukcji obsługi wszystkich urządzeń. Zapoznać się z ostrzeżeniami producenta płynów i rozpuszczalników. Aby uzyskać pełne informacje na temat materiału, należy uzyskać od dystrybutora lub sprzedawcy kartę charakterystyki bezpieczeństwa produktu (MSDS). • Nie opuszczać obszaru roboczego, jeśli sprzęt jest podłączony do zasilania lub pod ciśnieniem. Kiedy urządzenie nie jest używane, należy wyłączyć cały sprzęt i wykonać procedurę usuwania nadmiaru ciśnienia. • Codziennie sprawdzać urządzenie. Uszkodzone części należy naprawić lub natychmiast wymienić wyłącznie na oryginalne części zamienne producenta. • Nie zmieniać ani nie modyfikować sprzętu. • Sprzętu należy używać wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem. W celu otrzymania dodatkowych informacji należy skontaktować się z dystrybutorem sprzętu. • Węże i kable robocze należy prowadzić z dala od ruchu pieszego, ostrych krawędzi, ruchomych części oraz gorących powierzchni. • Nie zaginać, nie wyginać nadmiernie węży ani nie używać ich do ciągnięcia wyposażenia. • Dzieci i zwierzęta trzymać z dala od obszaru roboczego. • Należy przestrzegać wszystkich obowiązujących przepisów BHP.
 	<p>NIEBEZPIECZEŃSTWO ZWIĄZANE Z CZĘŚCIAMI RUCHOMYMI</p> <p>Ruhome części mogą ścisnąć, skaleczyć lub obciąć palce oraz inne części ciała.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Nie zbliżać się do ruchomych części. • Nie obsługiwać sprzętu bez założonych osłon i pokryw zabezpieczających. • Sprzęt pod ciśnieniem może uruchomić się bez ostrzeżenia. Przed sprawdzeniem, przeniesieniem lub serwisem sprzętu należy wykonać procedurę usuwania nadmiaru ciśnienia i odłączyć wszystkie źródła zasilania.



OSTRZEŻENIE

	<p>NIEBEZPIECZEŃSTWO TOKSYCZNEGO DZIAŁANIA PŁYNÓW LUB OPARÓW</p> <p>Toksyczne ciecze lub opary mogą spowodować, w przypadku przedostania się do oczu lub na powierzchnię skóry, inhalacji lub połknięcia, poważne obrażenia ciała lub zgon.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Zapoznać się z kartami charakterystyki substancji niebezpiecznych (MSDS), aby uzyskać szczegółowe informacje na temat stosowanych cieczy. • Niebezpieczne płyny należy przechowywać w odpowiednich pojemnikach, a ich utylizacja musi być zgodna z obowiązującymi wytycznymi. • Podczas natryskiwania, dozowania i czyszczenia sprzętu należy zawsze nosić rękawice nieprzepuszczalne dla środków chemicznych.
	<p>ŚRODKI OCHRONY OSOBISTEJ</p> <p>Aby zapobiec powstaniu poważnych obrażeń ciała, w tym uszkodzenia oczu, wdychania oparów substancji toksycznych, oparzeń i ubytków słuchu, w czasie używania, serwisowania oraz przebywania w polu roboczym urządzenia stosować właściwe środki ochrony osobistej. Obejmują one między innymi:</p> <ul style="list-style-type: none"> • środki ochrony oczu i słuchu. • aparaty oddechowe, odzież ochronną i rękawice zgodne z zaleceniami producenta płynu oraz rozpuszczalnika.
	<p>NIEBEZPIECZEŃSTWO OPARZENIA</p> <p>W czasie pracy, powierzchnie urządzenia i podgrzewane płyny mogą się nagrzewać do wysokiej temperatury. W celu uniknięcia poważnych oparzeń:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Nie wolno dotykać gorącego płynu ani sprzętu.

Ważne informacje o materiałach dwuskładnikowych

Informacje o stosowaniu izocyjanianu



Rozpylanie lub dozowanie materiałów zawierających izocyjaniany powoduje tworzenie potencjalnie niebezpiecznych mgieł, oparów i chmur rozdrobnionych cząstek.

Należy zapoznać się z ostrzeżeniami producenta oraz z arkuszem informacyjnym o niebezpiecznej substancji (MSDS), aby dowiedzieć się o określonych zagrożeniach i środkach ostrożności związanych ze stosowaniem izocyjanianów.

Należy zapobiegać wdychaniu mgieł, oparów i chmur rozdrobnionych cząstek izocyjanianów, zapewniając należyłą wentylację przestrzeni roboczej. Jeżeli nie można zapewnić należytej wentylacji, wymaga się, aby każda osoba znajdująca się w przestrzeni roboczej stosowała półmaskę z doprowadzaniem powietrza.

Aby uniknąć kontaktu z izocyjanianami, każda osoba znajdująca się w przestrzeni roboczej powinna stosować odpowiedni sprzęt ochrony osobistej, w tym nieprzepuszczalne dla chemikaliów rękawice, obuwie, fartuchy oraz okulary ochronne.

Samozapłon materiałów



W przypadku nałożenia zbyt grubej warstwy niektórych materiałów może dojść do ich samozapłonu. Należy się zapoznać z ostrzeżeniami producenta materiału oraz z kartą charakterystyki substancji niebezpiecznej (MSDS).

Oddzielnie przechowywać składniki A i B



Transfer zanieczyszczeń może skutkować występowaniem utwardzonych drobin w przewodach cieczy, a to z kolei może doprowadzić do uszkodzenia sprzętu lub poważnych obrażeń ciała. Aby zapobiec transferowi zanieczyszczeń na zwilżone części sprzętu, **nigdy** nie wolno stosować zamiennie części do obsługi składnika A (izocyjanianu) z częściami do obsługi składnika B (żywicy).

Wrażliwość izocyjanianów na wilgoć

Izocyjaniany (ISO) to katalizatory używane w dwuskładnikowych piankach i powłokach polimocznikowych. Izocyjaniany reagują z wilgocią (np. skroploną parą wodną), powodując tworzenie małych, twardych, ściernych kryształów, które stają się zawieszoną w płynie. Ostatecznie na powierzchni utworzy się powłoka, a izocyjanian zamieni się w żel, zwiększając swoją lepkość. W przypadku używania sprzętu w takich warunkach, częściowo utwardzone izocyjaniany spowodują obniżenie wydajności oraz trwałości wszystkich części pracujących na mokro.

UWAGA: Ilość nagromadzonej powłoki oraz szybkość krystalizacji zależy od składu mieszaniny izocyjanianu oraz od wilgotności i temperatury otoczenia.

Aby ograniczyć narażenie izocyjanianów na działanie wilgoci:

- Zawsze stosować uszczelniony pojemnik z desykantem w otworze wentylacyjnym lub atmosferę azotową. **Nigdy** nie przechowywać izocyjanianów w otwartym pojemniku.
- Pojemnik typu „wet cup” lub zbiornik (jeżeli zamontowano) pompy ISO (izocyjanianów) powinien być stale wypełniony płynem Graco Throat Seal Liquid (TSL™), nr kat. 206995. Smar tworzy barierę pomiędzy izocyjanianami i powietrzem atmosferycznym.
- Należy korzystać z węży odpornych na działanie wilgoci, przeznaczonych specjalnie do stosowania z izocyjanianami.
- Nigdy nie należy używać regenerowanych rozpuszczalników, ponieważ mogą zawierać wilgoć. Należy zawsze zamykać pojemniki z rozpuszczalnikami, jeśli nie są używane.
- Nigdy nie używać rozpuszczalnika po jednej stronie, jeśli uległ zanieczyszczeniu po drugiej stronie.
- Podczas montażu gwintowanych części zawsze nakładać na nie płyn TSL lub inny smar.

Pianki z żywicy ze środkami spieniającymi 245 fa

Niektóre środki spieniające pienią się w temperaturze powyżej 33°C (90°F), kiedy nie są pod ciśnieniem, a zwłaszcza w przypadku ich mieszania. Aby ograniczyć pienienie, należy zminimalizować wstępne podgrzewanie w obiegu.

Wymiana materiałów

- Aby uniknąć uszkodzenia sprzętu i przestoju, zmieniając typ materiału używanego w urządzeniu, należy zachować szczególną ostrożność.
- Po przepłukaniu należy zawsze czyścić filtry siatkowe na wlocie płynu.
- Zamieniając materiały na epoksydowe, uretanowe lub poliuretanowe, należy rozmontować i oczyścić wszystkie komponenty płynowe i wymienić zestawy przewodów.
- Należy skontaktować się z producentem materiału w celu uzyskania informacji o zgodności chemicznej.
- Większość materiałów wykorzystuje izocyjaniany po stronie A, jednak w przypadku niektórych mogą się one znajdować po stronie B.
- Farby epoksydowe często zawierają aminy po stronie B (utwardzacz). Polimoczniki często zawierają aminy po stronie B (żywica).

Oznaczenia składników A i B

Dostawcy materiałów i poszczególne branże oznaczają wieloskładnikowe materiały na różne sposoby. W poniższej tabeli znajduje się omówienie różnych oznaczeń składników używanych w różnych maszynach.




Rynek	Urządzenie	Oznaczenia	Lewa strona maszyny	Prawa strona maszyny
Pianki i polimoczniki oraz pianki uretanowe	Wszystkie reaktory, HFR™ i VRM™	Litera	A	B
		Kolor	Czerwony	Niebieski
		Nazwy składników	Izocyjaniany, utwardzacz, katalizator	Poliol, żywica, podkład
		Składnik główny lub dodatkowy (jeśli proporcje mieszania są inne niż 1:1)	Strona o mniejszej objętości	Strona o większej objętości
Ochronne powłoki epoksydowe i uretanowe	Hydra-Cat®, XtremeMix™, XM™ i XP	Litera	A	B
		Kolor	Niebieski	Zielony
		Nazwy składników	Żywica, podkład	Utwardzacz, katalizator
		Składnik główny lub dodatkowy (jeśli proporcje mieszania są inne niż 1:1)	Strona o większej objętości	Strona o mniejszej objętości
Epoksyd, silikon, uretany i inne materiały	PR70™ i PR	Litera	A	B
		Kolor	Czerwony	Niebieski
		Nazwy składników	Poliol, żywica, podkład	Izocyjaniany, utwardzacz, katalizator
		Składnik główny lub dodatkowy (jeśli proporcje mieszania są inne niż 1:1)	Strona o większej objętości	Strona o mniejszej objętości

Przegląd

Zastosowanie




Dozownik XP to mechanicznie powiązany system o stałych proporcjach, którego można używać do mieszania i natryskiwania większości dwuskładnikowych epoksydowych i uretanowych powłok ochronnych. W przypadku korzystania z materiału szybkowiążącego (dopuszczalny okres użytkowania poniżej 10 minut) należy stosować zewnętrzny rozdzielacz mieszaniny lub mieszać materiały na poziomym pistolecie. W przypadku korzystania z materiałów szybkowiążących zaleca się stosować rozdzielacz Quickset numer 24M398.

Dwie pompy to pompy wyporowe o wysokiej wydajności wyposażone w gniazdo z węglików. Pompy wypierają płyn przy obu skokach.

						
--	--	--	--	--	--	--

Dozowników XP nie zatwierdzono do użytku w lokalizacjach niebezpiecznych, jeżeli model bazowy, wszystkie akcesoria, zestawy i okablowanie nie spełniają wymagań lokalnych, regionalnych i krajowych przepisów. Informacje dotyczące doboru prawidłowej lokalizacji używanego modelu dozownika XP zawiera część **Ważne informacje o materiałach dwuskładnikowych** na stronie 7.

Zabezpieczenie przed nadmiernym ciśnieniem

						
---	--	---	--	--	--	--

Mechanicznie połączone pompy mogą wytwarzać nadmierne ciśnienie płynu, jeśli do jednej z pomp zostanie przyłożona maksymalna siła napędowa.

- *Wyłącznie systemy montowane na wózku:*
W celu ograniczenia maksymalnego ciśnienia płynów zastosowano zawory odcinające o nastawach odpowiadających maksymalnym wartościom ciśnienia powietrza. Nie wolno demontować tych zaworów.
- W systemach montowanych na wózku zainstalowano oznaczone kolorami automatyczne zawory redukcji nadmiaru ciśnienia do zrzucania nadmiaru ciśnienia płynów z powrotem do źródła podawania. Nie wolno podłączać tych węzłów powrotnych. Patrz część **Rozdzielacz cyrkulacji płynów z zaworami redukcji nadmiaru ciśnienia** na stronie 38.
- Przy wykorzystywaniu pakietu samej pompy XP do zbudowania systemu należy wykorzystać wymienione powyżej zawory redukcji nadmiaru ciśnienia.
- Poszczególnych zaworów odłączających nie wolno montować na liniach „A” ani „B”. W przypadku systemów montowanych na wózku wspólne uchwyty łączą zawory regulacyjne płynów.
- W modelach o proporcjach mieszaniny innych niż 1:1 jako dodatkowe zabezpieczenie (poza ciśnieniowym zaworem nadmiarowym) zastosowano membranę bezpieczeństwa na mniejszej pompie płynów (pompy 72 cm³ i mniejsze). W przypadku otwarcia membrany bezpieczeństwa nie wolno obsługiwać maszyny aż do wymiany zaworu ciśnieniowego i przepony.
- Przy wymianie tłoka pompy lub silnika systemu należy zastosować odpowiednie ciśnieniowe zawory nadmiarowe podane w tabeli na stronie 39.




Początkowa instalacja systemu

1. Sprawdź kompletność przesyłki. Upewnij się, że dostarczono wszystkie zamówione części. Patrz część **Identyfikacja części** strona 14.
2. Sprawdź, czy pierścień nie jest zużyty lub uszkodzony.
3. Zamontuj opcjonalny zestaw pompy do przepłukiwania rozpuszczalnikiem 262393 (jeśli go zamówiono). Opis procedury można znaleźć w instrukcji obsługi nr 310863.
4. Zamontuj i podłącz opcjonalne podgrzewacze (jeśli je zamówiono). Odpowiednie procedury można znaleźć w instrukcji nr 406861 zestawu adaptera podgrzewacza oraz w instrukcji nr 309524 podgrzewacza.
5. Jeśli w kosztach są używane izocyjaniany poliuretanowe, zamontuj zestawy osuszaczy. Opis procedury można znaleźć w instrukcji obsługi nr 406739.
6. W przypadku podawania materiału z bębnow lub kosztów zewnętrznych, zamontuj zestawy rurek cyrkulacji i powrotnych. W przypadku podawania materiału uretanowego należy się zapoznać z [0-9].[0-9]instrukcją nr 309852.
7. Zamontuj zestaw cyrkulacji podgrzewanego przewodu lub kosza 24M224 (jeżeli został zamówiony). Opis procedury można znaleźć w instrukcji obsługi nr 313259.

UWAGA: Należy zastosować przewody powrotne.

8. Podłącz pompy zasilające, sitka cieczy i węże powietrza zgodnie z potrzebami. Jeśli z dozownikiem nie są stosowane kosze, należy się zapoznać z instrukcją nr 312769.
9. Podłącz przewód zasilania powietrzem. Patrz część **Podłączanie źródła powietrza** na stronie 21.
10. Podłącz zespół węża cieczy z uwzględnieniem mieszalników statycznych, węża giętkiego i pistoletu. Patrz część **Procedura usuwania nadmiaru ciśnienia** na stronie 22.
11. W razie potrzeby wypłucz olej testowy z systemu. Patrz część **Opróżnianie i przepłukiwanie całego systemu (nowy agregat natryskowy albo koniec pracy)**, strona 29.

Modele

						
<p>Dozowniki XP zatwierdzono do użytku w lokalizacjach niebezpiecznych tylko jeżeli model bazowy, wszystkie akcesoria, zestawy i okablowanie spełniają wymagania lokalnych, regionalnych i krajowych przepisów.</p>						

Systemy montowane na wózku

UWAGA: Wszystkie wymienione systemy montowane na wózku sklasyfikowano jako przeciwwybuchowe (Ex):



Wykaz opcjonalnych akcesoriów znaleźć można w części **Akcesoria i zestawy** na stronie 55.

UWAGA: „Standardowy” rozdzielacz mieszanki oznacza montaż na wózku i dostarczenie w zestawie z mieszalnikami, z 7,6 metrami (25 stopami) węża mieszanki o średnicy 3/8 cala i 3 metrami (10 stopami) węża końcowego o średnicy 1/4 cala. Rozdzielacz mieszanki w konfiguracji „Quickset” oznacza rozdzielacz wyposażony w dwa zawory płukania, montaż na zewnętrznym wózku i dostarczenie w zestawie z mieszalnikami oraz 3 metrami (10 stopami) węża końcowego o średnicy 1/4 cala. Przy zamawianiu konfiguracji Quickset trzeba oddzielnie zamówić węże strony A i B prowadzące od agregatu natryskowego do rozdzielacza mieszanki.

Typ	Model	Zestaw pompy	Proporcje objętości mieszanki	Kosze o objętości 26 l (7 galonów)	Rozdzielacz mieszanki	Wąż	Pistolet	Maksymalne ciśnienie robocze płynu w psi (MPa, barach)	Maksymalne ciśnienie powietrza w psi (MPa, barach)	Proporcje ciśnienia	
XP35 z silnikiem pneumatycznym NXT 3400	281000	---	---					---	---	---	
	281101	281100	1,0:1		Standard	35 stóp (10,7 m)	XTR5	3500 (24, 241)	95 (0,65, 6,5)	38:1	
	281102			✓		---	---				---
	281105										
	281106			✓							
	281201	281200	2,0:1		Standard	35 stóp (10,7 m)	XTR5	3500 (24, 241)	85 (0,59, 5,9)	40:1	
	281202			✓		---	---				---
	281205										
	281206			✓							
	262804	262803	2,5:1		Standard	35 stóp (10,7 m)	XTR5	3500 (24, 241)	90 (0,62, 6,2)	34:1	
	281252			✓		---	---				---
	281255										
	281256			✓							
	281301	281300	3,0:1		Standard	35 stóp (10,7 m)	XTR5	3500 (24, 241)	100 (0,7, 7)	36:1	
	281302			✓		---	---				---
	281305										
	281306			✓							
	281401	281400	4,0:1		Standard	35 stóp (10,7 m)	XTR5	3500 (24, 241)	95 (0,65, 6,5)	38:1	
281402	✓				---	---	---				
281405											
281406	✓										

Typ	Model	Zestaw pompy	Proporcje objętości mieszaniny	Kosze o objętości 26 l (7 galonów)	Rozdzielacz mieszaniny	Wąż	Pistolet	Maksymalne ciśnienie robocze płynu w psi (MPa, barach)	Maksymalne ciśnienie powietrza w psi (MPa, barach)	Proporcje ciśnienia
XP50 z silnikiem pneumatycznym 6500	282000	---	---		Standard	35 stóp (10,7 m)	XTR5	---	---	---
	282101	282100	1,0:1					---	---	---
	282102			✓						
	282105									
	282106			✓						
	282151	282150	1,5:1		Standard	35 stóp (10,7 m)	XTR5	5000 (34, 344)	90 (0,62, 6,2)	55:1
	282152			✓						
	282155									
	282156			✓						
	282201	282200	2,0:1		Standard	35 stóp (10,7 m)	XTR5	4500 (31, 310)	100 (0,7, 7)	48:1
	282202			✓						
	282205									
	282206			✓						
	282251	282250	2,5:1		Standard	35 stóp (10,7 m)	XTR5	5000 (34, 344)	95 (0,65, 6,5)	52:1
	282252			✓						
	282255									
	282256			✓						
	282301	282300	3,0:1		Standard	35 stóp (10,7 m)	XTR5	4500 (31, 310)	100 (0,7, 7)	45:1
	282302			✓						
	282305									
	282306			✓						
	282331	282330	3,3:1		Standard	35 stóp (10,7 m)	XTR5	5000 (34, 344)	90 (0,62, 6,2)	56:1
	282332			✓						
	282401									
	282402			✓						
	282405	282400	4,0:1		---	---	---	4800 (33, 331)	100 (0,7, 7)	48:1
	282406			✓						
	283101	282100	1,0:1		Quickset	10 stóp (3,0 m)	FlexPlus	4500 (31, 310)	100 (0,7, 7)	45:1
283102	✓									
283201	282200	2,0:1		4800 (33, 331)				100 (0,7, 7)	48:1	
283202			✓							
283301	282300	3,0:1		4500 (31, 310)				100 (0,7, 7)	45:1	
283302			✓							
283401	282400	4,0:1		4800 (33, 331)				100 (0,7, 7)	48:1	
283402			✓							
XP70 z silnikiem pneumatycznym NXT 6500	571000	---	---		Standard	35 stóp (10,7 m)	XTR7	---	---	---
	571101	571100	1,0:1					7250 (50, 500)	95 (0,65, 6,5)	76:1
	571102			✓						
	571151	571150	1,5:1					7250 (50, 500)	80 (0,5, 5,5)	91:1
	571152			✓						
	571201	571200	2,0:1					7250 (50, 500)	95 (0,65, 6,5)	76:1
	571202			✓						
	571251	571250	2,5:1					6500 (45, 448)	100 (0,7, 7)	65:1
	571252			✓						
	571301	571300	3,0:1					6800 (47, 469)	100 (0,7, 7)	68:1
	571302			✓						
	571401	571400	4,0:1					7250 (50, 500)	100 (0,7, 7)	73:1
571402	✓									

Zestawy samych pomp dozujących

Zestaw obejmuje silnik, tłoki pompy i cały sprzęt niezbędny do podłączenia.



Budowanie systemu przy wykorzystaniu zestawów samych pomp dozujących:

- Należy zastosować zabezpieczenie przed nadmiernym ciśnieniem (patrz część **Zabezpieczenie przed nadmiernym ciśnieniem**, strona 9). Informacje pozwalające zidentyfikować zawory nadmiarowe ciśnienia przeznaczone do używanego systemu opisano w tabeli na stronie 39.
- Wszystkie elementy muszą spełniać lub przekraczać wymagania dotyczące maksymalnego ciśnienia roboczego.

UWAGA: Wszystkie zestawy pomp spełniają wymagania klasyfikacji Ex za wyjątkiem zestawów

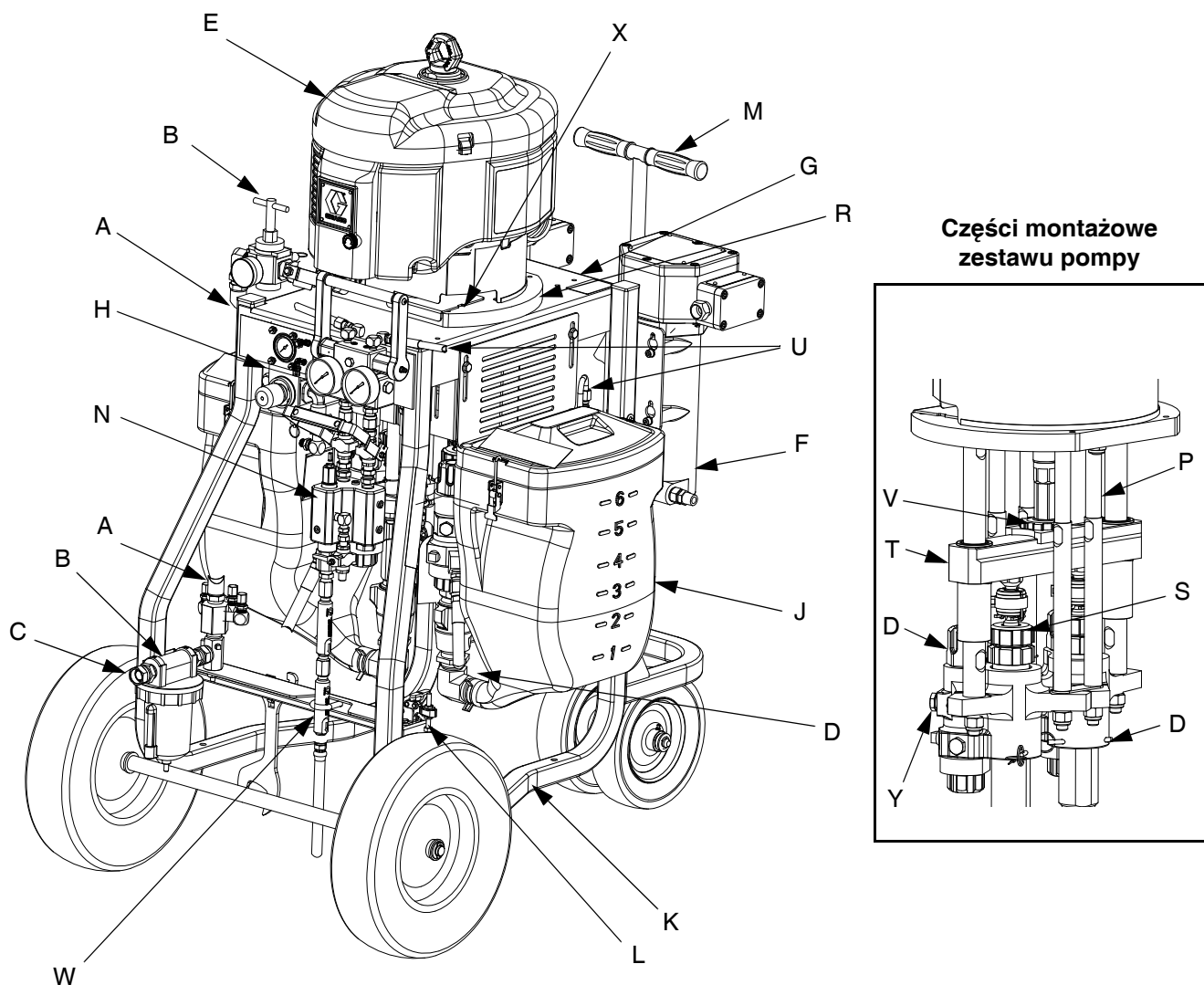
pomp XP-h (284xxx): II 2 G c IIA T2

Zestawy hydraulicznie zasilanych pomp (XP-h) nie są dostępne w kompletnych systemach. Informacje dotyczące zastosowań hydraulicznych opisano w instrukcji obsługi nr 307158.

Rozmiary pompy oznaczono na cylindrze pompy; wszystkie rozmiary są znamionowe. Informacje dotyczące rzeczywistych pojemności skokowych opisano w części dotyczącej danych technicznych instrukcji obsługi nr 311762.

Typ	Zestaw pompy	Pompa po stronie A	Pompa po stronie B	Proporcje objętości mieszaniny	Łączna wydajność płynów cm ³ /cykl	Proporcje ciśnienia	Przepływ płynu przy 40 c/m gal/min (l/m)	Maksymalne ciśnienie robocze cieczy w psi (MPa, barach)	Maksymalne ciśnienie robocze powietrza/oleju hydraulicznego w psi (MPa, barach)	Klasyfikacja Ex	Pasujący ciśnieniowy zawór nadmiarowy
XP35 z silnikiem pneumatycznym NXT 3400	281100	L090C0	L090C0	1,0:1	180	38:1	1,9 (7,2)	3500 (24, 241)	95 (0,65, 6,5)		Fioletowy
	281200	L115C0	L058C0	2,0:1	173	40:1	1,8 (6,8)	3500 (24, 241)	85 (0,59, 5,9)		
	262803	L14AC0	L058C0	2,5:1	202	34:1	2,1 (7,9)	3500 (24, 241)	100 (0,7, 7)		
	281300	L14AC0	L048C0	3,0:1	192	36:1	2,0 (7,6)	3400 (23, 234)	95 (0,65, 6,5)		
	281400	L14AC0	L036C0	4,0:1	180	38:1	1,9 (7,2)	3500 (24, 241)	90 (0,62, 6,2)		
XP50 z silnikiem pneumatycznym NXT 6500	282100	L14AC0	L14AC0	1,0:1	288	45:1	3,1 (11,7)	4500 (31, 310)	100 (0,7, 7)		Złoty
	282150	L14AC0	L097C0	1,5:1	240	55:1	2,6 (9,8)	5000 (34, 345)	90 (0,62, 6,2)		
	282200	L18AC0	L090C0	2,0:1	270	48:1	2,9 (11,0)	4800 (33, 331)	100 (0,7, 7)		
	282250	L18AC0	L072C0	2,5:1	252	52:1	2,7 (10,2)	5000 (34, 345)	95 (0,65, 6,5)	✓	
	282300	L22AC0	L072C0	3,0:1	288	45:1	3,1 (11,7)	4500 (31, 310)	100 (0,7, 7)		
	282330	L18AC0	L054C0	3,3:1	234	56:1	2,5 (9,5)	5000 (34, 345)	95 (0,65, 6,5)		
XP70 z silnikiem pneumatycznym NXT 6500	282400	L22AC0	L054C0	4,0:1	270	48:1	2,9 (11,0)	4800 (33, 331)	100 (0,7, 7)		Srebrny
	571100	L090C0	L090C0	1,0:1	180	72:1	1,9 (7,2)	7250 (50, 500)	100 (0,7, 7)		
	571150	L085C0	L058C0	1,5:1	144	91:1	1,5 (5,6)	7250 (50, 500)	80 (0,55, 5,5)		
	571200	L115C0	L058C0	2,0:1	174	76:1	1,8 (6,8)	7250 (50, 500)	95 (0,65, 6,5)		
	571250	L14AC0	L058C0	2,5:1	203	65:1	2,1 (7,9)	6500 (45, 448)	100 (0,7, 7)		
XP-h z silnikiem hydraulicznym Viscount II	571300	L14AC0	L048C0	3,0:1	193	68:1	2,0 (7,5)	6500 (45, 448)	100 (0,7, 7)		Fioletowy Złoty Srebrny Fioletowy Złoty Srebrny Fioletowy Złoty Srebrny Fioletowy Złoty Srebrny Fioletowy Złoty Srebrny
	571400	L14AC0	L036C0	4,0:1	181	73:1	1,9 (7,2)	7250 (50, 500)	100 (0,7, 7)		
	284101	L22AC0	L22AC0	1,0:1	435	1,75:1	4,6 (17,4)	3150 (22, 217)	1800 (12, 124)		
	284102	L14AC0	L14AC0		293	2,63:1	3,1 (11,7)	4700 (32, 324)	1800 (12, 124)		
	284103	L090C0	L090C0		180	4,21:1	1,9 (7,2)	7150 (49, 493)	1700 (12, 117)		
	284201	L29AC0	L14AC0	2,0:1	435	1,75:1	4,6 (17,4)	3150 (22, 217)	1800 (12, 124)		
	284202	L18AC0	L090C0		274	2,81:1	2,9 (11,0)	5050 (35, 348)	1800 (12, 124)		
	284203	L115C0	L058C0		170	4,39:1	1,8 (6,8)	7200 (50, 496)	1650 (11, 114)		
	284251	L29AC0	L115C0	2,5:1	407	1,88:1	4,3 (16,3)	3400 (23, 234)	1800 (12, 124)		
	284252	L18AC0	L072C0		255	3,02:1	2,7 (10,2)	5000 (34, 345)	1650 (11, 114)		
	284253	L14AC0	L058C0		199	3,77:1	2,1 (7,9)	6800 (47, 469)	1800 (12, 124)		
	284301	L29AC0	L097C0	3,0:1	388	1,97:1	4,1 (15,5)	3500 (24, 241)	1800 (12, 124)		
	284302	L22AC0	L072C0		293	2,63:1	3,1 (11,7)	4700 (32, 324)	1800 (12, 124)		
	284303	L14AC0	L048C0		189	3,95:1	2,0 (7,6)	7100 (49, 490)	1800 (12, 124)		
	284401	L29AC0	L072C0	4,0:1	360	2,10:1	3,8 (14,4)	3800 (26, 262)	1800 (12, 124)		
	284402	L22AC0	L054C0		274	2,80:1	2,9 (11,0)	5000 (34, 345)	1800 (12, 124)		
	284403	L14AC0	L036C0		180	4,21:1	1,9 (7,2)	7150 (49, 493)	1700 (12, 117)		

Identyfikacja części



r_571101_3a0420a_1a-2

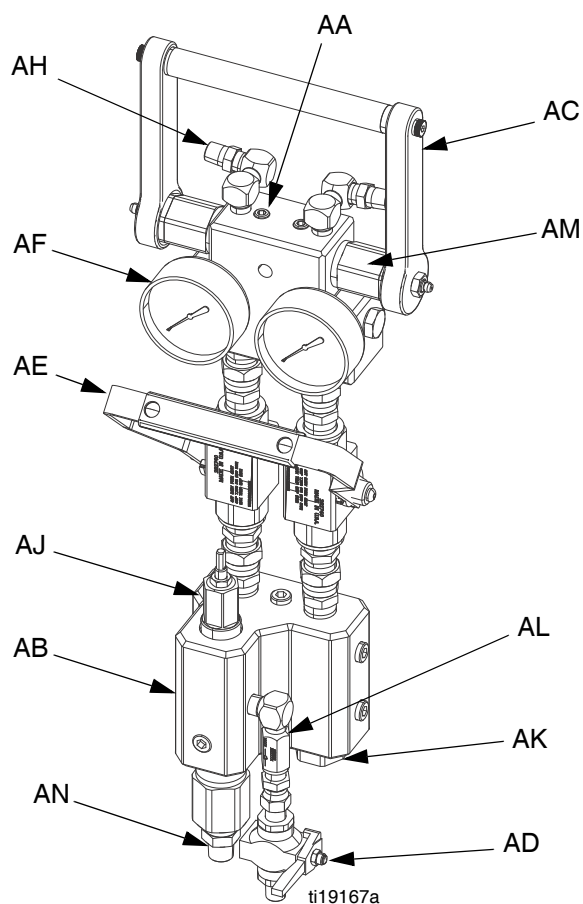
Rys. 1: System XP70 z opcjonalnymi akcesoriami

Legenda:

- | | | | |
|---|--|---|---|
| A | Przewód podawania powietrza do silnika | N | Zestaw elementów kontroli powietrza; <i>patrz strona 15</i> |
| B | Główne elementy kontroli powietrza; <i>patrz strona 15</i> | P | Drażki poprzeczne |
| C | Wlot powietrza — 3/4 npsm (f) | R | Płytki adaptera silnika |
| D | Wysokociśnieniowa pompa płynów | S | Regulowane nakrętki dławikowe z naczyniami wet cup |
| E | Silnik | T | Jarżmo z łożyskami korbowodowymi |
| F | Podgrzewacz płynów (opcjonalny) | U | Przewody recyrkulacyjne |
| G | Pompa do przepłukiwania rozpuszczalnikiem (opcjonalna); <i>patrz strona 16</i> | V | Nakrętka mocująca jarżmo |
| H | Główne elementy kontroli powietrza pompy do przepłukiwania rozpuszczalnikiem; <i>patrz strona 16</i> | W | Rurki mieszalnika statycznego z zamiennymi elementami z tworzyw sztucznych |
| J | Kosze o objętości 26 l (7 galonów) (opcjonalne) | X | Linie wskazujące położenie silnika; <i>patrz część Położenie silnika na stronie 20</i> |
| K | Wózek | Y | Membrana zabezpieczająca przed zbyt wysokim ciśnieniem; <i>tylko pompy 38 cm³, 48 cm³, 54 cm³, 58 cm³ i 72 cm³</i> |
| L | Hamulec | | |
| M | Dźwignia (unieść, aby zwolnić) | | |

Zespół kontroli płynów

Przedstawiono standardowy rozdzielacz mieszający

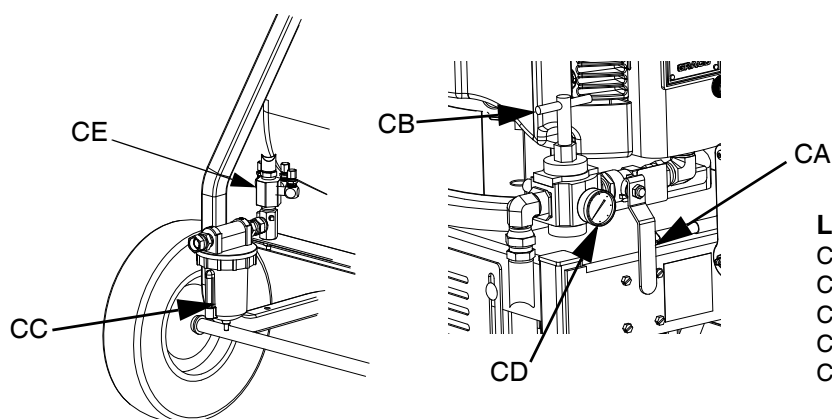


Legenda:

- AA Rozdzielacz płynów
- AB Rozdzielacz mieszający
- AC Dźwignia cyrkulacji
- AD Zawór przepływu rozpuszczalnikiem
- AE Podwójna dźwignia odłączająca
- AF Wskaźniki ciśnienia płynów
- AG Włot podawania płynów (za rozdzielaczem płynów)
- AH Łączniki cyrkulacji płynów
- AJ Regulowana przepustnica płynów składnika B; patrz strona 27
- AK Zawory zwrotne rozdzielacza mieszający A i B
- AL Zawór zwrotny wlotu rozpuszczalnika
- AM Automatykne, sprężynowe ciśnieniowe zawory nadmiarowe oznaczone kolorami; ze smarowniczkami; patrz strona 39
- AN Połączony wylot A i B; gwint 3/8 npt (m)

Rys. 2

Główne elementy kontroli powietrza



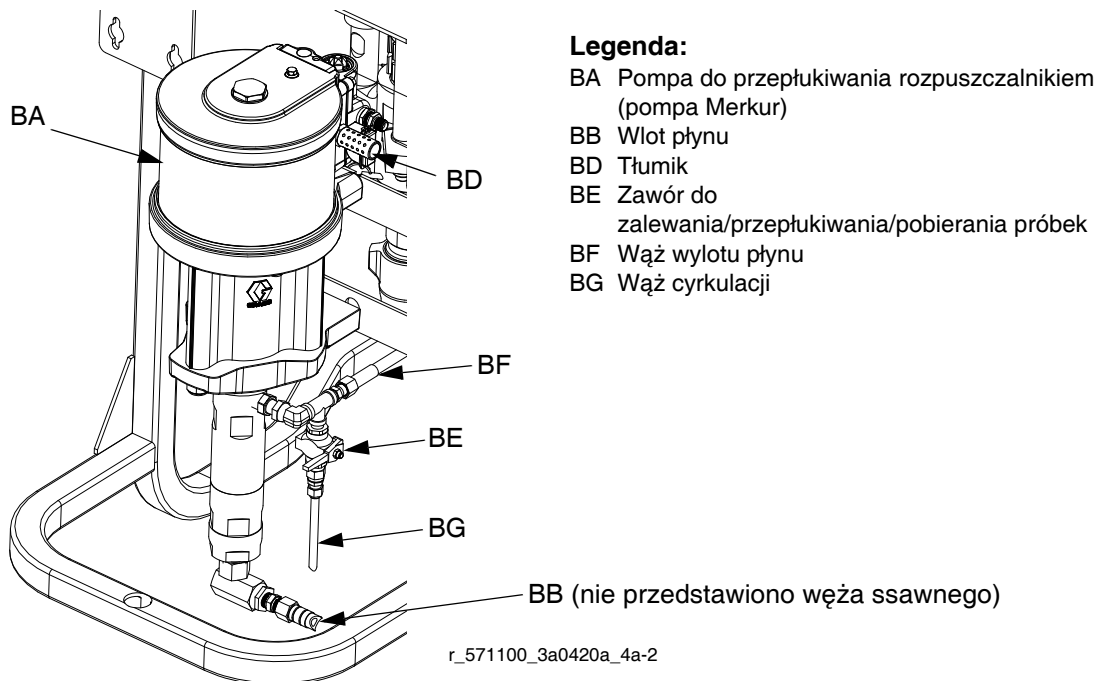
Legenda:

- CA Zawór odłączający główny silnik (odciążanie)
- CB Regulator ciśnienia powietrza głównego silnika
- CC Filtr powietrza z automatycznym spustem
- CD Manometr powietrza głównego silnika
- CE Rozdzielacz dystrybucji filtrowanego powietrza

Rys. 3

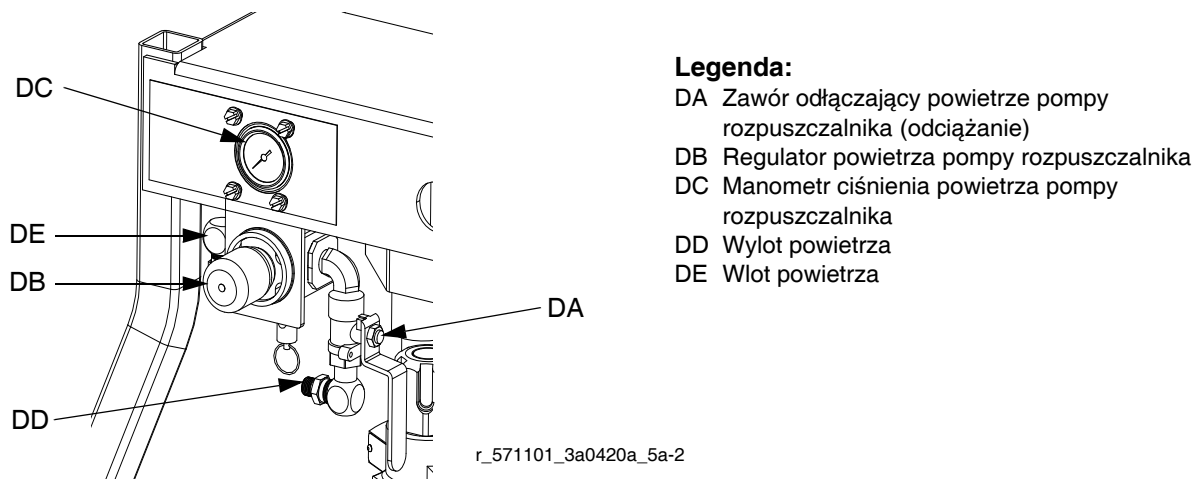
Zestaw pompy 262393 do przepłukiwania rozpuszczalnikiem 45:1 (opcjonalny)

Pompa



Rys. 4

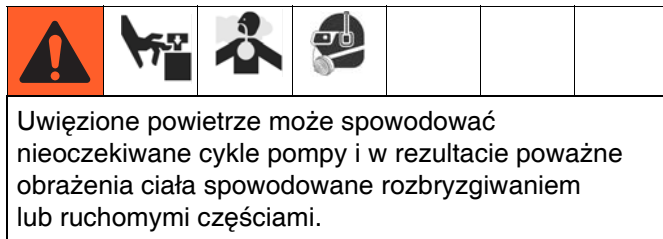
Układ regulacji powietrza



Rys. 5

Przewód doprowadzenia powietrza

- **Główny zawór upustowy powietrza (CA):** wymagany w systemie w celu upuszczenia powietrza uwięzionego pomiędzy nim a silnikiem pneumatycznym przy zamkniętym zaworze. Upewnić się, że zawór jest łatwo dostępny od strony pompy i że znajduje się poniżej regulatora powietrza.



- **Regulator powietrza pompy (CB):** kontroluje prędkość pompy i ciśnienie wylotowe.
- **Filtr przewodu powietrza (C):** filtr z wkładem 40 mikronów usuwa szkodliwe zanieczyszczenia i płyny z układu zasilania sprężonego powietrza. Nagromadzona woda jest automatycznie spuszczana z filtru.

Urządzenia dodatkowe przewodu płynów

- **Rozdzielacz płynów (AA):** kontroluje cyrkulację i zalewanie pompy.
- **Rozdzielacz mieszaniny (AB):** łączy płyn strony A i B w jednym przewodzie płynowym.
- **Dźwignia cyrkulacji (AC):** kieruje przepływający płyn do cyrkulacji lub mieszania. Otworzyć w celu zmniejszenia ciśnienia cieczy, zalania pompy i cyrkulacji (rozprowadzenia) materiału do koszy. Przesłać do pozycji zamknięcia w celu rozpoczęcia natryskiwania wymieszanego materiału.
- **Podwójna dźwignia odłączająca (AE):** kontrola nad przepływem płynu strony A i B w celu mieszania oraz dozowania. Zamknąć przed przepłukaniem.
- **Zawór płukania rozpuszczalnikiem (AD):** służy do kontroli przepływu rozpuszczalnika do rozdzielacza mieszaniny, węża i pistoletu natryskowego.
- **Zestaw mieszalnika statycznego i węża pistoletu:** dokładnie miesza oba płyny i przekazuje wymieszany płyn do pistoletu natryskowego. Zawiera mieszalnik statyczny i węże doprowadzające płyn do pistoletu natryskowego.

Wyposażenie dodatkowe




- **Opcjonalne podgrzewacze cieczy (N):** służą do podgrzewania żywicy i utwardzacza przed mieszaniem. Poprawiają wydajność reakcji chemicznych i obniżają lepkość w celu ulepszenia jakości natryskiwanej wzoru.
- **Opcjonalny zestaw do przepłukiwania rozpuszczalnikiem (G):** służy do przepłukiwania rozdzielacza mieszaniny. Zawiera pompę rozpuszczalnika, osprzęt montażowy i wąż doprowadzający rozpuszczalnik.

Przepłukanie przed pierwszym użyciem

Sprzęt przetestowano przy użyciu lekkiego oleju, który pozostawiono w przewodach cieczy w celu ochrony części. W celu uniknięcia zanieczyszczenia płynu olejem, należy przepłukać sprzęt odpowiednim rozpuszczalnikiem przed pierwszym użyciem. Patrz część **Opróżnianie i przepłukiwanie całego systemu (nowy agregat natryskowy albo koniec pracy)**, strona 29.




Konfiguracja

Lokalizacja

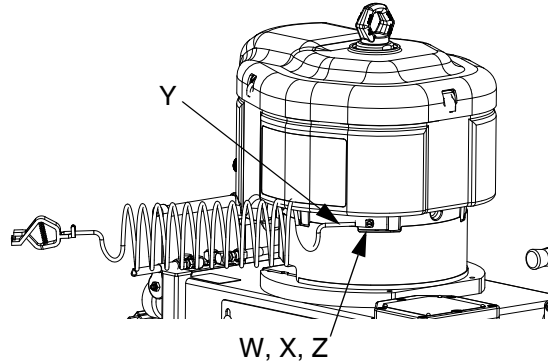
						
<p>Dozowniki XP35, XP50 i XP70 zatwierdzono do użytku w lokalizacjach niebezpiecznych tylko jeżeli model bazowy, wszystkie akcesoria, zestawy i okablowanie spełniają wymagania lokalnych, regionalnych i krajowych przepisów.</p>						

1. Ustaw dozownik na równym podłożu.
2. Ustaw dozownik tak, aby zapewnić operatorowi wygodny dostęp do obsługi i konserwacji, możliwość bezpiecznego przeprowadzenia przewodów powietrza i płynów oraz wygodnego podłączenia części i akcesoriów.
3. W przypadku trwałego montażu zdemontuj kółka i zamontuj ramę na podłożu. Patrz część **Wymiary**, strona 58.
4. Upewnij się, że hamulce wózka (L) znajdują się w położeniu zablokowanym.

Uziemienie

						
<p>Sprzęt trzeba uziemić. Uziemienie zmniejsza ryzyko iskrzenia elektrostatycznego i porażenia prądem, zapewniając przewód powrotny prądu, który uniemożliwia gromadzenie się ładunków elektrostatycznych.</p>						

Pompa: użyć przewód i zacisk uziemiający (dostarczone). Poluzować przeciwnakrętkę ucha uziemiającego (W) i podkładkę (X). Włożyć końcówkę przewodu uziemiającego (Y) w gniazdo ucha (Z) i mocno dokręcić przeciwnakrętkę. Podłączyć zacisk uziemiający do uziemienia prawdziwego.



Pompa rozpuszczalnika: użyć przewód i zacisk uziemiający (dostarczone z pompą rozpuszczalnika). Postępować zgodnie z instrukcjami opisanymi w instrukcji obsługi pompy.

Węże powietrza i płynów: w celu zapewnienia ciągłości uziemienia stosować wyłącznie węże przewodzące typu rozpraszającego ładunki elektrostatyczne o maksymalnej łącznej długości 150 m (500 stóp). Regularnie sprawdzać rezystancję elektryczną węży. Jeśli całkowita rezystancja do uziemienia przekracza 29 megaomów, należy natychmiast wymienić wąż.

Sprężarka powietrza: przestrzegać zaleceń producenta.

Pistolet natryskowy: uziemić poprzez podłączenie do właściwie uziemionego węża płynów i pompy.

Zbiornik podawania płynów: przestrzegać przepisów lokalnych.




Natryskiwany obiekt: przestrzegać przepisów lokalnych.

Kubły do rozpuszczalników stosowane podczas przepłukiwania: przestrzegać przepisów lokalnych. Należy używać wyłącznie kubłów wykonanych z materiału przewodzącego umieszczonych na uziemionej powierzchni. Nie należy umieszczać kubłów na powierzchniach nieprzewodzących, takich jak papier lub karton, które przerwałyby ciągłość uziemienia.

W celu utrzymania ciągłości uziemienia podczas przepłukiwania lub redukcji ciśnienia: mocno przycisnąć metalową część pistoletu natryskowego do boku uziemionego metalowego kubła, a następnie nacisnąć spust pistoletu.

Okablowanie urządzeń z podgrzewaczami odpornymi na wybuchy

(dotyczy tylko urządzeń używanych w miejscach niebezpiecznych)

						
<p>Jeśli system zatwierdzono do użytku w miejscach niebezpiecznych i są stosowane podgrzewacze odporne na wybuchy, podłączenie okablowania podgrzewaczy należy zlecić uprawnionemu elektrykowi. Upewnić się, że okablowanie i sposób montażu są zgodne z lokalnymi przepisami elektrycznymi dotyczącymi miejsc niebezpiecznych.</p>						

Nieprawidłowo zamontowany lub podłączony sprzęt jest przyczyną niebezpiecznych sytuacji i może spowodować pożar, wybuch lub porażenie prądem. Przestrzegać lokalnych przepisów.

Jeśli są stosowane podgrzewacze odporne na wybuchy, należy się upewnić, że okablowanie, podłączenia kablowe, przełączniki i elektryczna skrzynka rozdzielcza są zgodne z wymogami w zakresie odporności na płomienie (odporności na wybuchy).

Procedury i wytyczne dotyczące wykonywania podłączeń elektrycznych w miejscach niebezpiecznych można znaleźć w instrukcji obsługi podgrzewacza Viscon HP o wysokiej mocy.

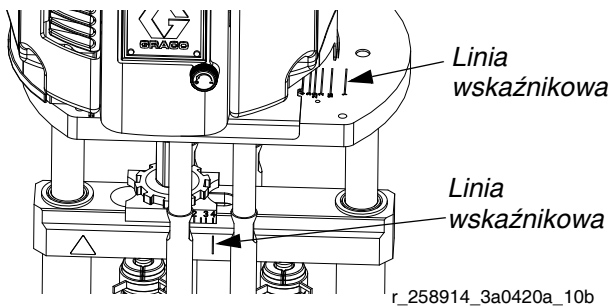
Położenie silnika

Należy ustawić położenie silnika, aby ustalić proporcję objętościową mieszania systemu.

UWAGA: Zmiana położenia silnika nie powoduje zmiany proporcji mieszanki.

Sprawdzenie położenia silnika

1. Sprawdź, czy zamontowane pompy są odpowiednie do określonych proporcji objętości mieszanki. Patrz tabela w części **Zestawy samych pomp dozujących** na stronie 13.



r_258914_3a0420a_10b

Przedstawiono silnik pneumatyczny

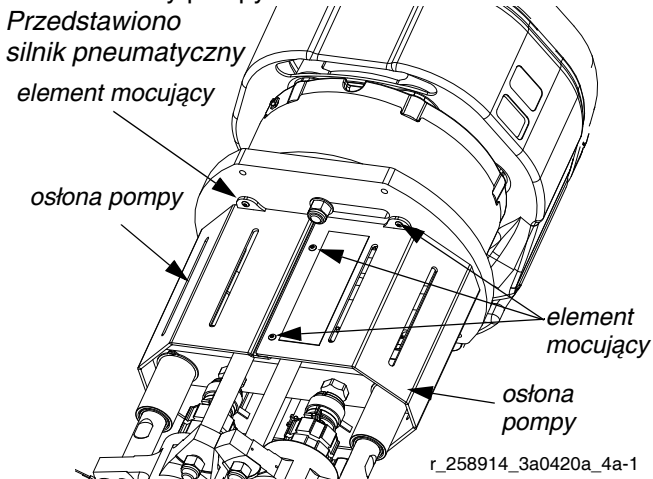
Rys. 6: wskaźniki proporcji

2. Sprawdź, czy położenie silnika prawidłowo dobrano do ustalonych proporcji mieszanki. Patrz RYS. 6. Jeżeli tak nie jest, wykonaj procedurę opisaną w poniższej części **Zmiana położenia silnika**.

Zmiana położenia silnika

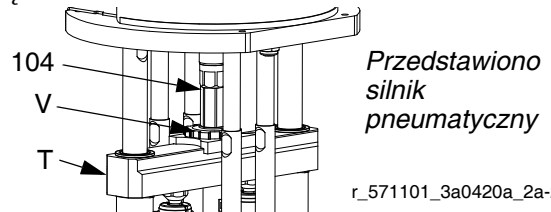
Istnieje określone położenie silnika odpowiadające poszczególnym ustalonym proporcjom mieszania. Aby dostosować położenie silnika pneumatycznego:

1. Wykonaj procedurę opisaną w części **Sprawdzenie położenia silnika**. Jeżeli ustawione położenie nie jest prawidłowe, przejdź do następnego punktu.
2. Odluź osiem elementów mocujących i zdemontuj dwie osłony pompy.



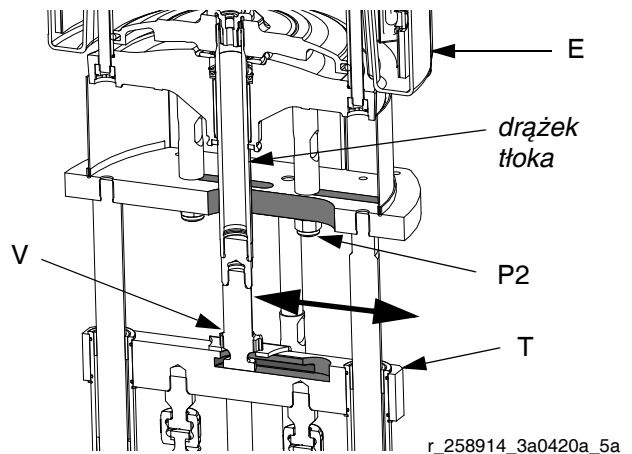
r_258914_3a0420a_4a-1

3. Nałóż klucz maszynowy na drążek adaptera (104), a następnie obluź ząbkowaną nakrętkę jarzma (V) nad jarzmem (T), używając dostarczonego narzędzia.



r_571101_3a0420a_2a-2

4. Poluź trzy nakrętki (P2) poniżej drążków poprzecznych silnika.



r_258914_3a0420a_5a

Przedstawiono silnik pneumatyczny

Rys. 7

5. Chwyć drążek tłoka i przesunij silnik (E) do pozycji, w której linie wskaźnikowe zostaną ustawione na żądanej proporcji. Patrz RYS. 6 i RYS. 7.

WAŻNA INFORMACJA

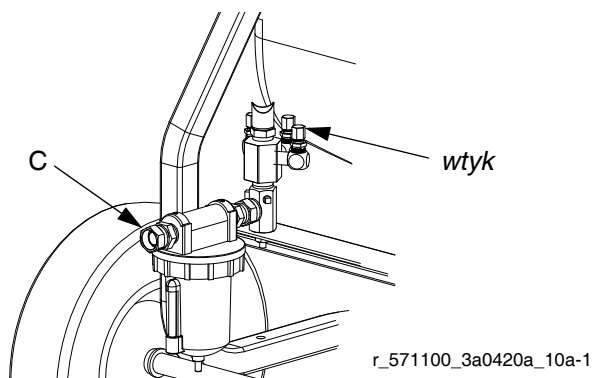
Nie wolno uderzać drążków (P) stalowym młotkiem. Może to uszkodzić podstawę silnika pneumatycznego.

6. Dokręć trzy nakrętki (P2) i nakrętkę jarzma (V).
7. Nakrętkę jarzma dokręć za pomocą dostarczonego narzędzia.
8. Zamontuj osłony pompy.

Podłączanie źródła powietrza

1. Podłącz wężyk doprowadzający powietrze do gwintu 3/4 npt (f) wlotu filtra powietrza (C).

UWAGA: Należy zastosować wężyk powietrza o wewnętrznej średnicy równej co najmniej 19,1 mm (3/4 cala). Zużycie powietrza podczas natryskiwania wynosi 75 cfm na galon na minutę (2142 lpm). Nie wolno stosować szybkołączalnych łączników typu czopowego.



Rys. 8

2. W razie potrzeby wyjmij wtyczki w celu podłączenia węży powietrza pompy rozpuszczalnika i pompy zasilającej. Procedury instalacji można znaleźć w instrukcjach obsługi pomp. Patrz RYS. 8.

Podłączanie mieszalników statycznych, pistoletu i węży

WAŻNA INFORMACJA

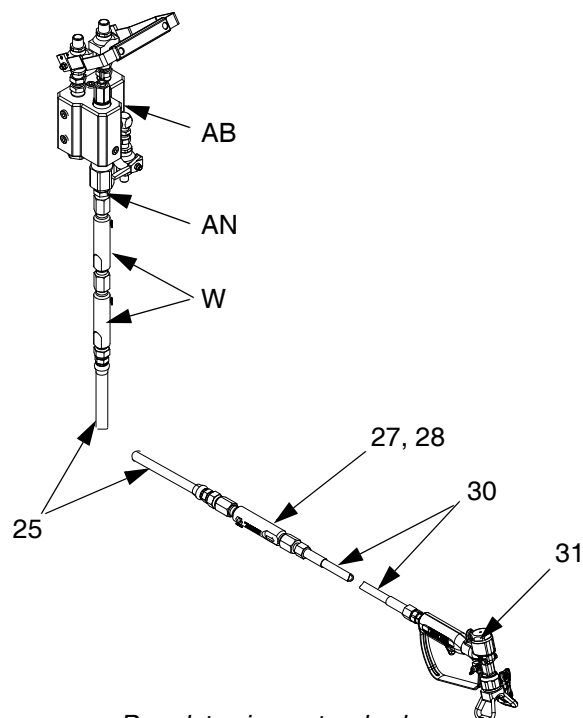
Aby zapobiec tworzeniu rozchylenia na rurce mieszalnika, na jej wlocie nie wolno stosować złączki z obrotową końcówką.

1. Podłącz wylot do dwóch podstawowych rurek mieszalnika statycznego z podzespołami mieszalnika (W) do węży mieszania płynów (25), mieszalnika oczyszczającego (27, 28), węży końcowego (30) i pistoletu natryskowego (31). Patrz RYS. 9.
2. W razie potrzeby zamontuj wężyk mieszaliny materiałów pomiędzy wężyk mieszania płynów (25) i mieszalnikiem oczyszczającym (27, 28).

Podłączanie wiązek węży płynowych (wyłącznie zewnętrzny rozdzielacz mieszaliny)




Jeżeli używany jest zewnętrzny rozdzielacz mieszaliny (AB), należy podłączyć dodatkowe węże płynów do rozdzielacza płynów (AA). Węże muszą mieć rozmiar i parametry odpowiadające proporcjom mieszaliny. Szczegółowe informacje można znaleźć w instrukcji obsługi rozdzielacza mieszaliny.

1. Podłącz węże żywicy i utwardzacza do wylotów żywicy i utwardzacza na rozdzielaczu płynów dozownika i do wlotów żywicy i utwardzacza na rozdzielaczu mieszaliny.



Rys. 9

Procedura usuwania nadmiaru ciśnienia

						
<p>Po zakończeniu natryskiwania lub dozowania, a także przed czyszczeniem, sprawdzaniem, serwisowaniem lub transportowaniem sprzętu należy wykonać czynności opisane w części Przepłukiwanie mieszanki materiałów, na stronie 28.</p>						

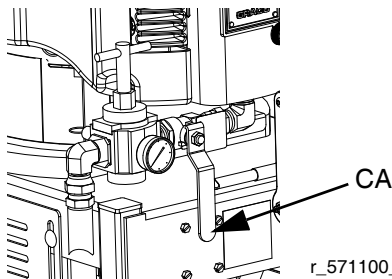
Redukcja ciśnienia płynu A i B

1. Włącz blokadę spustu.



T11949a

2. Zamknij główny zawór odcinający powietrze (CA).

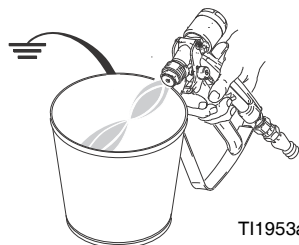


r_571100_3A0420A_11a-1

3. Wyłącz podgrzewacze, jeśli są używane.
4. Wyłącz pompy zasilające, jeśli są używane.
5. Zdemontuj i oczyść dyszę natryskową.
6. Zwolnij blokadę spustu.



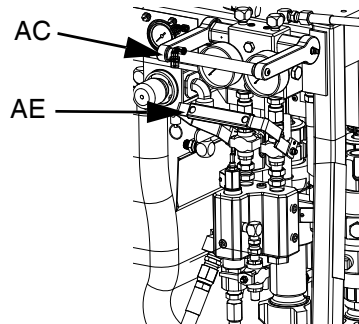
T11950a



T11953a

7. Mocno przyciśnij metalową część pistoletu do uziemionego metalowego kubła. Nacisnąć spust pistoletu, aby spuścić nadmiar ciśnienia.

8. Włącz blokadę spustu.
9. Ustaw podwójną dźwignię odłączającą (AE) w położeniu zamkniętym, a następnie ustaw dźwignię cyrkulacji (AC) w położeniu otwartym.



r_571101_3A0420A_9a-2

10. Zawsze płucz wąż mieszanki po uwolnieniu ciśnienia płynu A i B poprzez rozdzielacz mieszanki. Patrz część **Przepłukiwanie mieszanki materiałów**, strona 28.
11. Wyłącz pompę zasilania rozpuszczalnikiem i uwolnij ciśnienie rozpuszczalnika, ponownie wykonując czynności opisane w punktach 6–8.

Jeśli już wypłukano mieszankę materiałów, ale w pompach strony A i B nadal występuje ciśnienie, można je uwolnić do koszy (J).

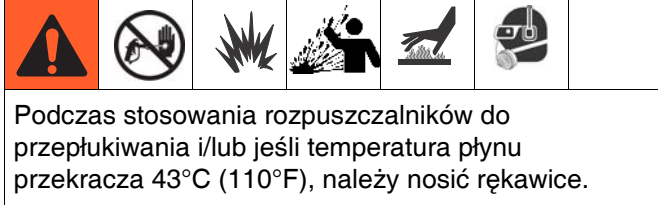
- a. Zamknij główny zawór odcinający powietrze (CA).
- b. Ustaw dźwignię cyrkulacji (AC) w położeniu otwartym.

UWAGA: Aby zapewnić większą trwałość zaworu narażonego na działanie ściernych cieczy, zaleca się uwalnianie wysokiego ciśnienia przez pistolet (gdy jest to możliwe).

12. W razie podejrzenia zatkania dyszy natryskowej lub węża urządzenia lub jeżeli po wykonaniu powyższych czynności w układzie nadal pozostaje ciśnienie, należy bardzo powoli poluzować zakrętkę zabezpieczającą osłony końcówki lub mocowanie węża, aby stopniowo zredukować ciśnienie, a następnie do końca odkręcić zakrętkę lub mocowanie. Wyczyść wąż lub zatkaną końcówkę.
13. Jeśli nie można przepłukać mieszalnika statycznego, węża biczowego i pistoletu z powodu zablokowania zmieszonym lub utwardzonym materiałem, ostrożnie poluzuj rurkę mieszalnika statycznego przy wylocie rozdzielacza mieszanki w celu stopniowego uwolnienia ciśnienia, a następnie całkowicie ją dokręć. Wymień lub oczyść zatkane elementy.

Zalewanie pustego systemu

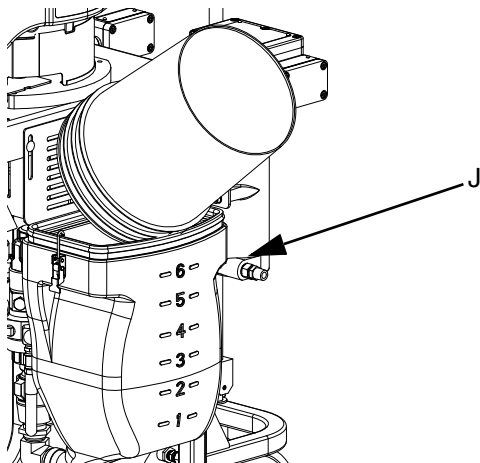
Zalewanie płynami A i B



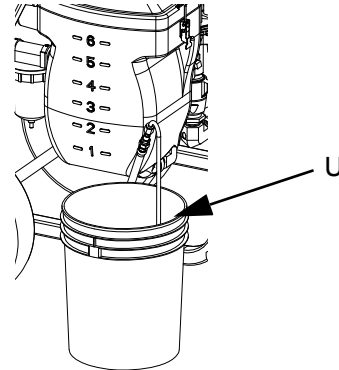
UWAGA: Sprzęt jest w fabryce testowany przy użyciu oleju mineralnego. W razie potrzeby przed rozpoczęciem natryskiwania należy wypłukać olej, stosując odpowiedni rozpuszczalnik. Patrz część Opróżnianie i przepłukiwanie całego systemu (nowy agregat natryskowy albo koniec pracy), strona 29.

Nie montować jeszcze dyszy pistoletu natryskowego. W celu uniknięcia rozpryskiwania podczas zalewania należy stosować najmniejsze możliwe ciśnienie.

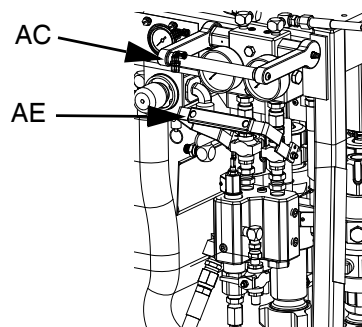
1. Przygotuj materiały przed dodaniem ich do koszy (J). Przed dodaniem materiałów żywicznych do kosza upewnij się, że są dobrze zmieszane, jednorodne i możliwe do przelewania. Przed dodaniem materiałów utwardzających do kosza dobrze je wymieszaj w celu uformowania zawiesiny.
2. Wypełnij zbiorniki strony A i B odpowiednimi materiałami. Wypełnij stronę A (niebieską) materiałem o większej objętości, a stronę B (zieloną) — materiałem o mniejszej objętości (chyba że proporcje mieszanki są równe 1:1).



3. Przenieś przewody recyrkulacyjne (U) do pustych zbiorników.

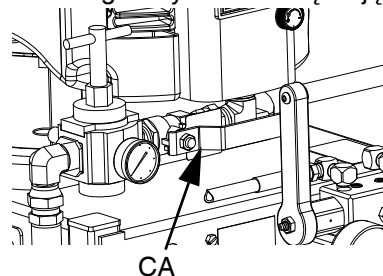


4. Ustaw podwójną dźwignię odłączającą (AE) w położeniu zamkniętym, a następnie ustaw dźwignię cyrkulacji (AC) w położeniu otwartym.



r_571101_3A0420A_9a-2

5. Otwórz główny zawór odłączający powietrze (CA).



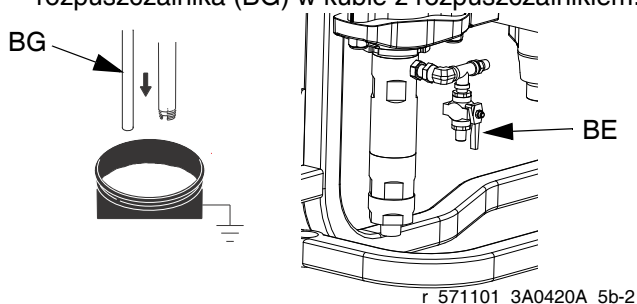
6. Powoli otwórz regulator powietrza (CB).
7. Dozuj płyn do zbiorników, aż z przewodów recyrkulacyjnych A i B zacznie wypływać czysty płyn.
8. Zmniejsz ciśnienie powietrza. Zamknij główny zawór odcinający powietrze (CA).
9. Przenieś przewody recyrkulacyjne (U) z powrotem do odpowiednich koszy (J).
10. W przypadku korzystania z podgrzewaczy przed rozpylaniem podgrzej płyn w systemie. Patrz część **Recyrkulacja przed rozpoczęciem natryskiwania lub ponowne zalewanie po okresie pracy pompy na sucho**, strona 25.

Zalewanie pompy do przepłukiwania rozpuszczalnikiem

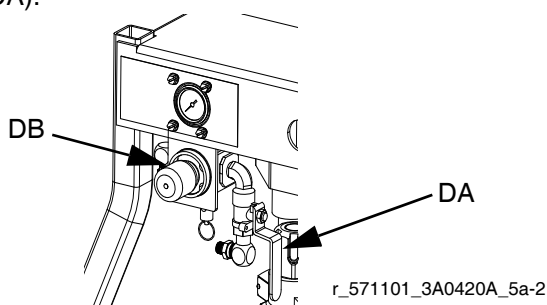
Postępować zgodnie z instrukcjami, jeśli jest stosowany opcjonalny zestaw pompy do przepłukiwania rozpuszczalnikiem.



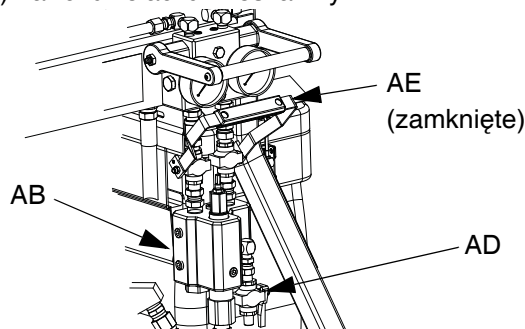
1. Podłącz przewód uziemiający kubła do przepłukiwania do metalowego kubła z rozpuszczalnikiem.
2. Umieść rurkę syfonu i wąż cyrkulacji rozpuszczalnika (BG) w kubku z rozpuszczalnikiem.



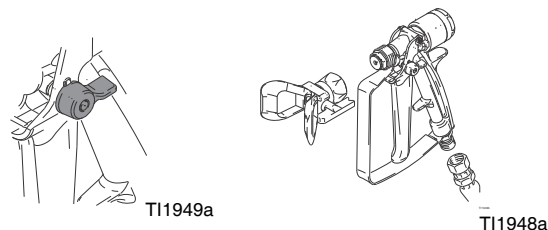
3. Otwórz zawór zalewania rozpuszczalnika (BE) na wylocie pompy rozpuszczalnika (BA).
4. Otwórz zawór powietrza pompy rozpuszczalnika (DA). Powoli obracaj regulator powietrza pompy rozpuszczalnika (DB) w prawo, aby zalać pompę rozpuszczalnika, a następnie ponownie złać rozpuszczalnik do kubka. Zamknij zawór cieczy pompy rozpuszczalnika (BE) i zawór powietrza (DA).



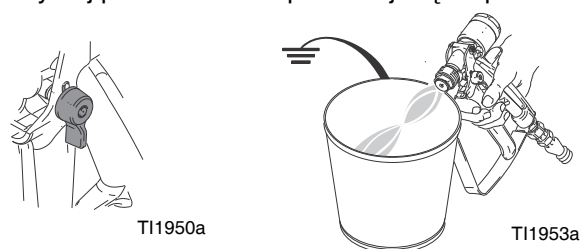
5. Otwórz zawór przepłukiwania rozpuszczalnikiem (AD) na rozdzielaczu mieszanki.



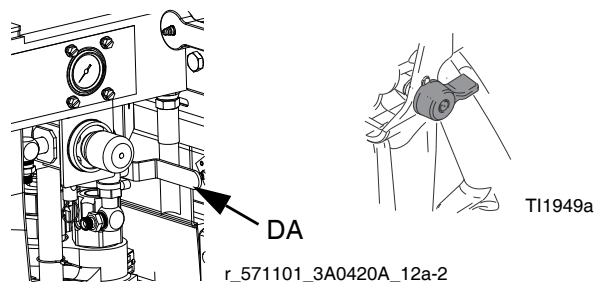
6. Sprawdź, czy blokada spustu jest aktywna. Zdemontuj dyszę natryskową.



7. Zwolnij blokadę spustu i skieruj pistolet do uziemionego kubła. Dozuj ciecz przez otwór w pokrywie kubła. Uszczelnij obszar wokół otworu i pistoletu szmatą, aby zapobiec rozpryskiwaniu. Utrzymuj palce z dala od przedniej części pistoletu.



8. Otwórz zawór powietrza pompy rozpuszczalnika (DA). Powoli obróć regulator powietrza pompy rozpuszczalnika (DB) w lewo, aby zalać pompę rozpuszczalnika i wypchnąć powietrze z węża mieszanki i z pistoletu. Naciśnij spust pistoletu i poczekaj na usunięcie całego powietrza.
9. Zamknij zawór powietrza pompy rozpuszczalnika (DA) i naciśnij spust pistoletu w celu uwolnienia ciśnienia. Włącz blokadę spustu.



10. Zamknij zawór przepłukiwania rozpuszczalnikiem (AD).

UWAGA: Podczas natryskiwania w pompie rozpuszczalnika może się zgromadzić powietrze i ciśnienie. Nigdy nie wolno natrykiwać mieszanki materiałów, jeśli pompa rozpuszczalnika i wąż nie są zalane rozpuszczalnikiem.

Recyrkulacja przed rozpoczęciem natryskiwania lub ponowne zalewanie po okresie pracy pompy na sucho

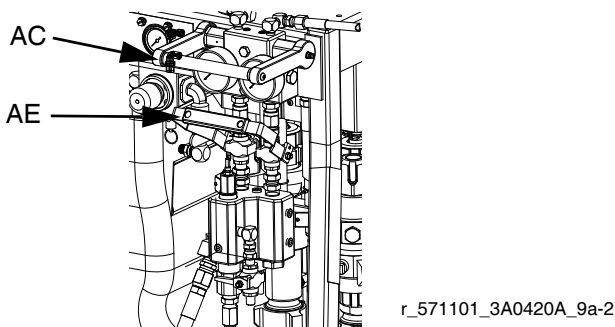
UWAGA: Aby uniknąć zmieszania się cieczy z powietrzem, materiał należy mieszać, rozprowadzać i podgrzewać wyłącznie w razie potrzeby.

W razie konieczności podgrzania materiału należy korzystać z trybu recyrkulacji. Obserwować temperaturę w górnej części podgrzewacza (wylot lub wlot kosza). Gdy wskazanie termometru osiągnie temperaturę roboczą, materiał jest gotowy do natryskiwania.

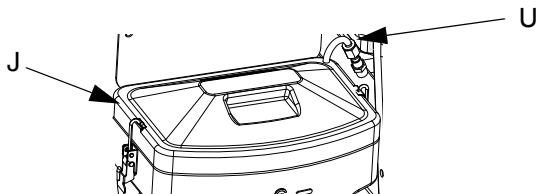
W przypadku korzystania z systemu, który nie wymaga podgrzewania, przed natryskiwaniem nadal konieczne jest wykonanie recyrkulacji. Przeprowadzenie recyrkulacji daje pewność zmieszania wszelkich osadzonych wypełniaczy, zupełnego zalania przewodów pompy i prawidłowego działania zaworów zwrotnych pompy.

Recyrkulacja umożliwia również ponowne zalenie jednej pompy po jej całkowitym opróżnieniu.

1. Wykonaj czynności opisane w części **Zalewanie pustego systemu**, strona 23.
2. Ustaw podwójną dźwignię odłączającą (AE) w położeniu zamkniętym.

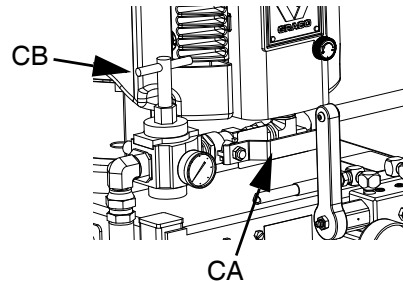


3. Upewnij się, że węże recyrkulacji (U) podłączono do odpowiednich koszy (J).

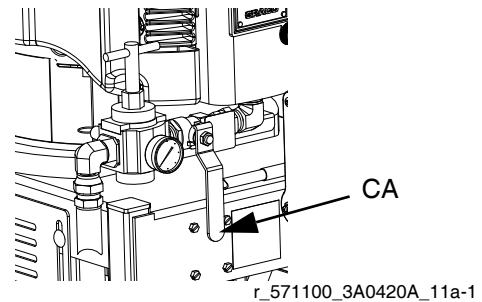


4. Ustaw dźwignię cyrkulacji (AC) w położeniu otwartym.

5. Zmniejsz nastawę regulatora ciśnienia powietrza (CB), a następnie otwórz główny zawór odłączający powietrze (CA). Za pomocą regulatora ciśnienia powietrza powoli zwiększ ciśnienie powietrza dostarczanego do pomp, aż zaczną powoli pracować.



6. Pozwól pompom na pracę przez kilka minut lub do momentu, gdy materiał osiągnie wymaganą temperaturę. Patrz część **Podgrzewanie płynu**.
7. Zamknij główny zawór odcinający powietrze (CA).



8. Patrz część **Natryskiwanie**, strona 26.

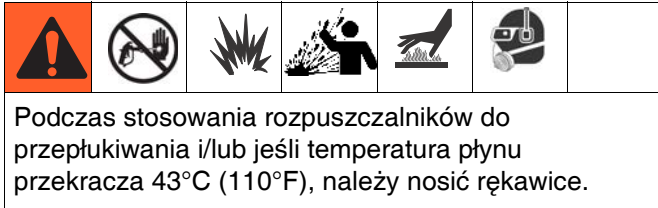
Podgrzewanie płynu

Aby równomiernie podgrzać płyn w systemie:

1. Rozprowadź ciecz z szybkością ok. 1/2 gpm (10–20 cykli/min; 1,89 lpm), aby zwiększyć temperaturę koszy do 27–32°C (80–90°F).
2. Zmniejsz tempo cyrkulacji do ok. 0,25 gpm (5 cykli/min; 0,95 lpm), aby zwiększyć temperaturę wylotu podgrzewacza, dopasowując ją do temperatury natryskiwania.

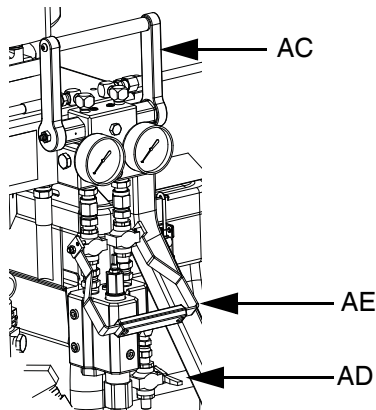
UWAGA: Zbyt szybkie rozprowadzanie płynu bez zmniejszenia tempa cyrkulacji spowoduje zwiększenie wyłącznie temperatury koszy. Podobnie zbyt wolne rozprowadzanie cieczy spowoduje zwiększenie wyłącznie temperatury wylotu podgrzewacza.

Natryskiwanie



UWAGA: Po pierwszym dniu natryskiwania należy wykonać czynności opisane w części Procedura usuwania nadmiaru ciśnienia na stronie 22 i dokręcić nakrętki dławikowe gardzieli na obu pompach.

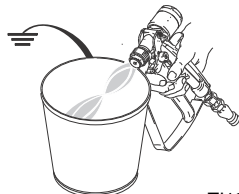
1. Jeśli są stosowane podgrzewacze, włącz je. Informacje dotyczące regulowania temperatury podgrzewaczy można znaleźć w instrukcji obsługi podgrzewaczy Viscon HP o wysokiej mocy oraz części **Podgrzewanie płynu** na stronie 25. W razie potrzeby przeprowadzić cyrkulację cieczy.
2. Ustaw w położeniu zamkniętym dźwignię cyrkulacji (AC) i zawór przepłukiwania rozpuszczalnikami (AD). Ustaw podwójną dźwignię odłączającą (AE) w położeniu otwartym.



3. Ustaw główny regulator powietrza (CB) na wartość 0,21 MPa (30 psi, 2,1 bara).
4. Zdejmij dyszę. Zwolnij blokadę spustu i skieruj pistolet do uziemionego metalowego kubła. Dozuj ciecz przez otwór w pokrywie metalowego kubła, aby uniknąć rozpryskiwania. Zlewaj rozpuszczalnik do przepłukiwania z węża mieszanki, aż z pistoletu zacznie się wydobywać równomiernie wymieszany materiał powłoki.

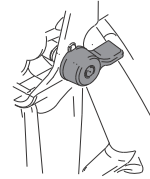


TI1950a



TI1953a

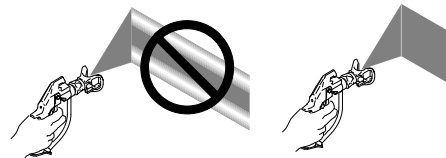
5. Włącz blokadę spustu. Zamontuj dyszę pistoletu.



TI1949a

6. Za pomocą głównego regulatora powietrza pompy (CB) ustaw odpowiednie ciśnienie natryskiwania, a następnie nanieś powłokę na testowy panel.

UWAGA: Należy codziennie przeprowadzać testy sprawdzające. Patrz strona 31.



7. Nadmierne ciśnienie zwiększa straty podczas natryskiwania i zużycie pompy.
8. Podczas obsługi często sprawdzaj i obserwuj wskazania mierników. Zmiana wskazania miernika oznacza zmianę wydajności systemu.

UWAGA:

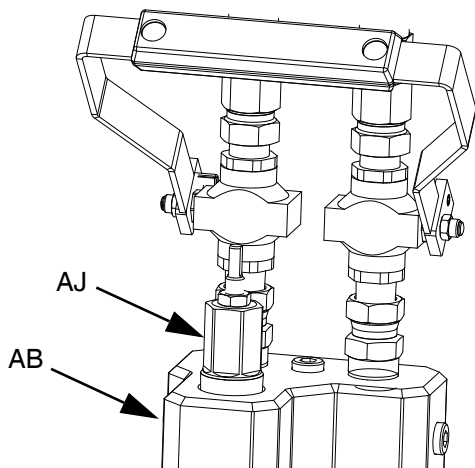
- Podczas zmiany suwu pompy występuje spadek ciśnienia. Powinien być krótkotrwały i synchroniczny.
 - W razie konieczności podczas pracy należy przepłukać rozdzielacz mieszanki.
9. Po zakończeniu natryskiwania oraz przed upływem dopuszczalnego okresu użytkowania materiału należy wykonać czynności opisane w części **Przepłukiwanie mieszanki materiałów**, na stronie 28.

UWAGA: Trwałość lub czas użytkowania mieszanki materiałów zmniejsza się wraz ze wzrostem temperatury. Trwałość mieszanki w wężu jest znacznie krótsza niż czas schnięcia powłoki.

Ograniczenia dotyczące rozdzielacza mieszanimy po stronie B

Przepustnica po stronie B (AJ) kontroluje błędy współczynnika „przyspieszenia/opóźnienia” przepływu płynu A i B do rurek mieszalnika statycznego. Błędy te występują chwilowo po uruchomieniu pistoletu. Wynikają z różnic w lepkości i objętości oraz z rozszerzalności węża.

Przepustnica jest używana zasadniczo, jeżeli rozdzielacz mieszanimy zamontowano na zewnątrz maszyny, a do pistoletu natryskującego podłączono krótki wąż mieszania. Można jej również używać podczas procedury kontroli proporcji.



Jeśli rozdzielacz mieszanimy (AB) zamontowano na maszynie, nie trzeba regulować przepustnicy. Należy pozostawić luz odpowiadający co najmniej dwóm obrotom.

Aby wyregulować przepustnicę:

Podczas natryskiwania obróć trzon przepustnicy w prawo, aż na wskaźniku ciśnienia po stronie B wystąpi nieznaczny wzrost wskazania. Punkt, w którym ciśnienie zaczyna rosnać to dobra nastawa regulacyjna.

UWAGA: Jest to regulacja przybliżona, jeśli dozowanie nie odbywa się bezpośrednio z rozdzielacza mieszanimy ani mieszalnika.

Dalsze informacje na ten temat można znaleźć w instrukcji obsługi rozdzielacza mieszanimy.

Przełukiwanie mieszanki materiałów



Rozdzielacz mieszanki należy przełukiwać, jeśli występuje dowolna z poniższych sytuacji:

- przerwy w natryskiwaniu
- wyłączenie systemu na noc
- upłynął okres dopuszczalnego użytkowania wymieszanego materiału w systemie

Informacje na temat przełukiwania całego systemu można znaleźć w części **Opróżnianie i przełukiwanie całego systemu (nowy agregat natryskowy albo koniec pracy)**, strona 29.

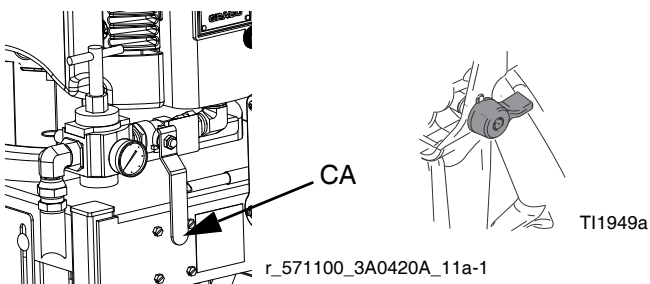
Przełukiwanie rozdzielacza mieszanki, węża i pistoletu natryskowego

Jeżeli system nie zawiera pompy do przełukiwania rozpuszczalnikiem, patrz punkt 2 w części **Opróżnianie i przełukiwanie całego systemu (nowy agregat natryskowy albo koniec pracy)**, strona 29.

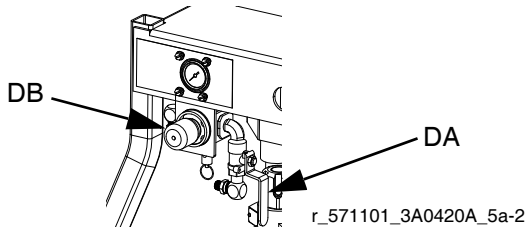
Wyłączyć podgrzewacze. Ostudzić podgrzewacze i podgrzane węże.

Korzystanie z opcjonalnej pompy rozpuszczalnika

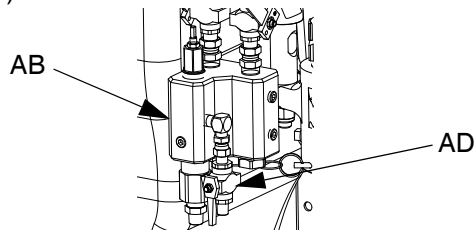
1. Zamknij główny zawór odcinający powietrze (CA), aby wyłączyć system. Włącz blokadę spustu. Zdemontuj dyszę natryskową i zamocz ją w rozpuszczalniku.



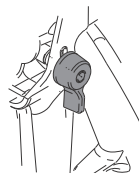
2. Ustaw podwójną dźwignię odłączającą (AE) w położeniu zamkniętym.
3. Otwórz zawór powietrza pompy rozpuszczalnika (DA). Powoli obracaj regulator powietrza pompy rozpuszczalnika (DB) w prawo, aby zwiększyć ciśnienie powietrza.



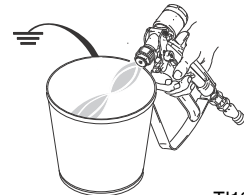
4. Otwórz zawór przełukiwania rozpuszczalnikiem (AD).



5. Zwolnij blokadę spustu i skieruj pistolet do uziemionego kubła. Dozuj ciecz przez otwór w pokrywie kubła. Uszczelnij obszar wokół otworu i pistoletu szmatą, aby zapobiec rozpryskiwaniu. Utrzymuj palce z dala od przedniej części pistoletu. Kontynuuj płukanie aż do uzyskania czystego rozpuszczalnika.

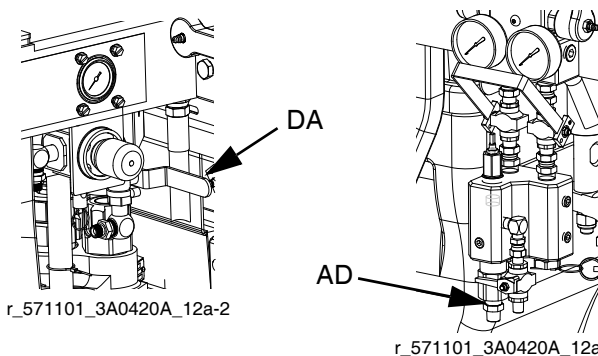


TI1950a



TI1953a

6. Zamknij zawór powietrza pompy rozpuszczalnika (DA). Nacisnąć spust pistoletu, aby spuścić nadmiar ciśnienia. Po uwolnieniu ciśnienia zamknij zawór przełukiwania rozpuszczalnikiem (AD).



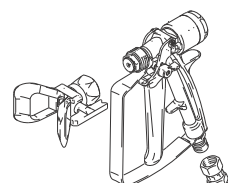
r_571101_3A0420A_12a-2

r_571101_3A0420A_12a

7. Wykonaj czynności opisane w części **Procedura usuwania nadmiaru ciśnienia** na stronie 22.
8. Włącz blokadę spustu. Zdemontuj i ręcznie oczyść dyszę natryskiwania rozpuszczalnikiem. Ponownie zamontuj dyszę na pistolecie.



TI1949a



TI1948a

Opróżnianie i przepłukiwanie całego systemu (nowy agregat natryskowy albo koniec pracy)



UWAGA:

- Jeśli w systemie występują podgrzewacze i podgrzewane węże, przed rozpoczęciem przepłukiwania należy wyłączyć podgrzewanie i poczekać na schłodzenie elementów. Nie wolno włączać podgrzewaczy, jeśli przewody cieczy nie są opróżnione z rozpuszczalnika.
- W celu uniknięcia rozpryskiwania należy zakrywać zbiorniki z cieczą i stosować najniższe możliwe ciśnienie.
- Przed zmianą koloru lub wyłączeniem systemu w celu przechowania należy przeprowadzić cyrkulację rozpuszczalnika przy większej szybkości przepływu i przez dłuższy czas. Zmienić rozpuszczalnik, gdy ulegnie zabrudzeniu.
- Informacje dotyczące płukania wyłącznie rozdzielacza płynów zawiera część Przepłukiwanie rozdzielacza mieszaniny, węża i pistoletu natryskowego, strona 28.
- Jeśli maszyna nie jest używana, na łączniki wlotu pompy należy nałożyć korki spustowe.

Wskazówki

Nowy system należy przepłukać, jeśli olej mineralny zanieczyścił materiały powłok.

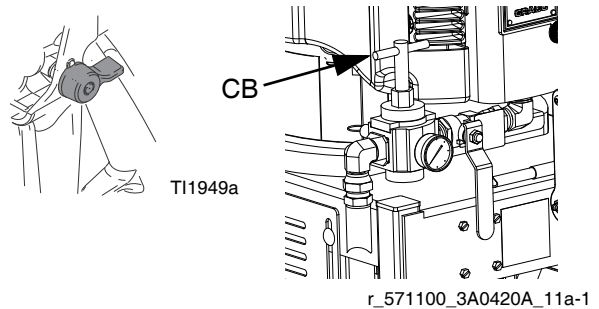
Przepłukiwanie pomaga zapobiegać osadzaniu i żelowaniu materiałów w pompach, przewodach i zaworach. System należy przepłukać, jeśli występuje dowolna z poniższych sytuacji:

- zawsze, gdy rozpylacz nie będzie używany dłużej niż jeden tydzień (w zależności od stosowanych materiałów);
- gdy stosowane materiały zawierają wypełniacze, które mogą się osadzać;
- gdy stosowane materiały są wrażliwe na działanie wilgoci;
- przed serwisowaniem;
- jeśli maszyna będzie przechowywana, rozpuszczalnik do przepłukiwania należy zastąpić lekkim olejem; sprzętu nigdy nie wolno pozostawiać opróżnionego z wszelkich cieczy.

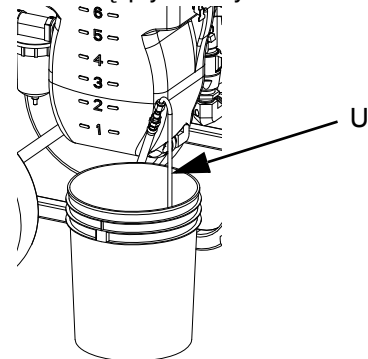
Procedura

1. W razie potrzeby wykonaj czynności opisane w części **Zalewanie pustego systemu**, strona 23 i **Przepłukiwanie rozdzielacza mieszaniny, węża i pistoletu natryskowego**, strona 28.

2. Włącz blokadę spustu. Obróć główny regulator powietrza pompy (CB) całkowicie w lewo, aby go zamknąć.



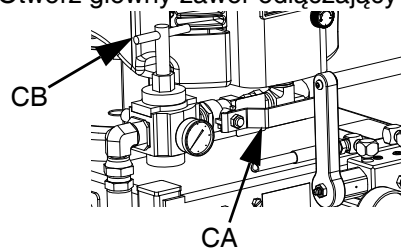
3. Przenieś przewody recyrkulacyjne (U) do oddzielnych zbiorników na płyny, aby wypompać resztę płynu z systemu.



4. Ustaw dźwignię cyrkulacji (AC) w położeniu otwartym. Patrz RYS. 2 na stronie 15.

5. Za pomocą głównego regulatora powietrza pompy (CB) zwiększ ciśnienie do 138 kPa (20 psi, 1,38 bara).

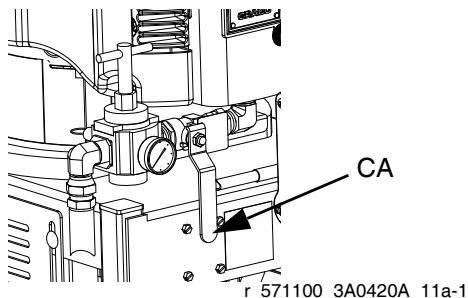
6. Otwórz główny zawór odłączający powietrze (CA).



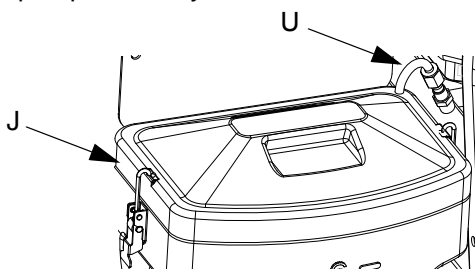
UWAGA: Jeśli system nie uruchamia się przy ciśnieniu statycznym, zwiększ ciśnienie powietrza w krokach co 35 kPa (5 psi, 0,35 bara). Aby uniknąć rozpryskiwania, nie wolno przekroczyć wartości 241 kPa (35 psi, 2,4 bara).

Wyłączenie

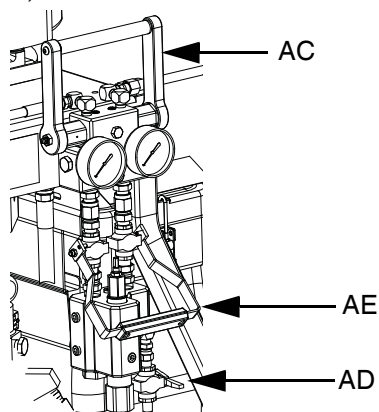
- Uruchom pompy i poczekaj na opróżnienie koszy A i B (J). Zbierz materiał do oddzielnych, czystych zbiorników.
- Zamknij główny zawór odcinający powietrze (CA).



- Oczyść kosze (J), a następnie dodaj do nich rozpuszczalnik. Przenieś przewody recyrkulacyjne (U) do zbiorników na odpady i wypchnij zanieczyszczone płyny.
- Przenieś przewody recyrkulacyjne (U) z powrotem do koszy. Kontynuuj recyrkulację, aż do dokładnego przepłukania systemu.



- Ustaw dźwignię recyrkulacji (AC) w położeniu zamkniętym, a następnie ustawić podwójną dźwignię odłączającą (AE) w położeniu otwartym.
- Dozuj świeży rozpuszczalnik przez zawory rozdzielacza mieszaniny i z pistoletu.
- Wyłącz silniki pneumatyczne i wykonaj czynności opisane w części **Procedura usuwania nadmiaru ciśnienia**, strona 22.



- Ustaw podwójną dźwignię odłączającą (AE) w położeniu zamkniętym.
- Wymontuj filtry płynów pompy (jeśli są zamontowane) i zamocz je w rozpuszczalniku. Oczyść i wymień pokrywkę filtra. Zawsze wymieniasz uszczelki okrągłe filtra.

UWAGA:

- Nasmarować nakrętki dławikowe pompy A i B płynem TSL. Dodatkowo zawsze pozostawić w systemie jakiegoś rodzaju płyn (jak rozpuszczalnik czy olej), aby zapobiec gromadzeniu się osadów. Osad może się później złuszczać. Nie stosować wody.
- Jeśli maszynę skonfigurowano z zewnętrznym rozdzielaczem mieszaniny, węże A i B można odłączyć od rozdzielacza mieszaniny i zamocować w tylnej części każdego kosza w celu recyrkulacji rozpuszczalnika do przepłukiwania.
- Rozpuszczalnik do przepłukiwania należy zmienić co najmniej raz, aż będzie czysty podczas recyrkulacji.
- Zawsze oddzielnie przechowywać rozpuszczalniki do przepłukiwania strony A i B.

Wyłączenie

- Wykonaj czynności opisane w części **Procedura usuwania nadmiaru ciśnienia** na stronie 22.
- Przepłucz rozdzielacz mieszaniny, węże i pistolet natryskowy. Patrz część **Przepłukiwanie rozdzielacza mieszaniny, węża i pistoletu natryskowego**, strona 28.
- Zamknij główny zawór odcinający powietrze (CA).

Parkowanie

- Ustaw dźwignię cyrkulacji (AC) w położeniu otwartym i dostosuj regulator powietrza (CB), tak aby pompa działała wolno.
- Ustaw dźwignię cyrkulacji (AC) w położeniu zamkniętym podczas dolnego położenia suwu pompy.
- Zamknij regulator powietrza (AE) i ustaw dźwignię cyrkulacji (AC) w położeniu otwartym.

Sprawdzanie działania systemu

Firma Graco zaleca codzienne wykonywanie testów przedstawionych w dalszej części dokumentu.

Sprawdzanie normalnego działania

Zawsze przed rozpoczęciem natryskiwania:

- Obserwować wskaźniki płynów (AF). Podczas zmiany suwu pompy występuje spadek ciśnienia. Powinien być krótkotrwały i synchroniczny.
- Zatrzymać pompy podczas suwu w górę. Sprawdzić, czy na obu wskaźnikach przez 20 sekund utrzymuje się stałe ciśnienie. Patrz część **Rozwiązywanie problemów z pompą** na stronie 34.

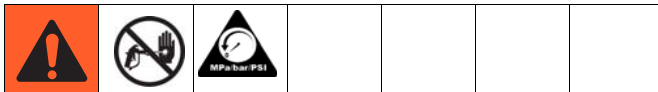
UWAGA: W przypadku spadku ciśnienia na jednym wskaźniku ciśnienie na drugim wzrośnie.

- Zatrzymać pompy podczas suwu w dół. Sprawdzić, czy na wszystkich wskaźnikach utrzymuje się stałe ciśnienie.
- W przypadku korzystania z pomp zasilających sprawdzić, czy obie pompy zasilające pracują, gdy dozownik wykonuje suw w górę.

Sprawdzanie parametrów zmieszania i integracji

W celu sprawdzenia parametrów zmieszania i integracji należy wykonać testy przedstawione w dalszej części dokumentu.

Test motylkowy



Przy niskim ciśnieniu i odwróconej dyszy natryskiwania dozować na folię drobiny materiału o wielkości 12,7 mm (1/2 cala), aż nastąpi wielokrotne przełączenie cyklu pracy każdej pompy. Zgiąć arkusz folii powyżej miejsca nałożenia cieczy, a następnie rozwinąć go i sprawdzić, czy na jego powierzchni nie pozostaje niez mieszanym materiał (przypominający marmur) ani zmiany koloru.

Test utwardzania

Natryskiwać pojedynczy ciągły wzorec na folię przy typowym ustawieniu ciśnienia, szybkości przepływu i rozmiarze dyszy, aż nastąpi wielokrotne przełączenie cyklu pracy każdej pompy. Naciskać i zwalniać spust w przedziałach czasowych typowych do danego zastosowania. Natryskiwany wzorec nie może na siebie nachodzić ani się przecinać.

Sprawdzać jakość utwardzenia w różnych odstępach czasu, wymienionych na karcie informacyjnej materiału. Po upływie czasu podanego na karcie informacyjnej materiału należy przykładowo sprawdzić, czy jest on suchy w dotyku, przesuując palcem po całej długości wzorca testowego.

UWAGA: Występowanie punktów o mniejszej szybkości utwardzania wskazuje na nieodpowiednie obciążenie pompy, wyciek lub błędy przyspieszenia/opóźnienia związane z zewnętrznym rozdzielaczem mieszanki.

Test wyglądu

Wykonać natryskiwanie na folię. Sprawdzić, czy występują odbarwienia, połysk lub tekstury, które mogą oznaczać nieprawidłową katalizę materiału.

Obserwacja podawania cieczy

WAŻNA INFORMACJA

Aby zapobiec wciąganiu powietrza do systemu i nieprawidłowemu dozowaniu, nigdy nie wolno dopuścić do opróżnienia zbiorników pompy zasilającej i pompy rozpuszczalnika.

Pusta pompa szybko przyspieszy do wysokiej prędkości, co może doprowadzić do jej uszkodzenia oraz do spowodowanego wzrostem ciśnienia uszkodzenia innej pompy wyporowej. W przypadku całkowitego opróżnienia zbiornika zasilającego należy natychmiast zatrzymać pompę, ponownie napełnić zbiornik i zalać system. Należy dopilnować usunięcia całego powietrza z systemu.

Sprawdzanie trwałości

Przeczytać instrukcje producenta płynu w celu sprawdzenia trwałości odpowiadającej stosowanej temperaturze. Przepłukać zmieszany płyn z rozdzielacza mieszanki, węża i pistoletu przed upływem okresu trwałości lub zanim wzrost lepkości wpłynie na jakość natrykiwanego wzorca.

Sprawdzanie proporcji

Po każdorazowym wprowadzeniu zmiany do systemu dozowania sprawdzić proporcje w rozdzielaczu mieszanki. Do sprawdzania proporcji w rozdzielaczu mieszanki stosować zestaw 24F375 do sprawdzania proporcji. Informacje o procedurach i częściach można znaleźć w instrukcji obsługi zestawu do sprawdzania proporcji.

UWAGA: Aby zapobiec niedokładnemu sprawdzeniu proporcji, gdy w systemie są stosowane pompy zasilające, ciśnienie wlotowe nie może przekroczyć 25% wartości ciśnienia wylotowego dozownika. Wysokie ciśnienie wlotowe może być przyczyną odskoków kulowych zaworów zwrotnych pompy dozownika i powodować niedokładne sprawdzanie proporcji. Podczas sprawdzania proporcji z obu stron rozdzielacza mieszanki musi występować ciśnienie wsteczne.

Konserwacja

Rezystancja elektryczna węża

Regularnie sprawdzać rezystancję elektryczną węża. Jeśli całkowita rezystancja do uziemienia przekracza 29 megaomów, należy natychmiast wymienić wąż.

Filtry

Raz w tygodniu należy sprawdzać, czyścić i wymieniać (w razie potrzeby) następujące filtry:

- filtry obu pomp (opis procedury zawiera instrukcja obsługi tłoków pomp);
- główny filtr rozdzielacza wlotu powietrza; patrz część **Wymiana wkładu filtra powietrza**, strona 36.
- filtr rękojeści pistoletu natryskowego (patrz instrukcja obsługi pistoletu natryskowego).

Uszczelki

Raz w tygodniu sprawdzić i dokręcić uszczelnienia gardzieli obu pomp. Zapoznać się z tabelą zawierającą informacje o momentach dokręcania. Przed dokręceniem uszczelnień wykonać czynności opisane w części **Procedura usuwania nadmiaru ciśnienia**, strona 22. Podczas regulacji na pompach musi występować zerowe ciśnienie.

Rozmiar pompy	Moment dokręcania
Wszystkie	34–41 N•m (25–30 stopa-funt)

Procedura czyszczenia



1. Upewnij się, że uziemiono wszystkie urządzenia. Patrz część **Uziemienie**, strona 18.
2. Upewnij się, że miejsce, w którym system będzie czyszczony, jest dobrze wentylowane, a następnie usuń wszystkie źródła zapłonu.
3. Wyłącz wszystkie podgrzewacze i poczekaj na obniżenie temperatury sprzętu.
4. Przepłucz mieszaninę materiałów. Patrz część **Przepłukiwanie mieszaniny materiałów**, strona 28.

5. Zredukuj ciśnienie. Patrz część **Procedura usuwania nadmiaru ciśnienia** na stronie 22.
6. Wyłącz agregat natryskowy i odłącz zasilanie. Patrz część **Wyłączenie**, strona 30.
7. Oczyszczyć zewnętrzne powierzchnie, używając wyłącznie szmatki zwilżonej rozpuszczalnikiem odpowiednim do natryskiwanego materiału i czyszczonych powierzchni.
8. Przed kolejnym użyciem systemu poczekaj na wyschnięcie rozpuszczalnika.

Zalecane części zamienne

W celu ograniczenia czasu przestoju należy przechowywać w dostępnym miejscu niektóre części zamienne. Patrz część **Zalecane części zamienne**, strona 54.

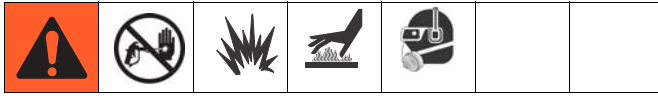
Zmiana proporcji mieszanki

Aby zmienić proporcję mieszanki, trzeba wymienić jedną lub obie pompy, zmienić położenie silnika pneumatycznego oraz może wystąpić konieczność zamontowania ciśnieniowych zaworów nadmiarowych.

UWAGA: W złączkę drążkową wyposażono wyłącznie pompy dolne Xtreme XP.

1. Informacje dotyczące prawidłowego rozmiaru pomp znaleźć można w tabeli **Części różne** na stronie 51.
2. Wymontuj i wymień pompę. Patrz strona 35.
3. Dostosuj pozycję silnika pneumatycznego. Patrz strona 20.
4. **W przypadku przejścia z jednego systemu XP na inny (przykładowo w przypadku zmiany z systemu XP35 na XP70 lub z XP70 na XP35):** wymontuj istniejące ciśnieniowe zawory nadmiarowe (302) i zamontuj zawory odpowiednie do nowego typu systemu. Patrz część **Wymiana ciśnieniowych zaworów nadmiarowych** na stronie 38.
5. W zależności od proporcji dostosuj odpowiednio zawór nadmiarowy ciśnienia powietrza. Zapoznaj się z opisami zaworów nadmiarowych powietrza (64) w tabelach począwszy od strony 46.

Rozwiązywanie problemów



- ✘ **Wystąpi nieprawidłowa proporcja płynów.**
- ◆ **Usunąć całe powietrze z systemu przed dozowaniem płynów.**

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
System przerywa pracę lub nie można uruchomić systemu.	Zbyt niskie ciśnienie lub objętość powietrza.	Zwiększyć wartości; sprawdzić sprężarkę powietrza.
	Zamknięty lub zablokowany przewód lub zawór powietrza.	Otworzyć lub oczyścić.
	Zamknięte zawory płynowe.	Otworzyć.
	Zatkany wąż płynowy.	Wymienić.
	Zużyty lub uszkodzony silnik pneumatyczny.	Naprawić silnik pneumatyczny; patrz instrukcja nr 311238.
	Zablokowanie pompy wyporowej.	Naprawić pompę; patrz instrukcja nr 311762.
System zwiększa prędkość lub działa nieprawidłowo.	Puste zbiorniki płynowe.◆	Często sprawdzać; utrzymywać napełnione.
	Powietrze w przewodach płynowych.◆	Usunąć powietrze; sprawdzić podłączenia.
	Zużycie lub uszkodzenie części pompy wyporowej.	Naprawić pompę; patrz instrukcja nr 311762.
Pompa działa, ale ciśnienie wylotowe żywicy zmniejsza się podczas suwu w górę.✘	Zanieczyszczony, zużyty lub uszkodzony zawór tłoka lub uszczelnienie tłoka pompy żywicy.	Oczyścić, naprawić pompę; patrz instrukcja nr 311762.
Pompa działa, ale ciśnienie wylotowe żywicy zmniejsza się podczas suwu w dół.	Zanieczyszczony, zużyty lub uszkodzony zawór dolotowy pompy żywicy.	Oczyścić, naprawić pompę; patrz instrukcja nr 311762.
Pompa działa, ale ciśnienie wylotowe żywicy zmniejsza się podczas obu suwów.✘	Zablokowanie wyjścia utwardzacza.	Oczyścić, odblokować stronę utwardzacza. Otwarta przepustnica rozdzielacza.
	Słabe podawanie płynu.◆	Ponownie napełnić zbiornik lub go wymienić.
Pompa działa, ale ciśnienie wylotowe utwardzacza zmniejsza się podczas suwu w górę.✘	Zanieczyszczony, zużyty lub uszkodzony zawór tłoka lub uszczelnienie tłoka pompy utwardzacza.	Oczyścić, naprawić pompę; patrz instrukcja nr 311762.
Pompa działa, ale ciśnienie wylotowe utwardzacza zmniejsza się podczas suwu w dół.✘	Zanieczyszczony, zużyty lub uszkodzony zawór dolotowy pompy utwardzacza.	Oczyścić, naprawić pompę; patrz instrukcja nr 311762.
Pompa działa, ale ciśnienie wylotowe utwardzacza zmniejsza się podczas obu suwów.	Zablokowanie wyjścia żywicy.	Oczyścić, odblokować stronę żywicy.
	Słabe podawanie płynu.◆	Ponownie napełnić zbiornik lub go wymienić.
Wyciek płynu w obszarze nakrętki dławikowej.	Luźna nakrętka dławikowa lub zużyte uszczelnienie gardzieli.	Dokręcić, wymienić; patrz instrukcja nr 311762.
Wyciek płynu pod nakrętką dławikową	Uszczelka okrągła uszczelniająca wkład.	Wymienić uszczelkę okrągłą; patrz instrukcja nr 311762
Przeciek z zaworu nadmiarowego (AM) do zasilania, zbyt wczesne otwieranie albo niedomykanie zaworu nadmiarowego.	Zanieczyszczenie lub uszkodzenie zaworu nadmiarowego.	Wymiana zaworu redukcji nadmiernego ciśnienia płynu (302)
Brak ciśnienia po stronie utwardzacza; wyciek płynu z łącznika membrany bezpieczeństwa wylotu pompy utwardzacza.	Przedarcie membrany bezpieczeństwa spowodowane nadmiernym ciśnieniem.	Określić przyczynę występowania nadmiernego ciśnienia i usunąć ją. Wymienić zespół membrany bezpieczeństwa 258962 (patrz strona 51) i ciśnieniowy zawór nadmiarowy (302).
Skoki ciśnienia i przepływu podczas suwu w górę.	Za wysokie ciśnienie podawania. Każda dodatkowa jednostka ciśnienia wlotowego powoduje wzrost ciśnienia podawania o 2 jednostki podczas suwu w górę.	Zmniejszyć ciśnienie podawania. Patrz część Dane techniczne , strona 57.

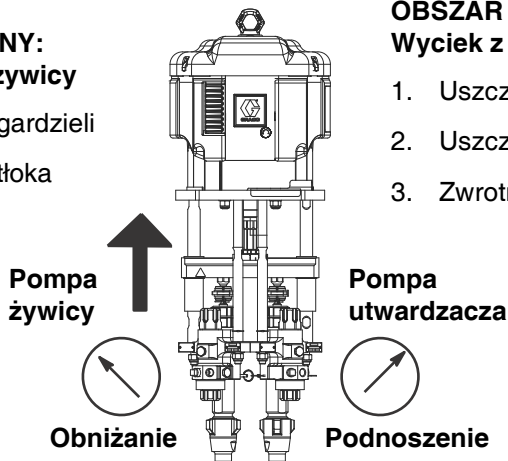
Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Wskaźniki ciśnienia wylotowego płynu pokazują różne wartości wyłącznie przy górnym przełączeniu (gdy odczyt na jednym wskaźniku obniżanie, na drugim rośnie).	Brak pełnego zasilania jednej strony przy suwie w górę.	Zwiększyć ciśnienie wlotowe po tej stronie, na której następuje spadek ciśnienia. Zwiększyć rozmiar węża wlotowego. Oczyścić sitko wlotowe lub filtr kosza.
	Powietrze przemieszane z płynem w wyniku nadmiernego zmieszania lub cyrkulacji.	Przeplukać i dodać nowego płynu.

Rozwiązywanie problemów z pompą

W niniejszym wykazie do rozpoznawania usterek pompy wykorzystano wskaźniki dozowania płynów. Należy obserwować odczyty wskaźników podczas suwu realizowanego w kierunku wskazywanym przez pogrubioną strzałkę oraz natychmiast po zwolnieniu spustu pistoletu lub zamknięciu rozdzielacza mieszaniny. Informacje na temat rozwiązywania problemów z poszczególnymi częściami można znaleźć w pozostałych instrukcjach obsługi.

OBSZAR PROBLEMATYCZNY: Wyciek z pompy żywicy

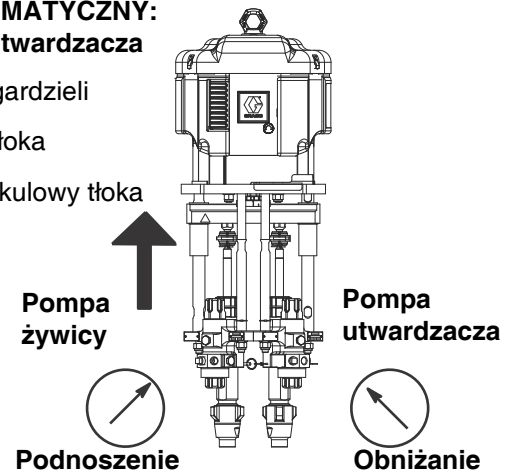
1. Uszczelnienie gardzieli
2. Uszczelnienie tłoka
3. Zwrotny zawór kulowy tłoka



r_258914_3a0420a_11a

OBSZAR PROBLEMATYCZNY: Wyciek z pompy utwardzacza

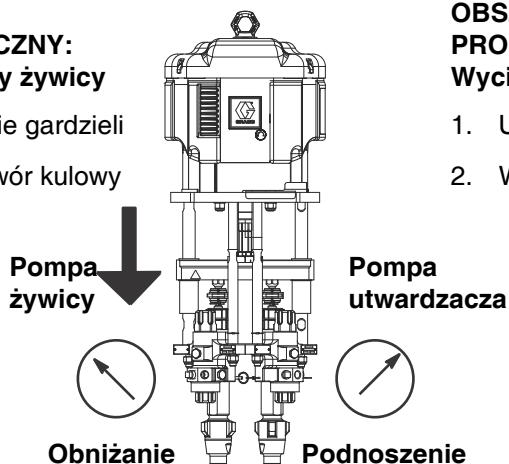
1. Uszczelnienie gardzieli
2. Uszczelnienie tłoka
3. Zwrotny zawór kulowy tłoka



r_258914_3a0420a_11a

OBSZAR PROBLEMATYCZNY: Wyciek z pompy żywicy

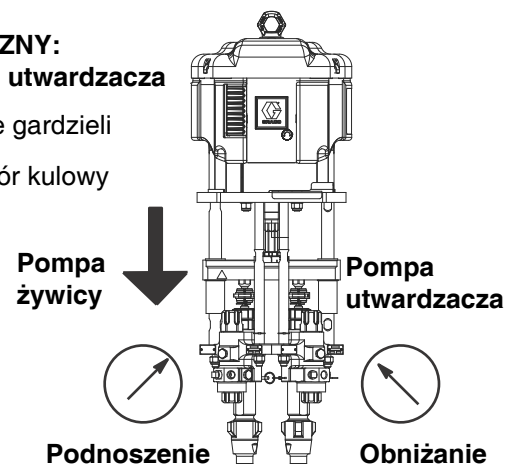
1. Uszczelnienie gardzieli
2. Wlotowy zawór kulowy



r_258914_3a0420a_10a

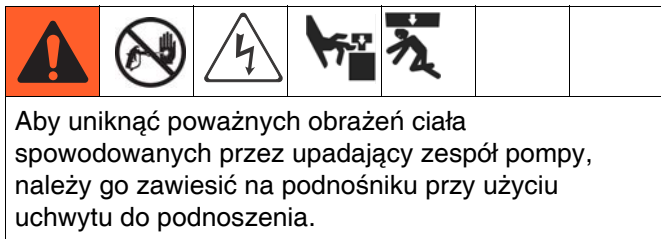
OBSZAR PROBLEMATYCZNY: Wyciek z pompy utwardzacza

1. Uszczelnienie gardzieli
2. Wlotowy zawór kulowy



r_258914_3a0420a_10a

Naprawa



Wykonać procedurę opisaną w części **Wyłączenie** na stronie 30 (łącznie z płukaniem), jeśli czas serwisowania może przekroczyć dopuszczalny czas użycia materiału, przed serwisowaniem części stykających się z płynami oraz przed przeniesieniem agregatu natryskowego w miejsce serwisowania.

Zespół pompy

Pompy wyporowe i silnik pneumatyczny można demontować i serwisować oddzielnie lub cały zespół pompy i silnika można zdemontować przy użyciu podnośnika.

Demontaż zespołu pompy

1. Zatrzymaj pompy w dolnym punkcie skoku. Wykonaj czynności opisane w części **Wyłączenie**, strona 30.
2. Odłącz wszystkie węże od zespołu pompy.
3. Jeśli są zainstalowane kosze, odłącz przewody płynów koszy od wlotu płynów pompy. Patrz część **Kosze**, strona 40.

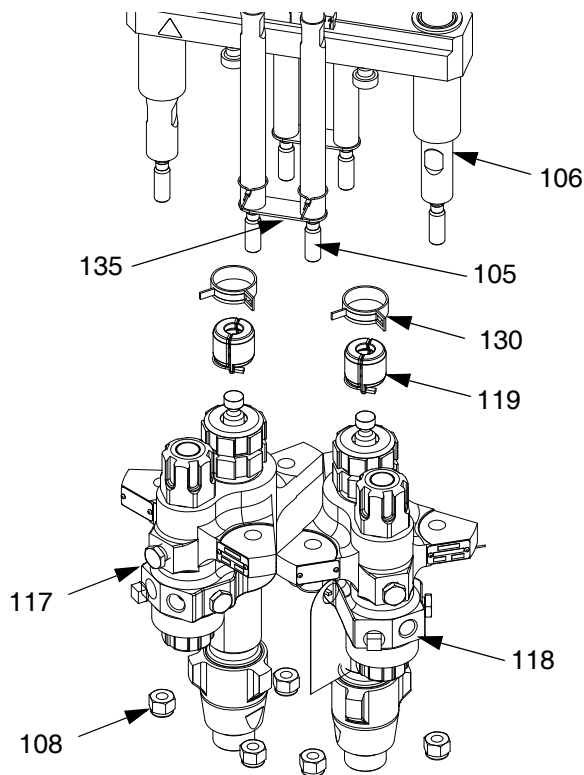
UWAGA: Nie jest wymagany demontaż kosza ani jego wspornika z wózka.

4. Wykręć śruby (6) i podkładki (5) poniżej płyty łączącej (101).
5. Przy użyciu podnośnika wymontuj zespół pompy, unosząc go za uchwyt do podnoszenia i ostrożnie zdejmując z wózka (1).

Demontaż pompy wyporowej

1. Wykonaj czynności opisane w części **Wyłączenie**, strona 30.
2. Jeśli są zainstalowane kosze, zdemontuj kosze oraz ich wsporniki z wózka. Patrz część **Kosze**, strona 40.
3. Jeśli są zamontowane pompy podawania, zamknij dolotowy zawór kulowy. Wymontuj złączkę wlotu (61).

4. Wymontuj zacisk sprężynowy (130) i złączkę (119 lub 120).



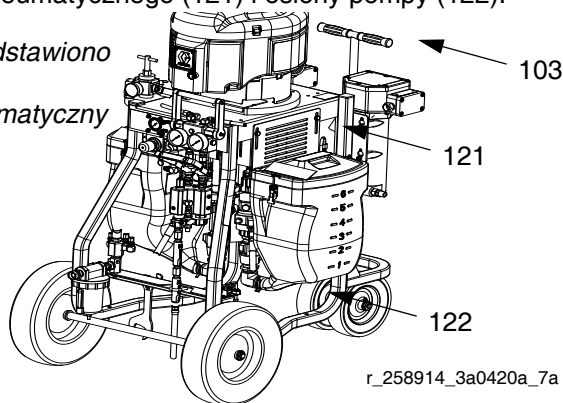
5. Za pomocą klucza przytrzymaj drążki poprzeczne (105, 106), tak aby się nie obracały. Odkręć nakrętki (108) z drążków poprzecznych i ostrożnie wyjmij pompę wyporową (117 lub 118) oraz dolne płytki dociskowe (135).
6. Informacje o serwisowaniu i naprawie pomp wyporowych można znaleźć w instrukcji obsługi pompy wyporowej Xtreme.
7. Aby ponownie zamontować pompę wyporową, wykonaj czynności demontażu w odwrotnej kolejności.

UWAGA: Dokręć nakrętki (108) momentem 68–81 N•m (50–60 funt-stop).

Demontaż silnika

1. Zatrzymaj pompy w dolnym punkcie skoku. Wykonaj czynności opisane w części **Wyłączenie**, strona 30.
2. Odłącz przewód powietrza od silnika pneumatycznego (103).
3. Wymontować pokrywę drążka silnika pneumatycznego (121) i osłony pompy (122).

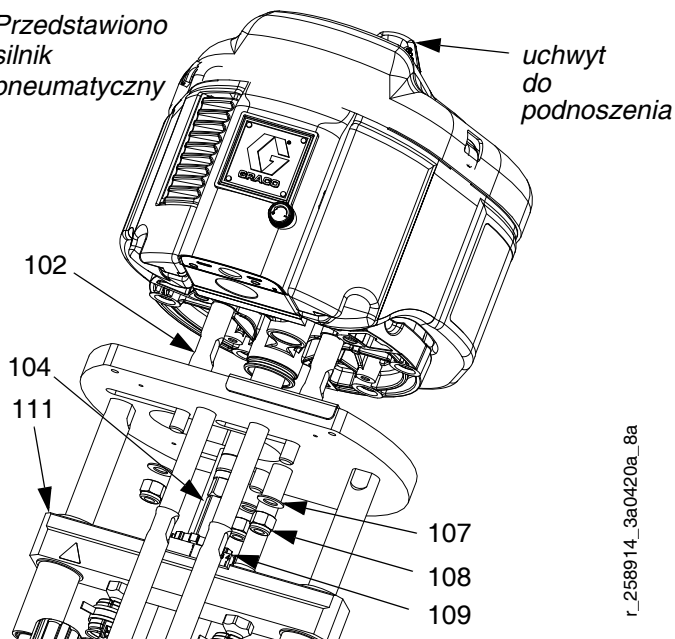
Przedstawiono silnik pneumatyczny



r_258914_3a0420a_7a

4. Za pomocą klucza przytrzymaj drążki poprzeczne (102), tak aby się nie obracały. Odkręć nakrętki (108) i podkładki (107) od drążków.

Przedstawiono silnik pneumatyczny



r_258914_3a0420a_8a

5. Umieść klucz na drążku adaptera (104). Za pomocą narzędzia (70) poluzuj ząbkowaną nakrętkę jarzma (109) mocującą silnik pneumatyczny (103) powyżej jarzma (111).
6. Stojąc przodem do maszyny, wsuń silnik pneumatyczny (103) w otwór jarzma (111).
7. Przy użyciu podnośnika wyjmij silnik pneumatyczny za uchwyt do podnoszenia.

8. Informacje o serwisowaniu i naprawie silnika pneumatycznego można znaleźć w instrukcji obsługi silnika pneumatycznego.
9. Aby ponownie zamontować silnik pneumatyczny, wykonaj czynności demontażu w odwrotnej kolejności.

UWAGA: Silnik pneumatyczny należy ustawić w pozycji zgodnej z proporcją mieszanki. Dalsze instrukcje można znaleźć w części Położenie silnika na stronie 20. Dokręć nakrętki (108) momentem 68–81 N•m (50–60 funt-stop).

Układ regulacji powietrza

Patrz Rys. 10 na stronie 37.

Wymiana zespołu kontroli powietrza

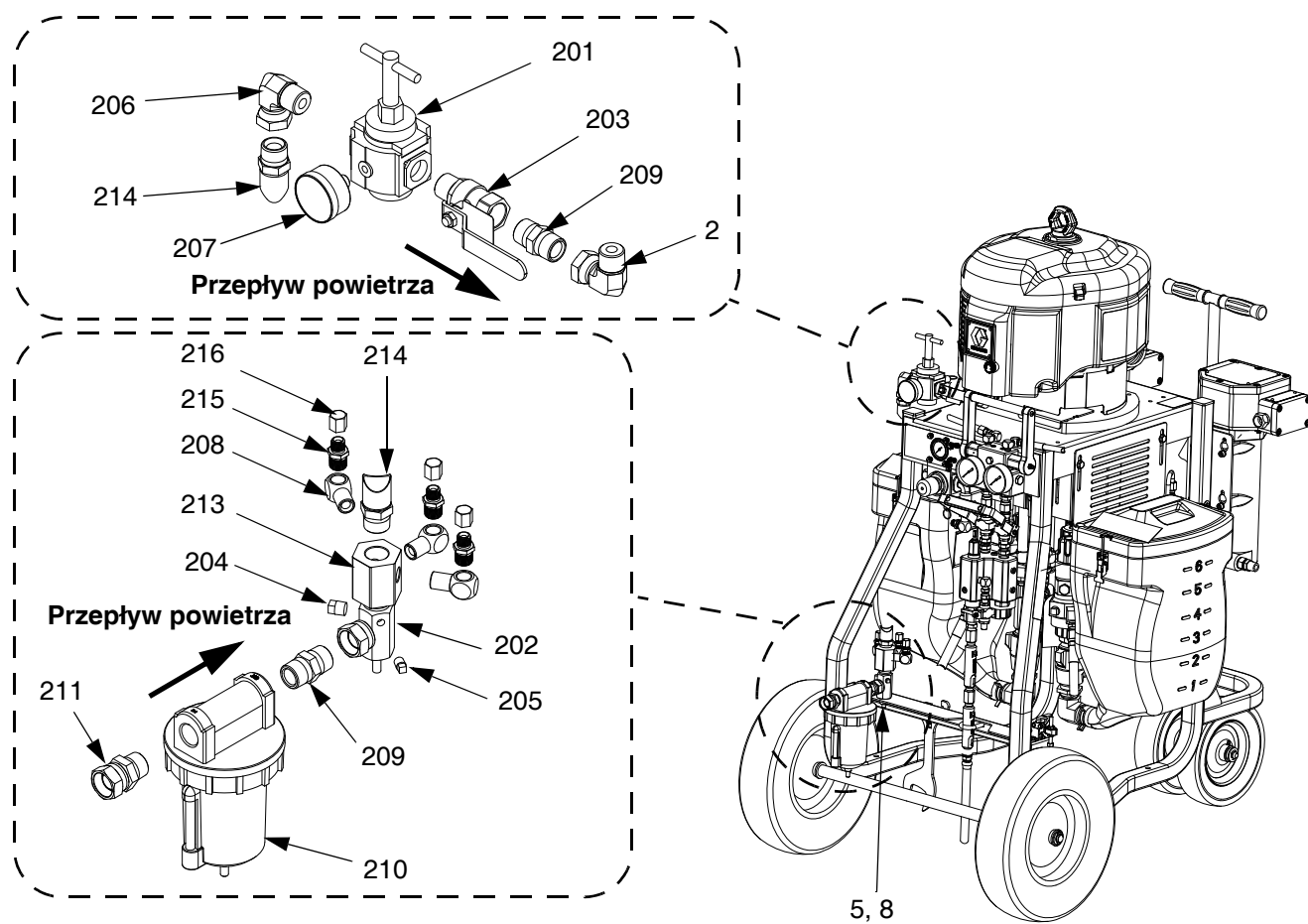
1. Zamknij główny zawór odłączający powietrze na przewodzie doprowadzającym powietrze i systemie. Usuń ciśnienie z przewodu powietrza.
2. Odłącz przewody powietrza silnika pneumatycznego i przewód powietrza systemu.
3. Wykręć nakrętkę (8) i zdejmij podkładkę (5). Zdejmij dolny zespół kontroli powietrza rozdzielacza z wózka.
4. Obluzuj górny zespół kontroli powietrza na silniku pneumatycznym.
5. Aby zamontować nowy zespół kontroli powietrza, wykonaj czynności demontażu w odwrotnej kolejności.

Wymiana wkładu filtra powietrza

1. Zamknij główny zawór odłączający powietrze na przewodzie doprowadzającym powietrze i systemie. Usuń ciśnienie z przewodu powietrza.
2. Odkręć ząbkowany pierścień na obudowie filtra (210).
3. Wyjmij i wymień wkład filtra (210a). Patrz część **Elementy kontroli powietrza, 258983**, strona 52.

Wymiana regulatora powietrza systemu

1. Zamknij główny zawór odłączający powietrze na przewodzie doprowadzającym powietrze i systemie.
2. Odłącz przewody powietrza silnika pneumatycznego i przewód powietrza systemu.
3. Wymontuj zespół regulatora (201) i zastąp go nowym regulatorem. Patrz część **Elementy kontroli powietrza, 258983**, strona 52.
4. Aby ponownie zmontować elementy, wykonaj czynności demontażu w odwrotnej kolejności.

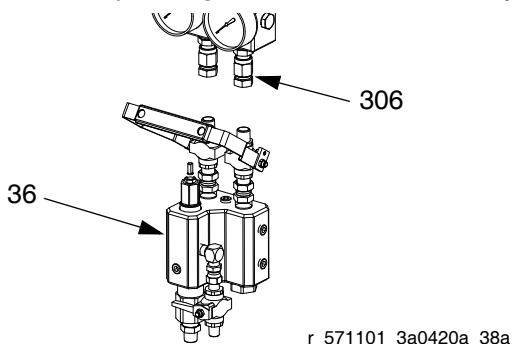


r_571101_3A0420A_1a-2

Rys. 10: Zespół kontroli powietrza 258983

Zespół rozdzielacza mieszanimy

1. Wykonaj czynności opisane w części **Procedura usuwania nadmiaru ciśnienia** na stronie 22.
2. Odłącz węże płynowe (25) i wąż przepłukiwania od rozdzielacza mieszanimy (36).
3. Obluzuj złączki mocujące (306) stykające się z mocowaniami adaptera rozdzielacza mieszanimy.
4. Zdemontuj zespół rozdzielacza mieszanimy (36).
5. Procedury serwisowania i naprawy można znaleźć w instrukcji obsługi rozdzielacza mieszanimy.

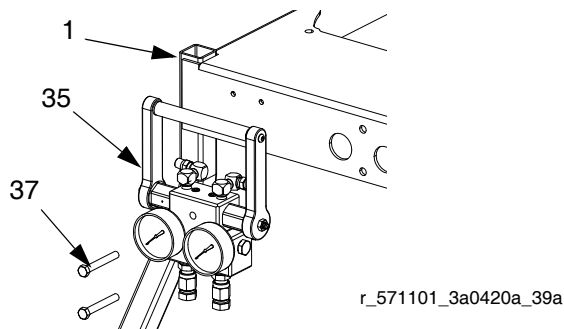


r_571101_3a0420a_38a

Rozdzielacz cyrkulacji płynów z zaworami redukcji nadmiaru ciśnienia

Patrz RYS. 11.

1. W miarę możliwości przepłucz sprzęt przed przystąpieniem do naprawy. Patrz część **Opróżnianie i przepłukiwanie całego systemu (nowy agregat natryskowy albo koniec pracy)**, strona 29.
2. Wykonaj czynności opisane w części **Procedura usuwania nadmiaru ciśnienia** na stronie 22.
3. Odłącz wszystkie węże płynowe od rozdzielacza cyrkulacji płynów (35).
4. Zdemontuj rozdzielacz mieszanimy, jeżeli jest przymocowany do rozdzielacza cyrkulacji płynów. Instrukcje można znaleźć w części **Zespół rozdzielacza mieszanimy**.
5. Poluzuj dwie śruby (37) mocujące rozdzielacz (35) do wózka (1).
6. Wykręć dwie śruby (37) i wymontuj rozdzielacz cyrkulacji płynów (35) z wózka (1).

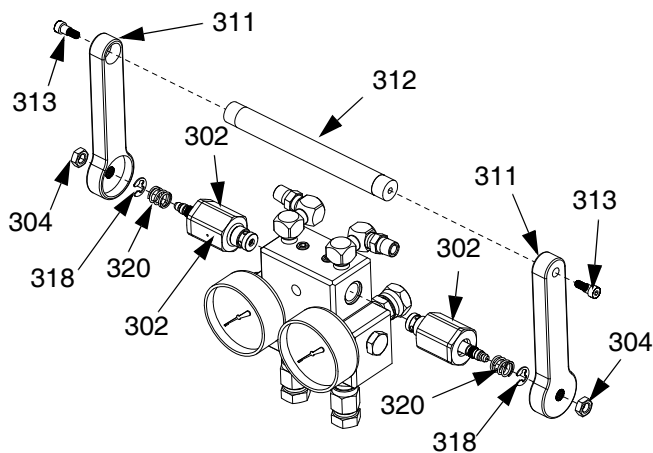


r_571101_3a0420a_39a

RYS. 11: Rozdzielacz cyrkulacji płynów

Wymiana ciśnieniowych zaworów nadmiarowych

1. W miarę możliwości przepłucz sprzęt przed przystąpieniem do naprawy. Patrz część **Opróżnianie i przepłukiwanie całego systemu (nowy agregat natryskowy albo koniec pracy)**, strona 29.
2. Wykonaj czynności opisane w części **Procedura usuwania nadmiaru ciśnienia** na stronie 22.
3. Sprawdź, czy dźwignia (312) znajduje się w pozycji dolnej. Wymontuj śruby (313), przeciwnakrętkę (304), dźwignie (311), drążek dźwigni (312), zaciski (318) i sprężyny (320).



r_258988_3a0420a_2b

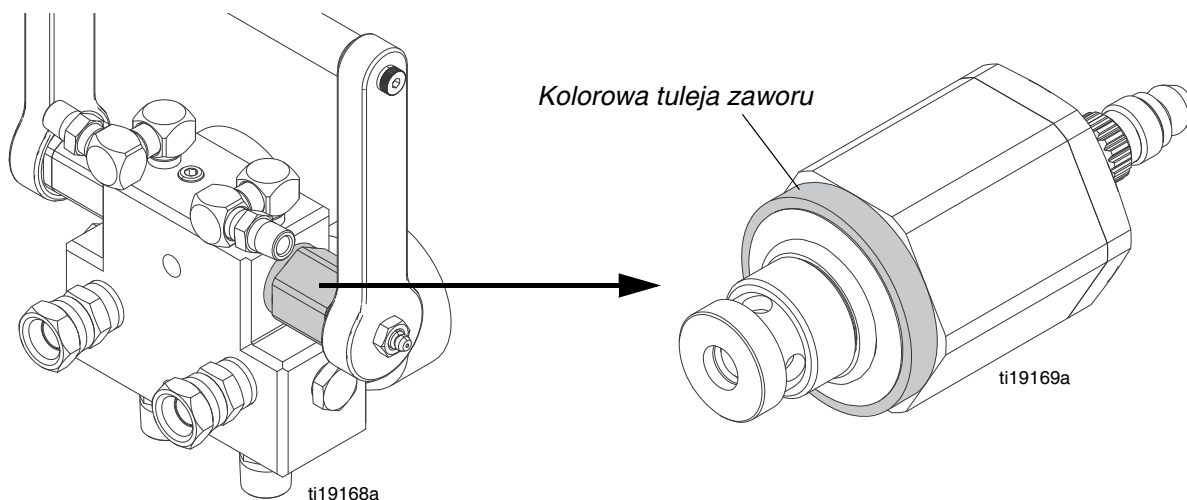
4. Wykręć oba ciśnieniowe zawory nadmiarowe (302) z rozdzielacza.

UWAGA: We wszystkich systemach należy używać odpowiednich ciśnieniowych zaworów nadmiarowych. Należy wybrać odpowiedni oznaczony kolorem zawór przy użyciu tabeli ze strony 39.

5. Nałóż niebieską pastę do gwintów na nowe ciśnieniowe zawory nadmiarowe (302) i zamontuj je w rozdzielaczu. Dokręć momentem 38-43 N•m (28-32 stopa-funt).
6. Umieść sprężynę (320) na trzonach zaworów. Umieść zacisk (318) w rowku trzonu każdego zaworu, aby zablokować sprężynę.

7. Wsuń dźwignię (311) i obróć trzpień o około 90° do całkowitego zablokowania zaworu w gnieździe. Powtórz tę procedurę dla strony przeciwnej.
 8. Wyjmij dźwignię, a następnie umieść ją (311) na trzonie zaworu (302) w pozycji pionowej lub zbliżonej do pionu.
 9. Nałóż niebieską pastę na gwint nakrętki (304) i dokręć dźwignię względem sprężyny (320) i zacisku (318). Dokręć momentem 7,9–9 N•m (70–80 stopa-funt).
 10. Umieść drążek (312) i drugą dźwignię (311) na trzonie drugiego zaworu równo z dźwignią po przeciwnej stronie.
 11. Powtórz krok 9.
 12. Wkręć dwie śruby (313) w dźwigniach (311).
 13. Sprawdź działanie dźwigni i zaworów.
 14. Przetaw dźwignię do pozycji rozpylania oraz cyrkulacji i z powrotem.
 15. Sprawdź luzy na łącznikach.
- UWAGA:**
- Oba zawory powinny być mocno osadzone w gnieździe w pozycji natryskiwania na dół.
 - Trzony obu zaworów przy przestawieniu dźwigni w dół, do pozycji cyrkulacji, powinny obracać się do maksymalnie wysuniętego położenia.

Instrukcja wymiany rozdzielacza cyrkulacji płynów

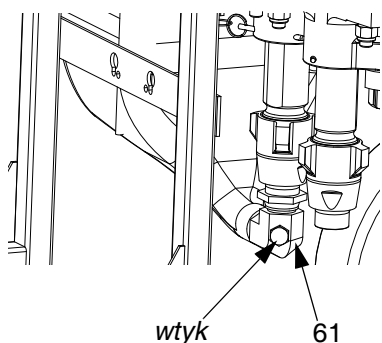


Nr kat. rozdzielacza cyrkulacji (35)	Nr kat. zaworu nadmiarowego (302)	Kolor tulei zaworu	Docelowe ciśnienie otwierające w psi (MPa, bar)	Stosować z:
262784	262808	Fioletowy	5300 (37, 365)	Wszystkie modele XP35, XP-h — 284101, 284201, 284301, 284401
262783	262809	Złoty	7100 (49, 490)	Wszystkie modele XP50, XP-h — 284102, 284202, 284302, 284402
262806	262520	Srebrny	9250 (64, 638)	Wszystkie modele XP70, XP-h — 284103, 284203, 284303, 284403

UWAGA: Oryginalne zawory XP70 nie zawierały srebrnej tulei zaworu. Przy wymianie oryginalnych zaworów należy je wymienić na aktualnie stosowane zawory ze srebrną tuleją zaworu.

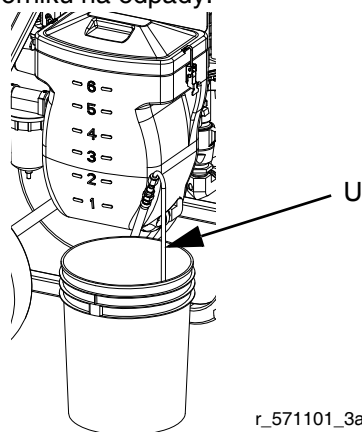
Kosze

1. Jeśli w koszu znajduje się materiał, wypompuj go.
2. Jeśli pompa nie działa:
 - a. Umieść zbiornik na odpady poniżej wtyczki na łączniku (61). Usuń wtyczkę.
 - b. Spuść cały materiał z kosza do zbiornika na odpady.
 - c. Po spuszczeniu całego materiału z łącznika (61) ponownie załóż wtyczkę.



r_571101_3a0420a_41a

3. Wykonaj czynności opisane w części **Procedura usuwania nadmiaru ciśnienia** na stronie 22.
4. Obluzuj łącznik (61) i odłącz kosz od pompy.
5. Odłącz przewód recyrkulacyjny od kosza i umieść go w zbiorniku na odpady.

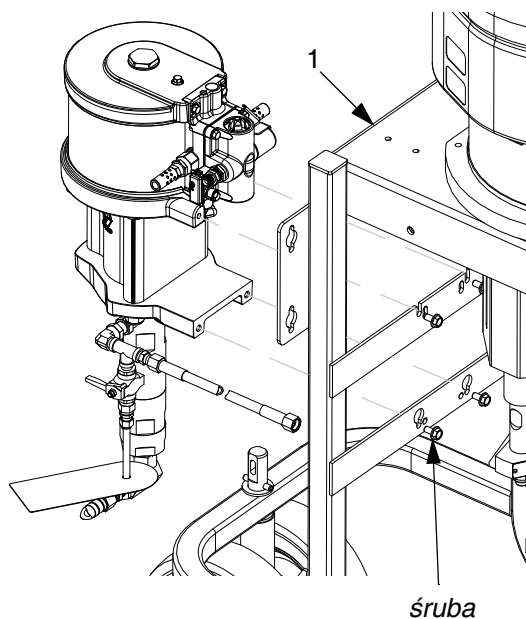


r_571101_3a0420a_18a

6. Unosząc kosz, zdejmij go ze wspornika mocującego.
7. Powtórz tę procedurę w odniesieniu do drugiego kosza.

Opcjonalna pompa rozpuszczalnika

1. Wykonaj czynności opisane w części **Procedura usuwania nadmiaru ciśnienia** na stronie 22.
2. Odłącz przewód płynu i przewody powietrza od pompy rozpuszczalnika.
3. Obluzuj cztery śruby mocujące pompę rozpuszczalnika do wózka (1). Unieś pompę i zdejmij ją z gniazda.



4. Procedury serwisowania i naprawy pompy rozpuszczalnika można znaleźć w instrukcji obsługi zespołu pompy Merkur.
5. Aby ponownie zamontować pompę rozpuszczalnika, wykonaj czynności demontażu w odwrotnej kolejności.

Opcjonalne podgrzewacze płynów

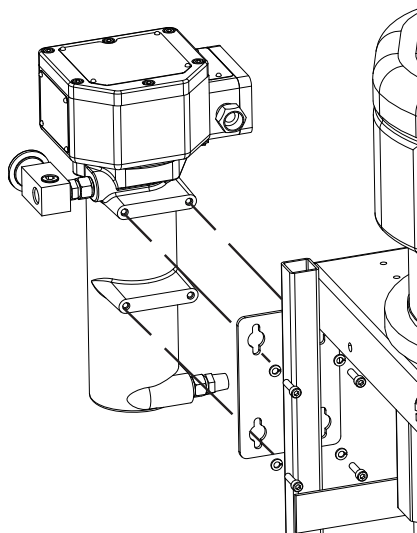
UWAGA: Okablowanie podgrzewaczy nie jest elementem zestawu. Informacje dotyczące okablowania, napraw i części podgrzewaczy odpornych na wybuchy można znaleźć w instrukcji obsługi podgrzewacza Viscon HP o dużej mocy.

Serwisowanie i naprawa

1. Wykonaj czynności opisane w części **Procedura usuwania nadmiaru ciśnienia** na stronie 22.
2. Odłącz przewody płynów i okablowanie elektryczne od podgrzewacza płynów.
3. Procedury serwisowania i naprawy można znaleźć w instrukcji obsługi podgrzewacza Viscon HP o dużej mocy. Procedury montażu można znaleźć w instrukcji nr 406861 zestawu adaptera podgrzewacza.
4. Ponownie podłącz przewody płynów i okablowanie elektryczne.

Wymiana

1. Wykonaj czynności z punktów 1 i 2 części **Serwisowanie i naprawa podgrzewaczy płynów**.
2. Obluzuj cztery śruby mocujące, podkładki zabezpieczające i podkładki zwykłe w tylnej części podgrzewacza. Wysuń podgrzewacz i wymontuj go z wózka.
3. Wymień podgrzewacz. Aby zamontować nowy podgrzewacz, wykonaj czynności demontażu w odwrotnej kolejności.

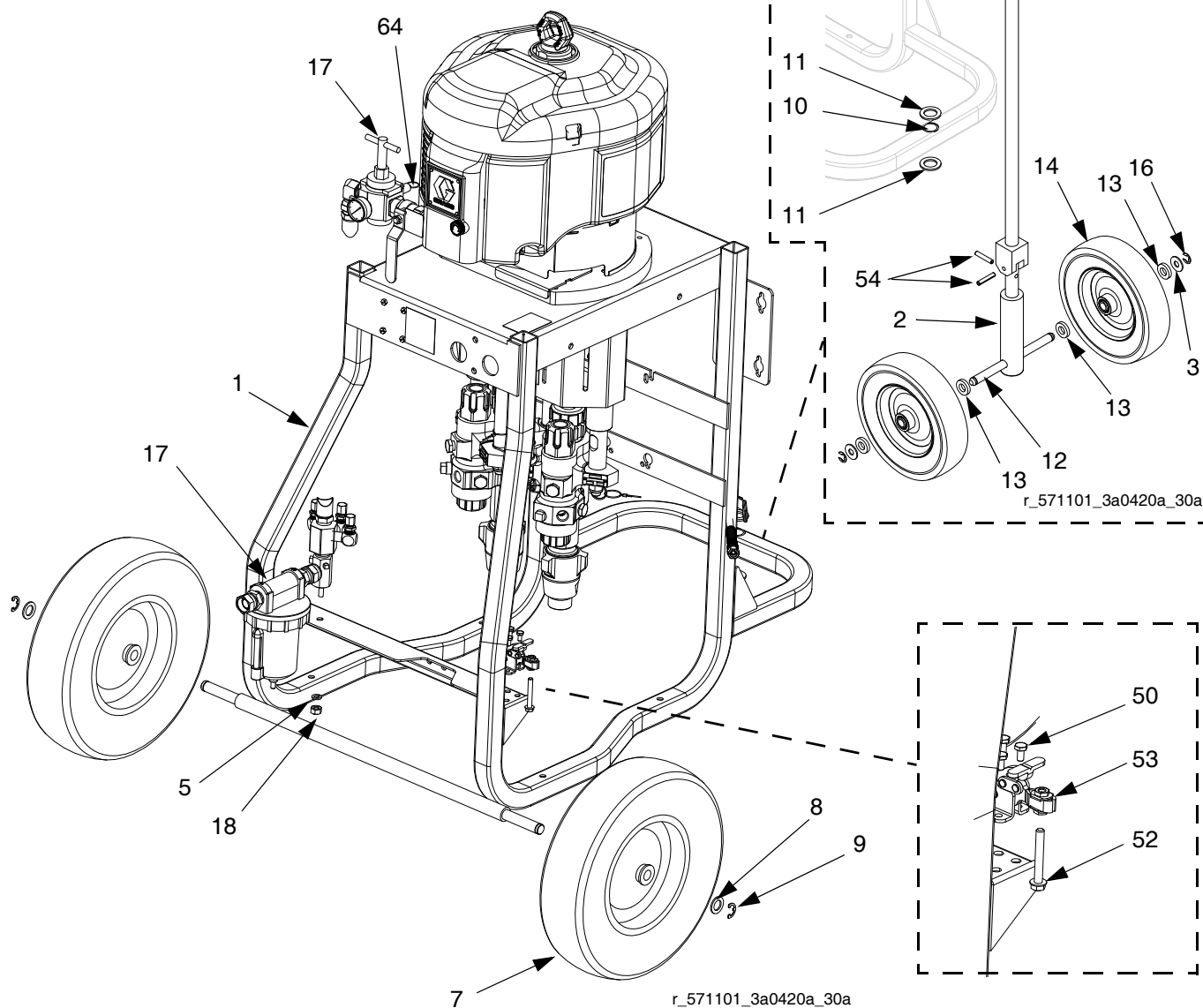


r_571101_3a0420a_42a

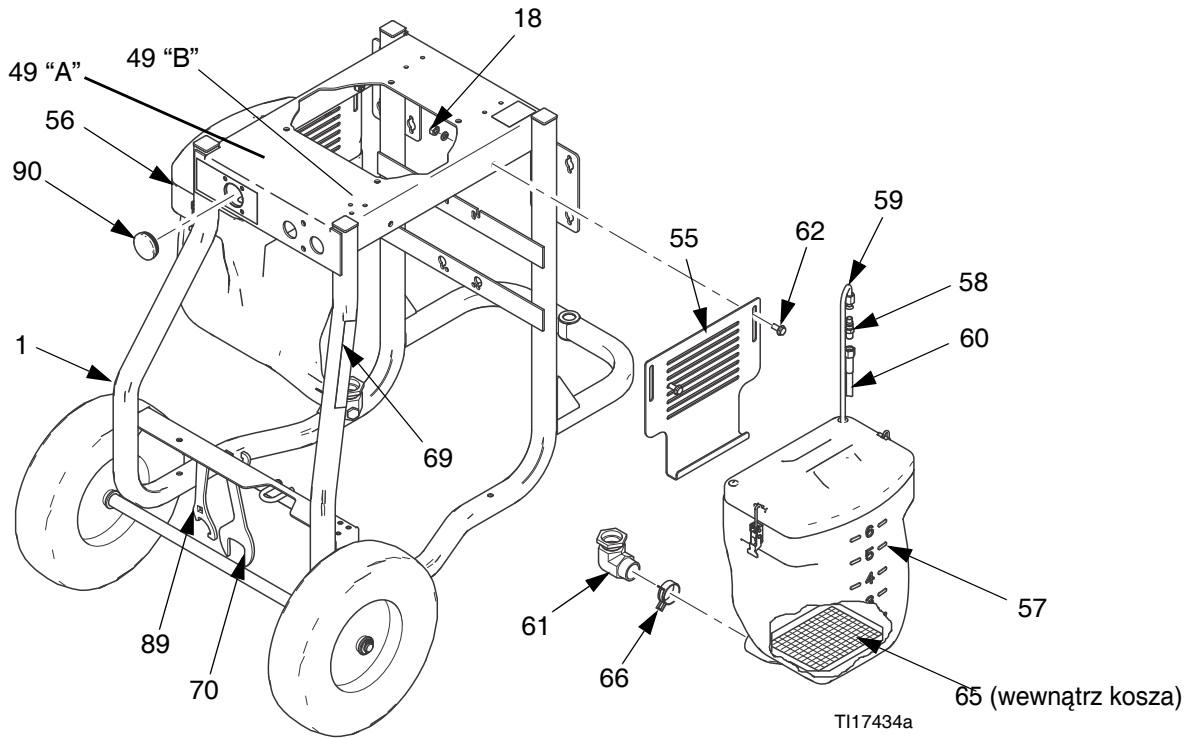
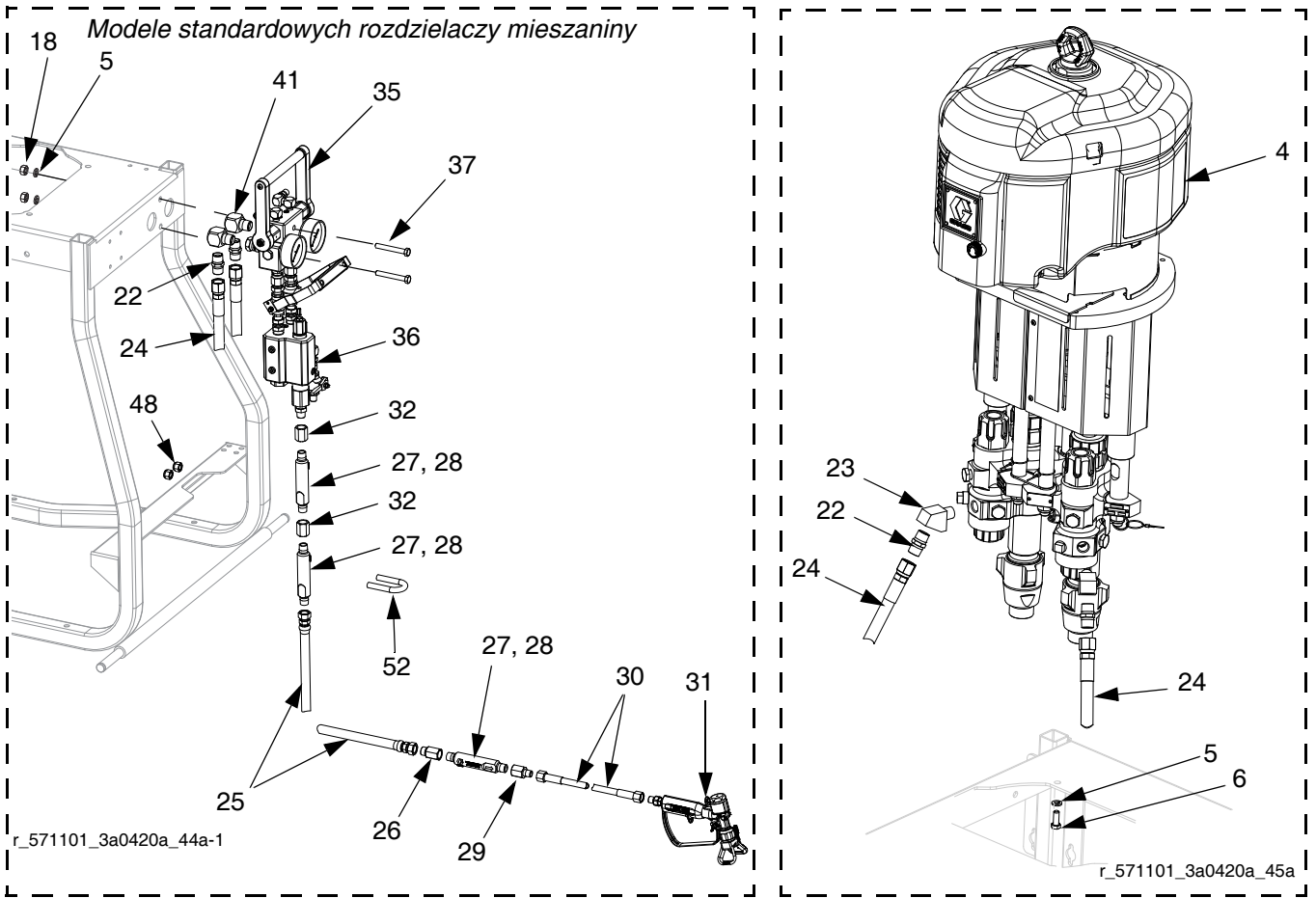
Części

System montowany na wózku

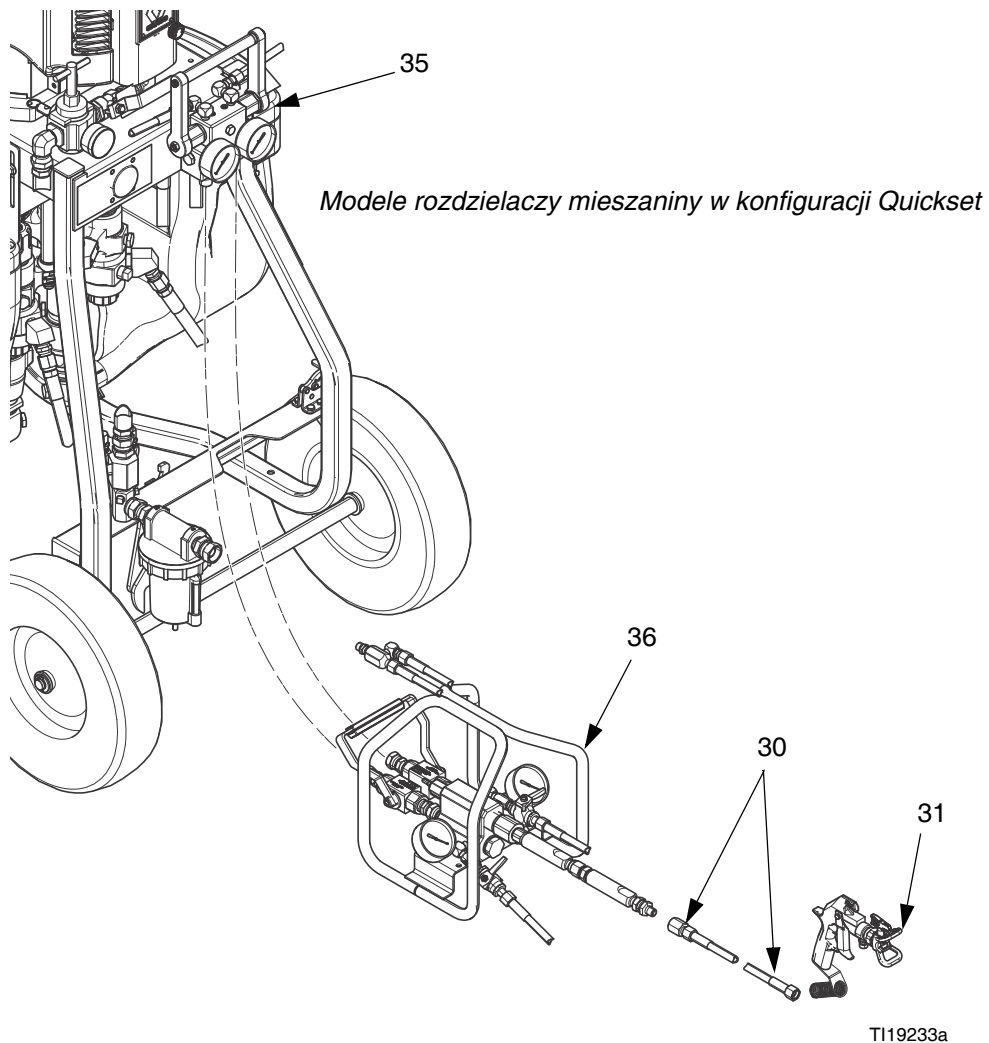
1. Nałożyć beztlenowy uszczelniacz do rur na wszystkie nieobrotowe gwinty rurowe.



System montowany na wózku, ciąg dalszy



System montowany na wózku, ciąg dalszy



Części wspólne dla wszystkich systemów

Nr kat.	Część	Opis	Liczba
1	258913	WÓZEK, konstrukcja spawana	1
2	262476	OŚ	1
3	111841	PODKŁADKA, płaska 5/8	2
6	100101	ŚRUBA, zatyczkowa, z łbem sześciokątnym	4
7	113362	KOŁO, półpneumatyczne	2
8	154628	PODKŁADKA	2
9	113436	PIERŚCIENI, ustalający	2
10	124410	ŁOŻYSKO, tuleja, 1,00 x 1,25 x 1,5	1
11	124664	PODKŁADKA, śr. wewn. 1 cal, stal nierdzewna	2
12	15A913	OŚ	1
13	191824	PODKŁADKA, dystansowa	4
14	113807	KOŁO, odporne na przebicie, uretanowe	2
15	258982	RĄCZKA, wózka	1
16	101242	PIERŚCIENI, ustalający, rozsz.	2
17	258983	MODUŁ, kontroli powietrza, wlotowy	1
19	16F206	NAKLEJKA, rączek	1
21	111218	NASADKA, rurki, kwadratowa	4
24	H75003	WAŻ, sprzężony, 50 MPa (7250 psi, 500 barów), średnica wew. 0,50 cala, 0,9 m (3 stopy)	2
37	106212	ŚRUBA, zatyczkowa, z łbem sześciokątnym	2
38	116139	RĄCZKA, uchwyt	2
47	206995	PŁYN, TSL, 1 szt.	1
49	15U654	NAKLEJKA, identyfikacyjna, A/B	1
50	555357	ŚRUBA	4
53	124259	HAMULCE, zacisk tłoka	1
54	124291	KOŁEK, rozprężny	2
58	116704	ADAPTER, 9/16-18 JIC x 1/4 npt	2
59	15V421	RURKA, recyrkulacji	2
67	16E336	PORADNIK, szybkiego uruchomienia	1
69	16F615	NARZĘDZIE, klucz maszynowy, Xtreme	1
70▲	16F359	NAKLEJKA, ostrzegawcza, zagrożenie pożarem i wybuchem	1
71	16F536	NAKLEJKA, strzałka	2
89	16G819	NARZĘDZIE, klucz maszynowy, Xtreme, filtr	1
91	126786	NARZĘDZIE, klucz maszynowy, zawór przepustnicy	1

▲ Naklejki o niebezpieczeństwie podczas wymiany i ostrzegawcze, przywieszki i karty dostępne są bezpłatnie.

Części zależne od modelu — systemy XP35

Nr kat.	Część	Opis	Liczba (wg modelu)																					
			262804	281000	281101	281102	281105	281106	281201	281202	281205	281206	281252	281255	281256	281301	281302	281305	281306	281401	281402	281405	281406	
4	281100	ZESTAW POMPY, o stałych proporcjach, 1,0:1			1	1	1																	
	281200	ZESTAW POMPY, o stałych proporcjach, 2,0:1							1	1	1	1												
	262803	ZESTAW POMPY, o stałych proporcjach, 2,5:1	1										1	1	1									
	281300	ZESTAW POMPY, o stałych proporcjach, 3,0:1														1	1	1	1					
	281400	ZESTAW POMPY, o stałych proporcjach, 4,0:1																			1	1	1	1
	24M422	ZESTAW POMPY, bez tłoków		1																				
5	100133	PODKŁADKA, zabezpieczająca, 3/8	7	7	7	11	7	11	7	11	7	11	11	7	11	7	11	7	11	7	11	7	11	
18	100131	NAKRĘTKA, pełna, sześciokątna	3	3	3	7	3	7	3	7	3	7	7	3	7	3	7	3	7	3	7	3	7	
20	512519	MIESZALNIK, element 1/2–12	3	3	3	3			3	3			3			3	3			3	3			
22	158491	NYPEL	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	
23	15M987	KOLANKO, 60 stopni	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	
25	H43825	WAŻ, sprzężony, 30 MPa (4500 psi, 300 barów), średnica wew. 0,375 cala, 25 stóp	1	1	1	1			1	1			1			1	1			1	1			
26	15B729	ŁĄCZNIK	1	1	1	1			1	1			1			1	1			1	1			
27	262478	OBUDOWA, mieszalnika	3	3	3	3			3	3			3			3	3			3	3			
28	248927	ZESTAW, wkład mieszalnika, zestaw 25 szt.	1	1	1	1			1	1			1			1	1			1	1			
29	150287	ŁĄCZNIK	1	1	1	1			1	1			1			1	1			1	1			
30	H42510	WAŻ, sprzężony, 30 MPa (4500 psi, 300 barów), średnica wew. 0,25 cala, 10 stóp	1	1	1	1			1	1			1			1	1			1	1			
31	XTR504	PISTOLET, XTR5	1	1	1	1			1	1			1			1	1			1	1			
32	162024	ŁĄCZNIK	2	2	2	2			2	2			2			2	2			2	2			
35	262784	ROZDZIELACZ, recyrkulacji, zawory 1/2	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
36	262807	ROZDZIELACZ, mieszaniny, zawory 1/2	1	1	1	1			1	1			1			1	1			1	1			
41	158683	KOLANKO, 90 stopni	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	
48	101566	NAKRĘTKA, zabezpieczająca	2	2	2	2			2	2			2			2	2			2	2			
51	124450	ZACISK, sprężynowy, stałe napięcie				2		2		2		2		2		2		2		2		2		
52	124293	SWORZEN, w kształcie litery u, 3/8–16, średn. 1 cal	1	1	1	1			1	1			1			1	1			1	1			
55	24E872	WSPORNIK, kosza				2		2		2		2		2		2		2		2		2		
56	262479	KOSZ, niebieski				1		1		1		1		1		1		1		1		1		
57	262480	KOSZ, zielony				1		1		1		1		1		1		1		1		1		
60	H52506	WAŻ, sprzężony, 38,6 MPa (386 barów, 5600 psi), średnica wew. 0,25 cala, 1,83 m (6 stóp)				2		2		2		2		2		2		2		2		2		
	H52510	WAŻ, sprzężony, 38,6 MPa (386 barów, 5600 psi), średnica wew. 0,25 cala, (3 m) 10 stóp	2	2	2			2		2				2		2		2		2		2		
61	16D376	ŁĄCZNIK, obrotowy, 1-1/4, z zaślepką				2		2		2		2		2		2		2		2		2		
62	111192	ŚRUBA, łeb kołnierzyowy				4		4		4		4		4		4		4		4		4		
64	103347	ZAWÓR bezpieczeństwa, 0,69 MPa (6,9 bara, 100 psi)																		1	1	1	1	
	113498	ZAWÓR bezpieczeństwa, 0,75 MPa (7,5 bara, 110 psi)	1	1									1	1	1									
	114055	ZAWÓR bezpieczeństwa, 0,72 MPa (7,2 bara, 105 psi)			1	1	1	1								1	1	1	1					
	16M190	ZAWÓR bezpieczeństwa, 0,655 MPa (6,55 bara, 95 psi)							1	1	1	1												
65	262482	FILTR, kosza o obj. 26,5 l (7 galonów)				2		2		2		2		2		2		2		2		2		
66▲	15T468	ETYKIETA, ostrzeżenie				2		2		2		2		2		2		2		2		2		
68	114958	OPASKA, zaciskowa	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	
90	16J688	WTYCZKA, otworu, manometru	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	

▲ Naklejki o niebezpieczeństwie podczas wymiany i ostrzegawcze, przywieszki i karty dostępne są bezpłatnie.

Części zależne od modelu — systemy 282xxx (XP50)

Nr kat.	Część	Opis	Liczba (wg modelu)																											
			282000	282101	282102	282105	282106	282151	282152	282155	282156	282201	282202	282205	282206	282251	282252	282255	282256	282301	282302	282305	282306	282331	282332	282401	282402	282405	282406	
4	282100	ZESTAW POMPY, o stałych proporcjach, 1,0:1	1	1	1	1																								
	282150	ZESTAW POMPY, o stałych proporcjach, 1,5:1						1	1	1	1																			
	282200	ZESTAW POMPY, o stałych proporcjach, 2,0:1										1	1	1	1															
	282250	ZESTAW POMPY, o stałych proporcjach, 2,5:1													1	1	1	1												
	282300	ZESTAW POMPY, o stałych proporcjach, 3,0:1																		1	1	1	1							
	282330	ZESTAW POMPY, o stałych proporcjach, 3,3:1																						1	1					
	282400	ZESTAW POMPY, o stałych proporcjach, 4,0:1																								1	1	1	1	
	24M423	ZESTAW POMPY, bez tłoków	1																											
5	100133	PODKŁADKA, zabezpieczająca, 3/8	7	7	11	7	11	7	11	7	11	7	11	7	11	7	11	7	11	7	11	7	11	7	11	7	11	7	11	
18	100131	NAKRETKA, pełna, sześciokątna	3	3	7	3	7	3	7	3	7	3	7	3	7	3	7	3	7	3	7	3	7	3	7	3	7	3	7	3
20	512519	MIESZALNIK, element 1/2–12	3	3	3			3	3			3	3			3	3			3	3			3	3	3	3			
22	158491	NYPEL	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
23	15M987	KOLANKO, 60 stopni	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
25	H53825	WAŻ, sprzężony, 38,6 MPa (386 barów, 5600 psi), średnica wew. 0,375 cala, 25 stóp	1	1	1			1	1			1	1			1	1			1	1			1	1	1	1			
26	15B729	ŁĄCZNIK	1	1	1			1	1			1	1			1	1			1	1			1	1	1	1			
27	262478	OBUDOWA, mieszalnika	3	3	3			3	3			3	3			3	3			3	3			3	3	3	3			
28	248927	ZESTAW, wkład mieszalnika, zestaw 25 szt.	1	1	1			1	1			1	1			1	1			1	1			1	1	1	1			
29	150287	ŁĄCZNIK	1	1	1			1	1			1	1			1	1			1	1			1	1	1	1			
31	XTR504	PISTOLET, XTR5	1	1	1			1	1			1	1			1	1			1	1			1	1	1	1			
32	162024	ŁĄCZNIK	2	2	2			2	2			2	2			2	2			2	2			2	2	2	2			
35	262783	ROZDZIELACZ, recyrkulacji, zawory 1/2	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
36	262807	ROZDZIELACZ, mieszalniny, zawory 1/2	1	1	1			1	1			1	1			1	1			1	1			1	1	1	1			
41	158683	KOLANKO, 90 stopni	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	
48	101566	NAKRETKA, zabezpieczająca	2	2	2			2	2			2	2			2	2			2	2			2	2	2	2			
51	124450	ZACISK, sprężynowy, stałe napięcie			2			2	2			2	2			2	2			2	2			2	2	2	2			
52	124293	SWORZEŃ, w kształcie litery u, 3/8–16, średn. 1 cal	1	1	1			1	1			1	1			1	1			1	1			1	1	1	1			
55	24E872	WSPORNIK, kosza			2			2	2			2	2			2	2			2	2			2	2	2	2			
56	262479	KOSZ, niebieski			1			1	1			1	1			1	1			1	1			1	1	1	1			
57	262480	KOSZ, zielony			1			1	1			1	1			1	1			1	1			1	1	1	1			
60	H52506	WAŻ, sprzężony, 38,6 MPa (386 barów, 5600 psi), średnica wew. 0,25 cala, 6 stóp			2			2	2			2	2			2	2			2	2			2	2	2	2			
	H52510	WAŻ, sprzężony, 38,6 MPa (386 barów, 5600 psi), średnica wew. 0,25 cala, 10 stóp	3	3	1	2		3	1	2		3	1	2		3	1	2		3	1	2		3	1	3	1	2		
61	16D376	ŁĄCZNIK, obrotowy, 1-1/4, z zaślepką			2			2	2			2	2			2	2			2	2			2	2	2	2			
62	111192	ŚRUBA, łeb kołnierkowy			4			4	4			4	4			4	4			4	4			4	4	4	4			
64	103347	ZAWÓR bezpieczeństwa, 0,69 MPa (6,9 bara, 100 psi)						1	1	1	1																			
	113498	ZAWÓR bezpieczeństwa, 0,75 MPa (7,5 bara, 110 psi)	1	1	1	1	1					1	1	1	1					1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
	114055	ZAWÓR bezpieczeństwa, 0,72 MPa (7,2 bara, 105 psi)													1	1	1	1												
65	262482	FILTR, kosza o obj. 26,5 l (7 galonów)			2			2	2			2	2			2	2			2	2			2	2	2	2			
66▲	15T468	ETYKIETA, ostrzeżenie			2			2	2			2	2			2	2			2	2			2	2	2	2			
68	114958	OPASKA, zaciskowa	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10
90	16J688	WTYCZKA, otworu, manometru	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	

▲ Naklejki o niebezpieczeństwie podczas wymiany i ostrzegawcze, przywieszki i karty dostępne są bezpłatnie.

Części zależne od modelu — systemy 283xxx (XP50 Quickset)

Nr kat.	Część	Opis	Liczba (wg modelu)							
			283101	283102	283201	283202	283301	283302	283401	283402
4	282100	ZESTAW POMPY, o stałych proporcjach, 1,0:1	1	1						
	282200	ZESTAW POMPY, o stałych proporcjach, 2,0:1			1	1				
	282300	ZESTAW POMPY, o stałych proporcjach, 3,0:1					1	1		
	282400	ZESTAW POMPY, o stałych proporcjach, 4,0:1							1	1
5	100133	PODKŁADKA, zabezpieczająca, 3/8	7	11	7	11	7	11	7	11
18	100131	NAKRETKA, pełna, sześciokątna	3	7	3	7	3	7	3	7
22	158491	NYPEL	4	4	4	4	4	4	4	4
23	15M987	KOLANKO, 60 stopni	2	2	2	2	2	2	2	2
28	248927	ZESTAW, wkład mieszalnika, zestaw 25 szt.	1	1	1	1	1	1	1	1
31	248844	PISTOLET, Flex	1	1	1	1	1	1	1	1
32	162024	ŁĄCZNIK	1	1	1	1	1	1	1	1
35	262783	ROZDZIELACZ, recyrkulacji, zawory 1/2	1	1	1	1	1	1	1	1
36	24M398	ROZDZIELACZ, Quickset	1	1	1	1	1	1	1	1
41	158683	KOLANKO, 90 stopni	2	2	2	2	2	2	2	2
51	124450	ZACISK, sprężynowy, stałe napięcie		2		2		2		2
55	24E872	WSPORNIK, kosza		2		2		2		2
56	262479	KOSZ, niebieski		1		1		1		1
57	262480	KOSZ, zielony		1		1		1		1
60	H52506	WAŻ, sprężony, 38,6 MPa (386 barów, 5600 psi), średnica wew. 0,25 cala, 1,83 m (6 stóp)		2		2		2		2
	H52510	WAŻ, sprężony, 38,6 MPa (386 barów, 5600 psi), średnica wew. 0,25 cala, (3 m) 10 stóp	3	1	3	1	3	1	3	1
61	16D376	ŁĄCZNIK, obrotowy, 1-1/4, z zaślepką		2		2		2		2
62	111192	ŚRUBA, łeb kołnierkowy		4		4		4		4
64	113498	ZAWÓR bezpieczeństwa, 0,75 MPa (7,5 bara, 110 psi)	1	1	1	1	1	1	1	1
65	262482	FILTR, kosza o obj. 26,5 l (7 galonów)		2		2		2		2
66▲	15T468	ETYKIETA, ostrzeżenie		2		2		2		2
68	114958	OPASKA, zaciskowa	10	10	10	10	10	10	10	10
90	16J688	WTYCZKA, otworu, manometru	1	1	1	1	1	1	1	1

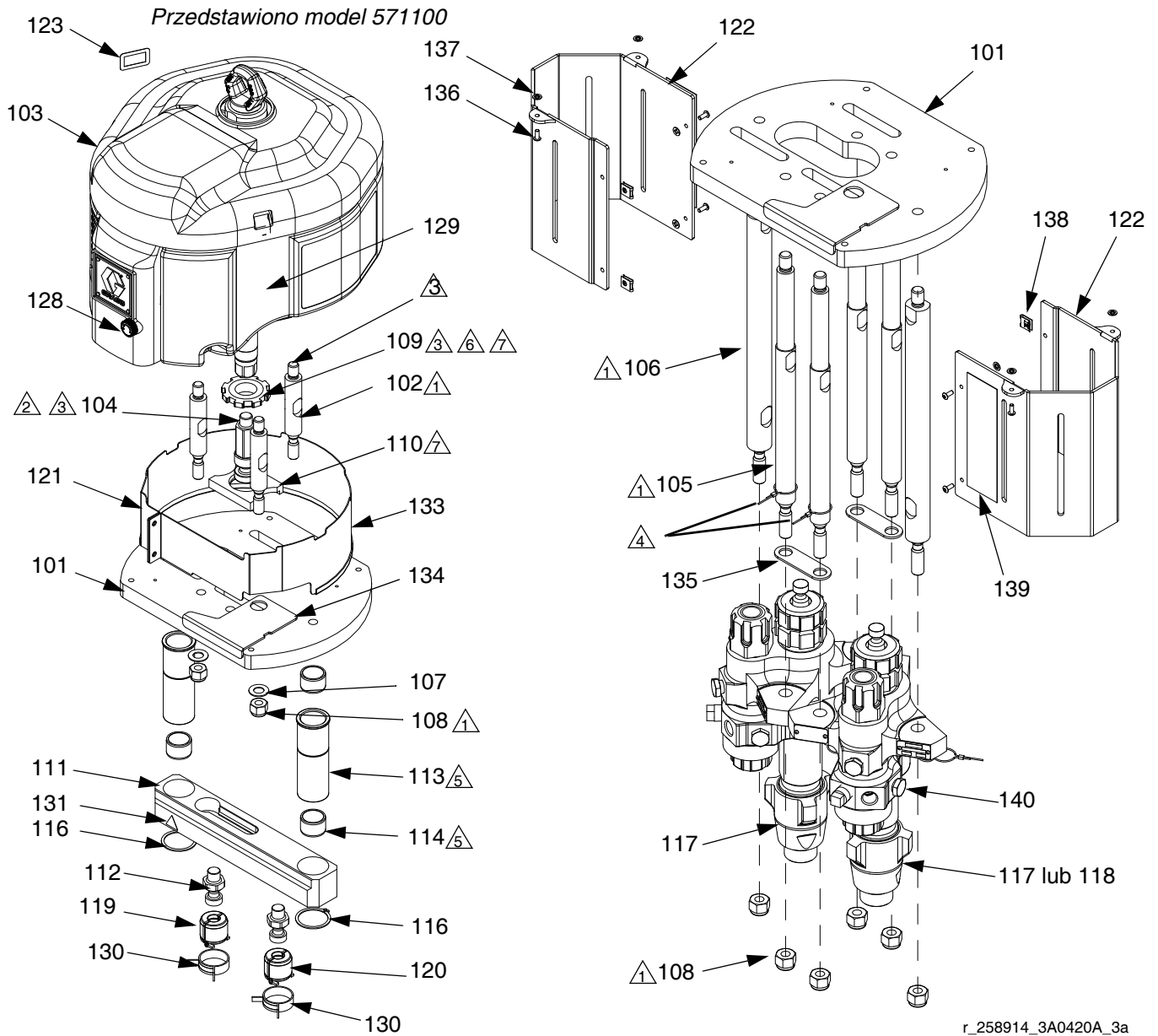
▲ Naklejki o niebezpieczeństwie podczas wymiany i ostrzegawcze, przywieszki i karty dostępne są bezpłatnie.

Części zależne od modelu — systemy XP70

Nr kat.	Część	Opis	Liczba (wg modelu)														
			571000	571101	571102	571151	571152	571201	571202	571251	571252	571301	571302	571401	571402		
4	571100	ZESTAW POMPY, o stałych proporcjach, 1,0:1		1	1												
	571150	ZESTAW POMPY, o stałych proporcjach, 1,5:1				1	1										
	571200	ZESTAW POMPY, o stałych proporcjach, 2,0:1						1	1								
	571250	ZESTAW POMPY, o stałych proporcjach, 2,5:1								1	1						
	571300	ZESTAW POMPY, o stałych proporcjach, 3,0:1										1	1				
	571400	ZESTAW POMPY, o stałych proporcjach, 4,0:1													1	1	
	24M423	ZESTAW POMPY, bez tłoków	1														
5	100133	PODKŁADKA, zabezpieczająca, 3/8	7	7	11	7	11	7	11	7	11	7	11	7	11	7	11
18	100131	NAKRĘTKA, pełna, sześciokątna	3	3	7	3	7	3	7	3	7	3	7	3	7	3	7
20	512519	MIESZALNIK, element 1/2–12	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3
22	158491	NYPEL	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
23	15M987	KOLANKO, 60 stopni	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
25	H73825	WAŻ, sprężony, 50 MPa (500 barów, 7250 psi), średnica wew. 0,375 cala, 25 stóp	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
26	15B729	ŁĄCZNIK	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
27	262478	OBUDOWA, mieszalnika	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3
28	248927	ZESTAW, wkład mieszalnika, zestaw 25 szt.	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
29	150287	ŁĄCZNIK	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
30	H72510	WAŻ, sprężony, 50 MPa (500 barów, 7250 psi), średnica wew. 0,25 cala, 10 stóp	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
31	XTR704	PISTOLET, XTR7	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
32	162024	ŁĄCZNIK	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
35	262806	ROZDZIELACZ, recykulacji, zawory 1/2	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
36	262807	ROZDZIELACZ, mieszaniny, zawory 1/2	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
41	158683	KOLANKO, 90 stopni	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
48	101566	NAKRĘTKA, zabezpieczająca	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
51	124450	ZACISK, sprężynowy, stałe napięcie				2		2		2		2		2		2	
52	124293	SWORZEŃ, w kształcie litery u, 3/8–16, średn. 1 cal	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
55	24E872	WSPORNIK, kosza				2		2		2		2		2		2	
56	262479	KOSZ, niebieski				1		1		1		1		1		1	
57	262480	KOSZ, zielony				1		1		1		1		1		1	
60	H52506	WAŻ, sprężony, 38,6 MPa (386 barów, 5600 psi), średnica wew. 0,25 cala, 6 stóp				2		2		2		2		2		2	
	H52510	WAŻ, sprężony, 38,6 MPa (386 barów, 5600 psi), średnica wew. 0,25 cala, 10 stóp	2	2		2		2		2		2		2		2	
61	16D376	ŁĄCZNIK, obrotowy, 1-1/4, z zaślepką				2		2		2		2		2		2	
62	111192	ŚRUBA, łeb kołnierzowy				4		4		4		4		4		4	
64	113498	ZAWÓR bezpieczeństwa, 0,75 MPa (7,5 bara, 110 psi)	1	1	1				1	1	1	1	1	1	1	1	1
	116643	ZAWÓR, bezpieczeństwa, nadmiarowy, powietrza, 0,62 MPa (6,2 bara, 90 psi)				1	1										
65	262482	FILTR, kosza o obj. 26,5 l (7 galonów)				2		2		2		2		2		2	
66▲	15T468	ETYKIETA, ostrzeżenie				2		2		2		2		2		2	
68	114958	OPASKA, zaciskowa	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10
90	16J688	WTYCZKA, otworu, manometru	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1

▲ Naklejki o niebezpieczeństwie podczas wymiany i ostrzegawcze, przywieszki i karty dostępne są bezpłatnie.

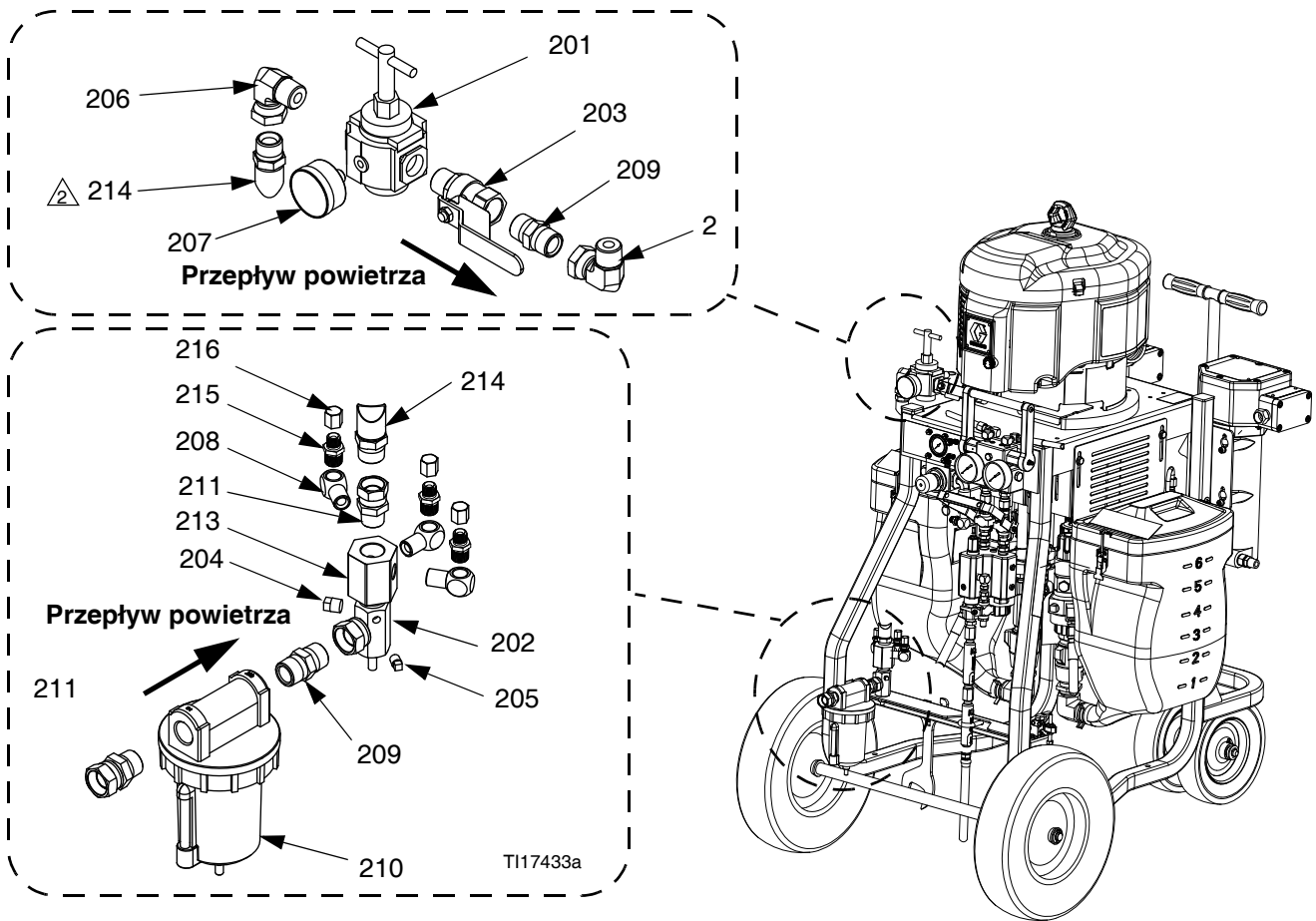
Zestaw samej pompy dozującej



r_258914_3A0420A_3a

- ⚠1 Dokręć razem momentem 68–81 N•m (50–60 stopa-funt).
- ⚠2 Dokręć momentem 196-210 N•m (145–155 stopa-funt).
- ⚠3 Nałóż niebieski uszczelniając do gwintów.
- ⚠4 Załóż sznury spustowe zawlecarki na pompy (17, 18) w sposób przedstawiony na ilustracji.
- ⚠5 Nie nakładaj smaru.
- ⚠6 Dokręć momentem 95–108 N•m (70–80 stopa-funt).
- ⚠7 Nałóż smar litowy na współpracujące powierzchnie stożkowe.

Elementy kontroli powietrza, 258983



1. Nałóż beztlenowy uszczelniając do rur na wszystkie nieobrotowe gwinty rurowe.

⚠ Podłącz wąż (214) do łącznika (206) i rozdzielacza dystrybucji powietrza (213).

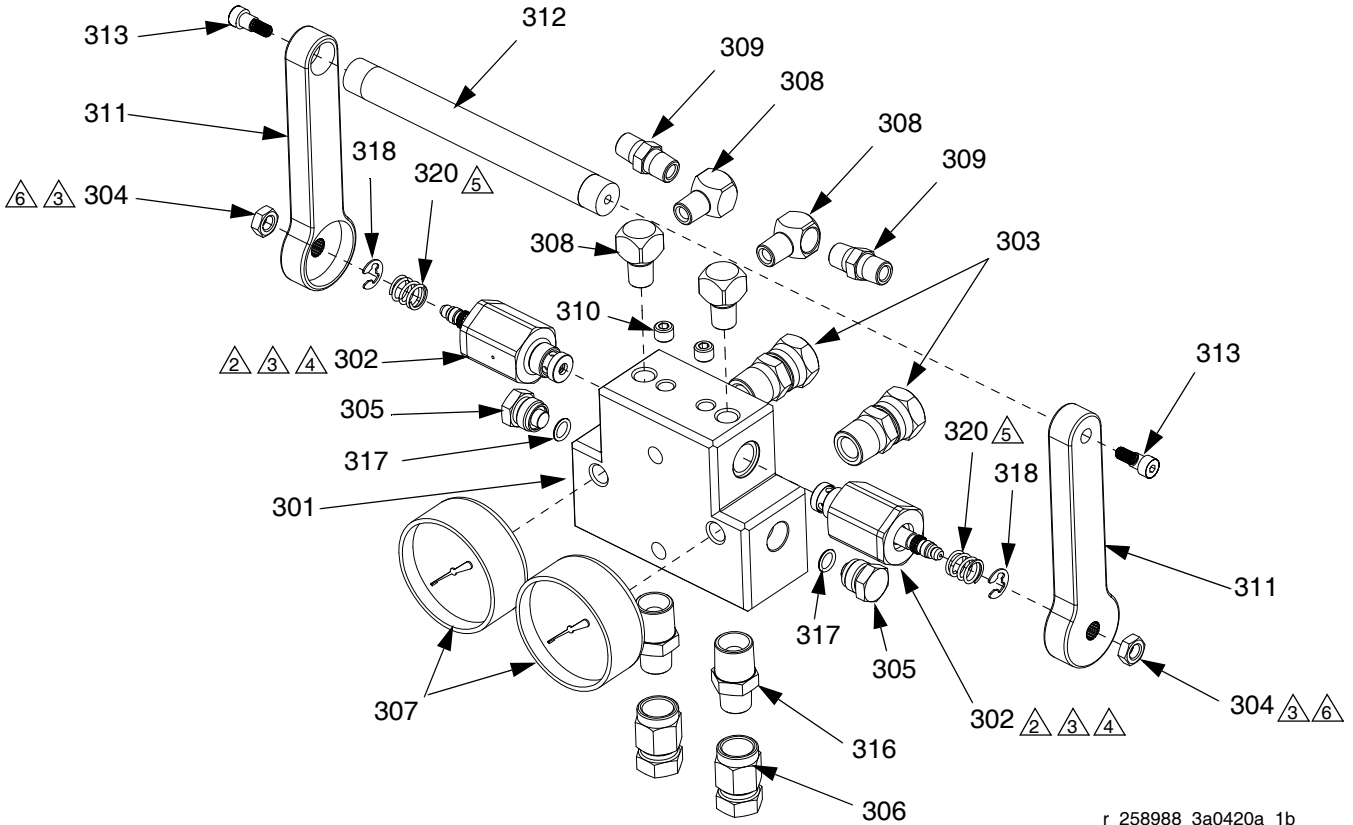
r_571100_3A0420A_1a-1

Nr ref.	Nr kat.	Opis	Liczba	Nr ref.	Nr kat.	Opis	Liczba
201	16F014	REGULATOR, powietrza, dźwignia typu t	1	211	157785	ŁĄCZNIK, dwuzłaczny; 3/4 męski x żeński	2
202	207675	ROZDZIELACZ, powietrza	1	213	15E145	ROZDZIELACZ, dystrybucji powietrza	1
203	113218	ZAWÓR, kulowy	1	214	16E004	WAŻ, sprzężonego powietrza, 660 mm (26 cali)	1
204	100509	WTYCZKA, 1/4 npt	1	215	157350	NYPEL; 3/8 x 1/4 npt	3
205	100403	WTYCZKA, 1/8 npt	1	216	115781	WTYCZKA POKRYWKI; 1/4 npt	3
206	160327	ŁĄCZNIK, dwuzłaczny, 90°; 3/4 męski x żeński	2				
207	101689	MANOMETR, ciśnienia powietrza	1				
208	155699	ZŁĄCZE, kolanko, kątowe; 3/8 npt	3				
209	119992	ŁĄCZNIK, rurowy, nypel, 3/4 x 3/4 npt	2				
210	117628	FILTR, powietrza, automatyczny spust; 3/4 npt	1				
210a*	106204	WKŁAD, filtru; 3/4 npt	1				

* Nie pokazano.

Rozdzielacz cyrkulacji płynów z zaworem redukcji nadmiaru ciśnienia

Zespół 262784 (XP35); 262783 (XP50); 262806 (XP70)



r_258988_3a0420a_1b

1. Nałożyć beztlenowy uszczelniacz do rur na wszystkie nieobrotowe gwinty rurowe.

2. Dokręć momentem 38–43 N•m (28–32 stopa-funt).

3. Nałóż niebieski beztlenowy klej na gwinty.

4. Kontynuuj dokręcanie zaworów (302) zgodnie z potrzebami, aby wyrównać je naprzeciwko dźwigni.

5. Nasmaruj końcówki sprężyny.

6. Dokręć momentem 7,9-9 N•m (70–90 stopa-funt).

Nr kat.	Część	Opis	Liczba	Nr kat.	Część	Opis	Liczba
301	16D693	BLOK, rozdzielacza, recykulacyjnego	1	309	156971	ŁĄCZNIK, nypel; 1/4 npt x npsm	2
302†	262520	ZAWÓR, nadmiarowy ciśnienia, srebrny, XP70	2	310	557349	WTYCZKA, uszczelnienie na sucho 1/8 npt	2
◆	262809	ZAWÓR, nadmiarowy ciśnienia, złoty, XP50	2	311	16E334	DŹWIGNIA, rozdzielacza	2
★	262808	ZAWÓR, nadmiarowy ciśnienia, fioletowy, XP35	2	312	16E332	PRĘT, łączący, dźwignie	1
303	156684	DWUZŁĄCZKA; 1/2 cala, męskie x żeńskie	2	313	124859	ŚRUBA, łeb półkolisty	2
304	112309	PRZECIWNAKRĘTKA, sześciokątna	2	316	158491	ŁĄCZNIK, nypel, 1/2 npt x 1/2 npt	2
305	198241	WTYCZKA, portu, ciśnienia; 11/16–24	2	317	121399	USZCZELKA OKRĄGŁA, odporna na działanie rozpuszczalnika	2
306	156173	DWUZŁĄCZKA, obrotowa; 3/8 fbe	2	318	124676	PIERŚCIENI, zatraskowy, zewnętrzny	2
307†◆	114434	MANOMETR, ciśnienia, płynu, stal nierdzewna; 68,9 MPa (689 barów, 10 000 psi,)	2	320	150829	SPRĘŻYNA, naciskowa	2
★	113654	MANOMETR, ciśnienia, płynu, stal nierdzewna; 34,5 MPa (345 barów, 5000 psi)	2	351*	159239	ZŁĄCZKA, nypla, rurki, redukującej	2
308	100840	ZŁĄCZE, kolanko, kątowe; 1/4 npt	4	352*	156173	DWUZŁĄCZKA, obrotowa	2

* Nie pokazano. Wysyłane luzem.

★ Wyłącznie do systemów X35.

◆ Wyłącznie do systemów X50.

† Wyłącznie do systemów XP70.

Zalecane części zamienne

W celu ograniczenia czasu przestoju należy przechowywać w dostępnym miejscu niektóre części zamienne.

Zestawy naprawcze pomp

Informacje dotyczące rodzaju pomp stosowanych w danym systemie znaleźć można na stronie 13. Informacje o zestawach naprawczych znajdują się w instrukcji obsługi tłoków pomp.

Uszczelki okrągłe filtru pompy (zestaw 10 szt.)

262483, uszczelka górna
244895, uszczelka środkowa
262484, uszczelka dolna

Zawór recyrkulacji/nadmiarowy (patrz strona 39)

XP35: 262808, fioletowy
(również do stosowania z zestawami XP-h 284x01)
XP50: 262809, złoty
(również do stosowania z zestawami XP-h 284x02)
XP70: 262520, srebrny
(również do stosowania z zestawami XP-h 284x03)

15K692, wkład uszczelniający zaworu zwrotnego rozdzielacza mieszanki

UWAGA: Element 15K692 trzeba wymienić podczas czyszczenia zaworów zwrotnych.

Dolotowe zawory kulowe rozdzielacza mieszanki 1/2 cala

24M601, zestaw do naprawy zaworów kulowych
262740, zawór zapasowy (bez dźwigni)
262739, zawór zapasowy (z jedną dźwignią)

248927, zapasowe wkłady mieszalnika (zestaw 25 szt.)

Śred. zewn. 1/2 cala x 12 wkładów, plastik acetalowy.

248837, zestaw naprawczy pistoletu natryskowego XTR7

XHD010, zestaw uszczelki/gniazda do dysz pistoletu XHD RAC (5 szt.)

XHDxxx, dysze natryskowe

Informacje o dyszach można znaleźć w instrukcji obsługi pistoletu natryskowego.

Akcesoria i zestawy

Zatwierdzone do użytku w atmosferach wybuchowych

Zestaw koszy niebieskich o objętości 7 galonów, 24F376 zestaw koszy zielonych o objętości 7 galonów, 24F377

Mocowanie z boku systemu XP Dodatkowe informacje można znaleźć w instrukcji nr 406860.

Zestaw pompy rozpuszczalnika, 262393

Do dostarczania rozpuszczalnika do rozdzielacza mieszanimy. Dodatkowe informacje można znaleźć w instrukcji nr 310863.

Zestaw osuszacza z desykantem, 262454

Do użytku z izocyjanianami poliuretanowymi w koszach o objętości 26 l (7 galonów). Dodatkowe informacje można znaleźć w instrukcji nr 406739.

Filtr osuszacza z desykantem, zestaw 2-elementowy, 24K984

Zestaw adaptera podgrzewacza, 262450

Węże i łączniki do podłączenia podgrzewaczy Viscon HP do systemu XP. Informacje o częściach można znaleźć w instrukcji nr 406861. Podgrzewacze należy kupić oddzielnie. Numery katalogowe można znaleźć w instrukcji obsługi podgrzewaczy.

Zestaw mieszadła Twistork, 256274

Do mieszania lepkich materiałów przechowywanych w bębnie o objętości 189 l (55 galonów). Dodatkowe informacje można znaleźć w instrukcji nr 312769.

Zestaw pompy zasilającej 5:1, 256276

Do dostarczania lepkich materiałów z bębna do systemu XP. Dodatkowe informacje można znaleźć w instrukcji nr 312769.

Zestaw bębna zasilającego 5:1, 256255

Jeden zestaw pompy zasilającej 5:1 i jeden zestaw mieszadła Twistork do mieszania i dostarczania lepkich materiałów z bębna o objętości 189 l (55 galonów) do systemu XP. Dodatkowe informacje można znaleźć w instrukcji nr 312769.

Zestaw bębna zasilającego 10:1, 256433

Do dostarczania bardzo lepkich materiałów z bębna o objętości 189 l (55 galonów) do systemu XP. Dodatkowe informacje można znaleźć w instrukcji nr 312769.

Zestaw kosza o objętości 76 l (20 galonów), 255963

Stojak podłogowy na kosz o objętości 76 l (20 galonów), 262824

Zestaw podawania węża Flex o śred. wewn. 1 i 1/2 cala, 262820

Wspornik montażu ściennego systemu XP, 262812

Możliwość użycia z układami pneumatycznymi lub hydraulicznymi systemu XP.

Podstawka pod nogi, 24M281

Zawiera wspornik montażu ściennego 262812.

Zestaw modernizacji 0,5-calowego zaworu kulowego dla rozdzielacza mieszanimy, 24M593

Rozdzielacz mieszanimy typu Quickset, 24M398

Rozdzielacz mieszanimy z niezależnym płukaniem strony A i B, przeznaczony do stosowania z materiałami szybko schnącymi. Szczegółowe informacje można znaleźć w instrukcji obsługi 3A0590 rozdzielacza mieszanimy.

Wózek zewnętrznego rozdzielacza mieszanimy, 262522

Ośłona zabezpieczająca do montażu zewnętrznego rozdzielacza mieszanimy. Szczegółowe informacje można znaleźć w instrukcji obsługi 3A0590 rozdzielacza mieszanimy.

Klucz maszynowy przepustnicy rozdzielacza mieszanimy, 126786

Zawór rozdzielczy pistoletu z wózkiem, 262826

Jeden zawór rozdzielczy umożliwiający stosowanie z systemem jednego, dwóch lub trzech pistoletów natryskowych. Z funkcją niezależnego płukania dwóch pistoletów. Opcjonalny port trzeciego pistoletu bez funkcji niezależnego płukania. Dodatkowe informacje można znaleźć w instrukcji nr 3A2573.

Zestaw DataTrak™ do konwersji, NXT606

Samoistnie bezpieczne, zasilane bateryjnie urządzenie dodatkowe silnika pneumatycznego NXT do diagnostyki systemu śledzenia materiału i do kontroli nieoczekiwanych sytuacji. Dodatkowe informacje można znaleźć w instrukcji nr 311486.

Niezatwierdzone do użytku w atmosferach wybuchowych

Tych zestawów nie oznaczono symbolem EX.

Zestaw pompy zasilającej 2:1, 256275

Do dostarczania lepkich materiałów z bębna do systemu XP. Dodatkowe informacje można znaleźć w instrukcji nr 312769.

Zestaw bębna zasilającego 2:1, 256232

Jeden zestaw pompy zasilającej T2 i jeden zestaw mieszadła Twistork do mieszania i dostarczania lepkich materiałów z bębna o objętości 189 l (55 galonów) do systemu XP. Dodatkowe informacje można znaleźć w instrukcji nr 312769.

Zestaw monitora ciśnienia zasilanego ze źródła ściennego, 262940

Zestaw monitora ciśnienia zasilanego pneumatycznie, 262942

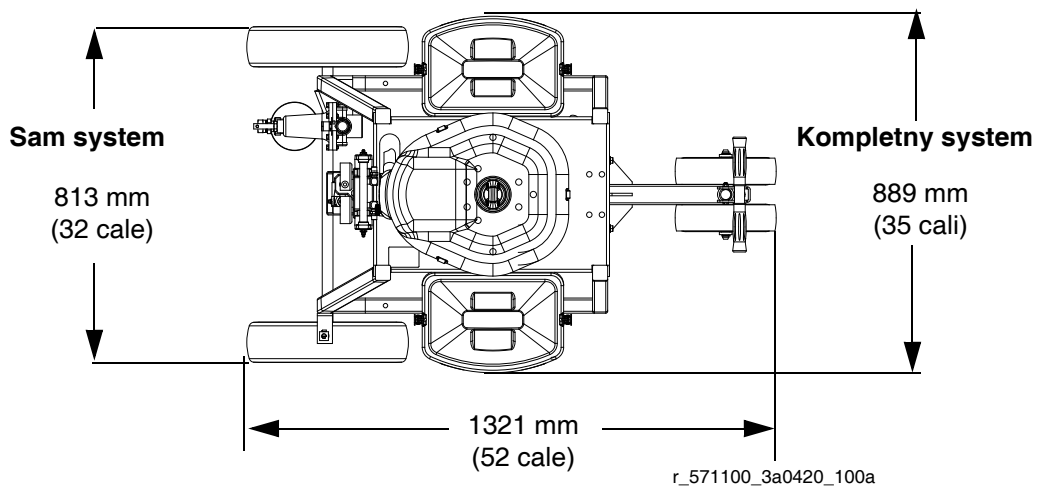
Automatycznie monitoruje różnicę pomiędzy ciśnieniem po stronie A i B po osiągnięciu ciśnienia natryskiwania i wyłącza system w razie wykrycia problemu.

Dane techniczne

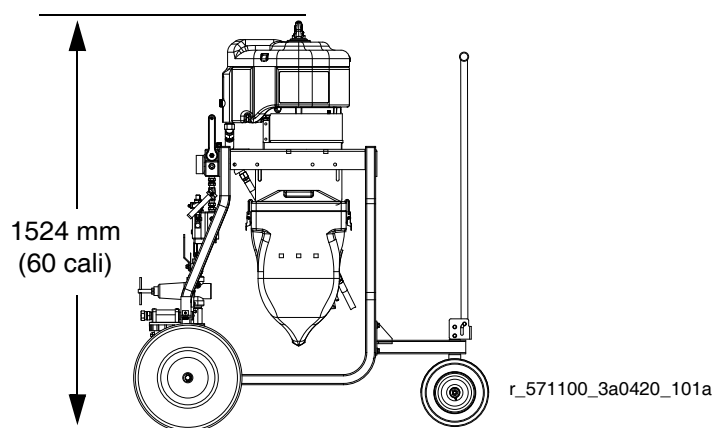
Dozowniki XP		
	U.S.A.	Jednostki miary
Maksymalne ciśnienie robocze cieczy	Patrz część Modele rozpoczynająca się na stronie 11.	
Maksymalne ciśnienie robocze oleju hydraulicznego/powietrza	Patrz część Modele rozpoczynająca się na stronie 11.	
Łączna wydajność płynów (cm ³ /cykl)	Patrz część Modele rozpoczynająca się na stronie 11.	
Proporcje ciśnienia	Patrz część Modele rozpoczynająca się na stronie 11.	
Przepływ płynu przy 40 cyklach/min	Patrz część Modele rozpoczynająca się na stronie 11.	
Zużycie płynu hydraulicznego (wyłącznie modele XP-h)	0,2 galona na cykl	0,76 litra na cykl
Średnica wlotu powietrza	3/4 npsm(f)	
Maksymalne ciśnienia powietrza dostarczanego do systemu	175 psi	1 MPa, 12 bar
Wloty pompy płynów bez koszy	1 i 1/4 cala npsm (m)	
Wyloty manometru rozdzielacza płynów	1/2 cala npt (f)	
Wloty rozdzielacza mieszaniny płynów	Zawory kulowe 1/2 cala npt (f)	
Wylot materiału rozdzielacza mieszaniny	1/2 cala npt (f)	
Maksymalne ciśnienie podawania z zewnętrznego źródła	250 psi	1,7 MPa, 17 bar
Cisnienie akustyczne	86 dBA przy 0,7 MPa (100 psi, 7 barów)	
Moc akustyczna	98 dBA przy 0,7 MPa (100 psi, 7 barów)	
Maksymalny czas przechowywania	5 lat (aby utrzymać działanie urządzenia na poziomie pierwotnym, należy po 5 latach bezczynności wymienić miękkie uszczelki)	
Maksymalny okres żywotności	Nieokreślony przy zachowaniu zalecanego sposobu konserwacji i okresowej wymiany najważniejszych części.	
Współczynnik efektywności energetycznej (XP70)	75 stóp sześć. sprężonego powietrza/1 galon rozpylonego materiału przy ciśnieniu 100 psi	
	2,12 m ³ sprężonego powietrza/1 litr rozpylonego materiału przy ciśnieniu 0,7 MPa (7 barów)	
Zużycie powietrza na 3,78 litra (1 galon) przepływu		
XP70	75 scfm przy 100 psi/gpm (2,12 m ³ /min przy ciśnieniu 0,7 MPa, 7 barów)	
XP50	60 scfm przy 100 psi/gpm (1,7 m ³ /min przy ciśnieniu 0,7 MPa, 7 barów)	
XP35	50 scfm przy 100 psi/gpm (1,42 m ³ /min przy ciśnieniu 0,7 MPa, 7 barów)	
Filtracja:		
Filtracja wlotu powietrza	Filtr/ separator 40-mikronowy w zestawie	
Wyloty pompy systemu XP	Siatka 30	
Pistolet natryskowy XTR	Siatka 60	
Zakres lepkości płynów:		
Zasilanie grawitacyjne z koszy o objętości 26 litrów (7 galonów)	Od 200 do 20 000 cykli/s (przelewanie)	
Zasilanie ciśnieniowe	Dowolna lepkość, która nie wymaga ciśnienia wlotowego o wartości wyższej niż 15% ciśnienia wylotowego	
Klasyfikacja środowiskowa (wewnątrz/na zewnątrz pomieszczeń)		
Obszary niebezpieczne	EX II 2 G c IIA T2 UWAGA: Zestawy pomp XP-h (284xxx) nie uzyskały klasyfikacji Ex.	
Zakres temperatur otoczenia:		
Praca w toku	40-130°F	4-54°C
Przechowywanie	30-160°F	-1-71°C
Maksymalna temperatura płynu	160°F	71°C
Materiały pracujące na mokro:		
Obudowy i rozdzielacze	Stal węglowa z bezprądowym niklowaniem galwanicznym	
Różne części	Platerowana stal węglowa, stal nierdzewna, karbid, acetal, polietylen o bardzo dużej masie cząsteczkowej (UHMWPE), nylon, tworzywa sztuczne odporne na działanie rozpuszczalnika, PTFE (politetrafluoroetylen)	
Szczelności pomp	PTFE wypełnione węglem, opatentowane UHMWPE	
Rurka ssawna pompy do przepłukiwania	Aluminium	
Wężę	Nylonowy rdzeń	
Masa ciała:		
Kompletny system z podgrzewaczem, pompą do przepłukiwania rozpuszczalnikiem i koszami	575 lb	260 kg
Sam system bez podgrzewaczy, pompy do przepłukiwania rozpuszczalnikiem i koszy	425 lb	192 kg

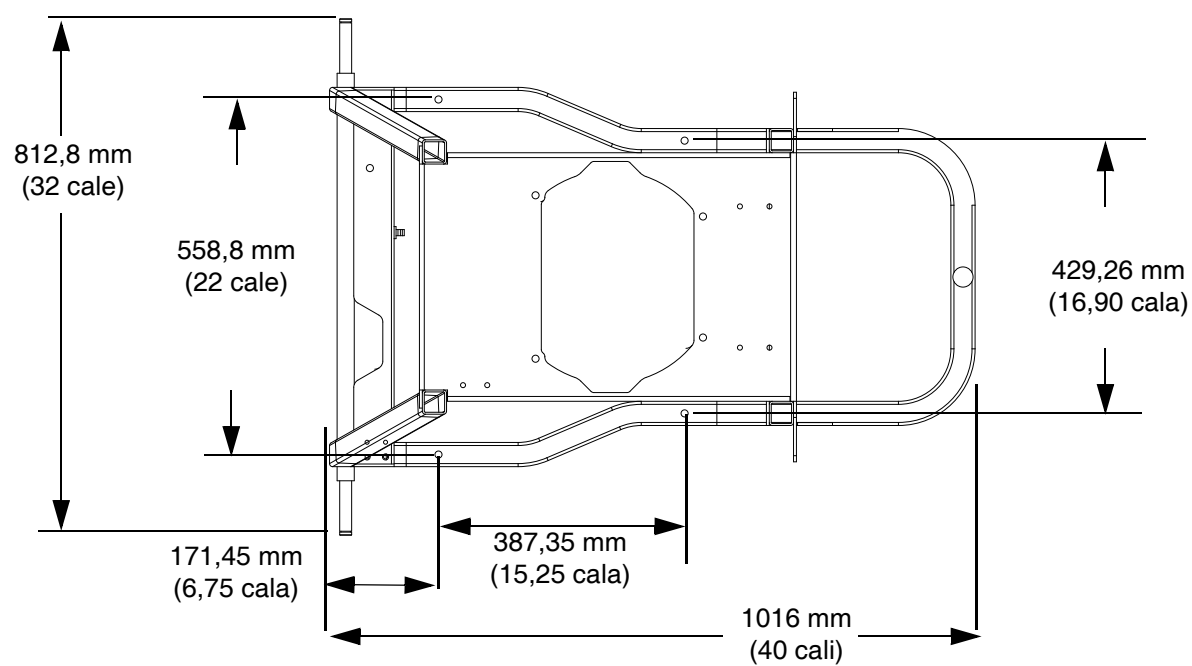
Wymiary

Widok z góry



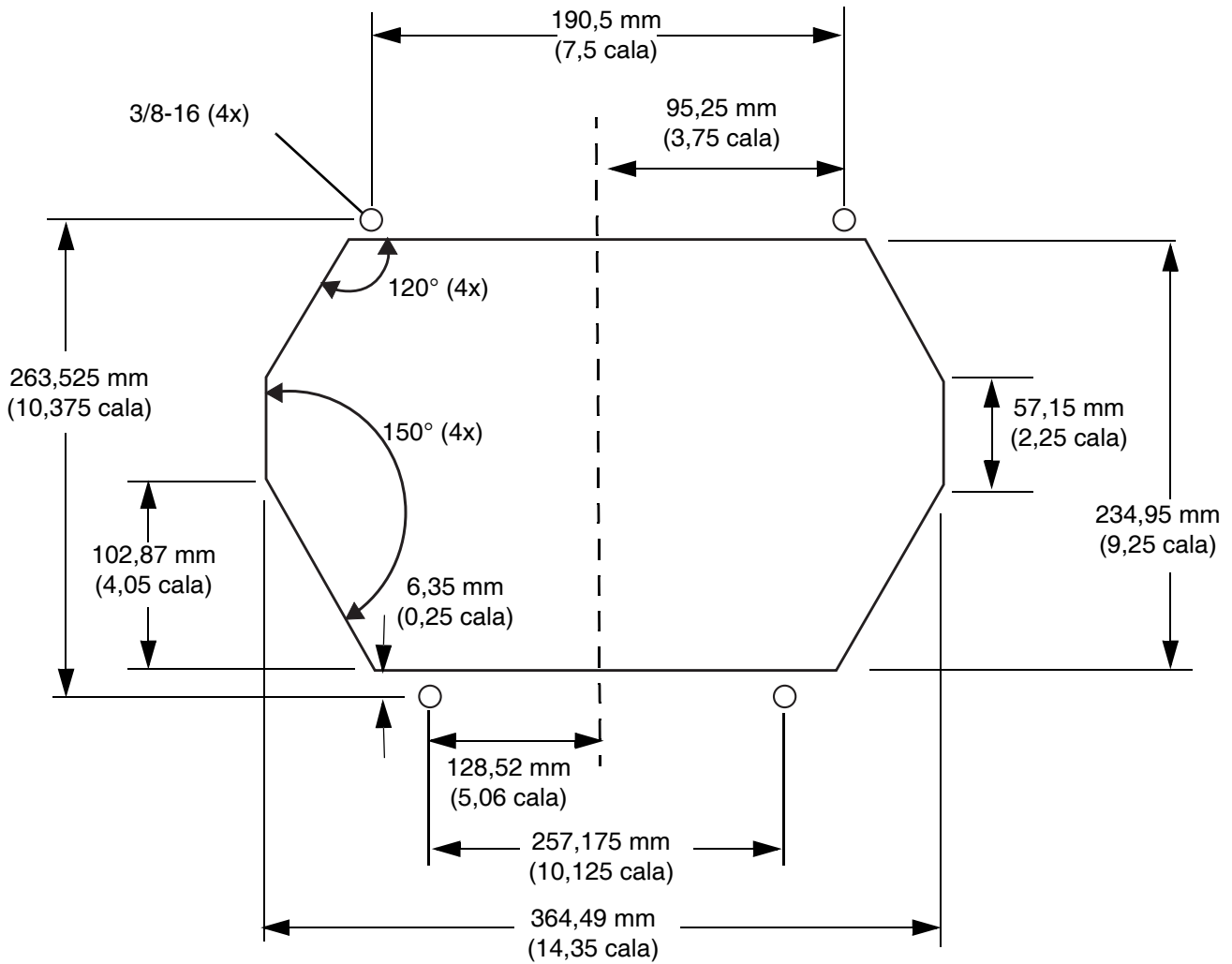
Widok z boku



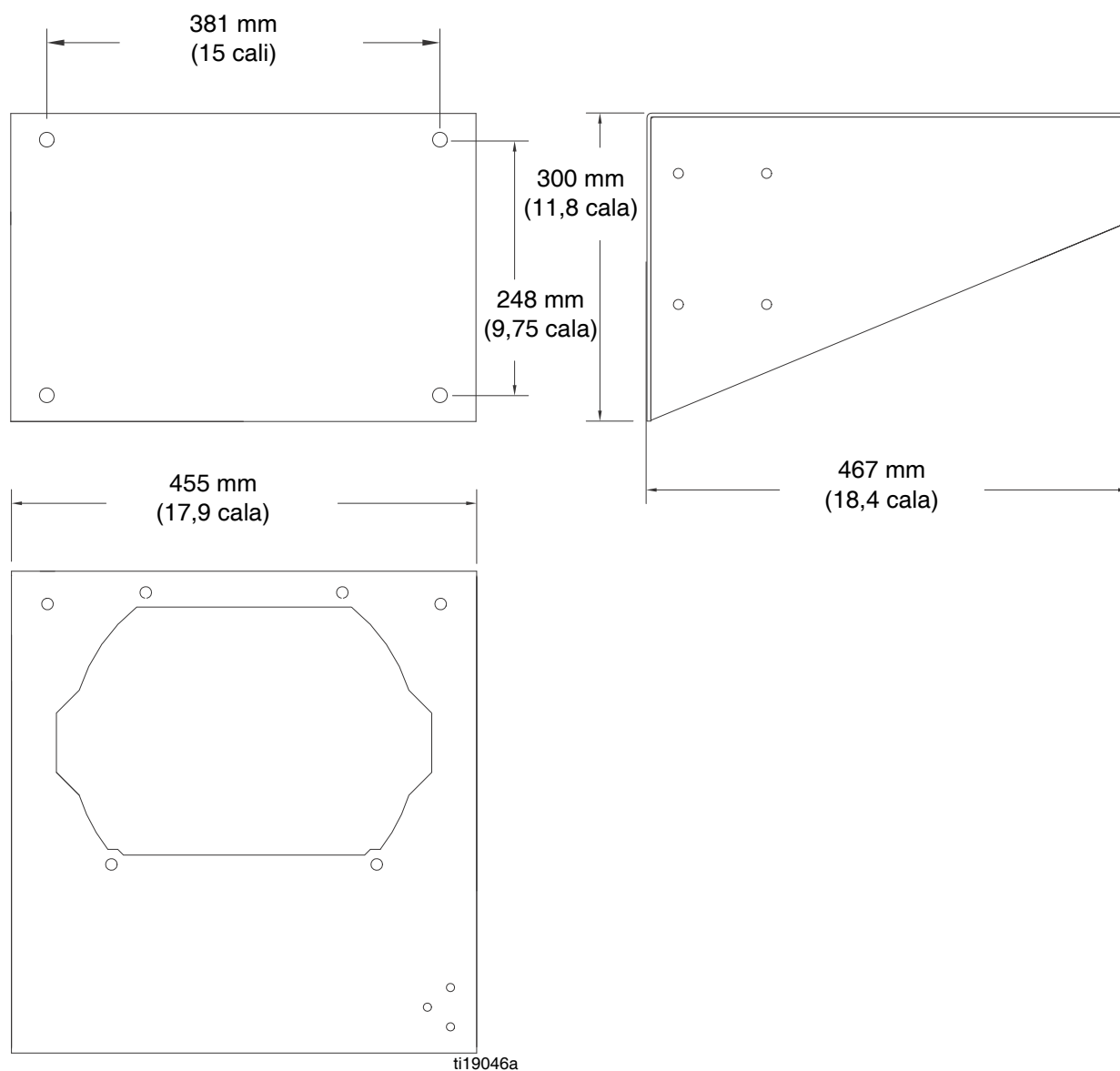
Wymiary montażu na podłodze, widok z góry

Wymiary otworów montażowych samego dozownika

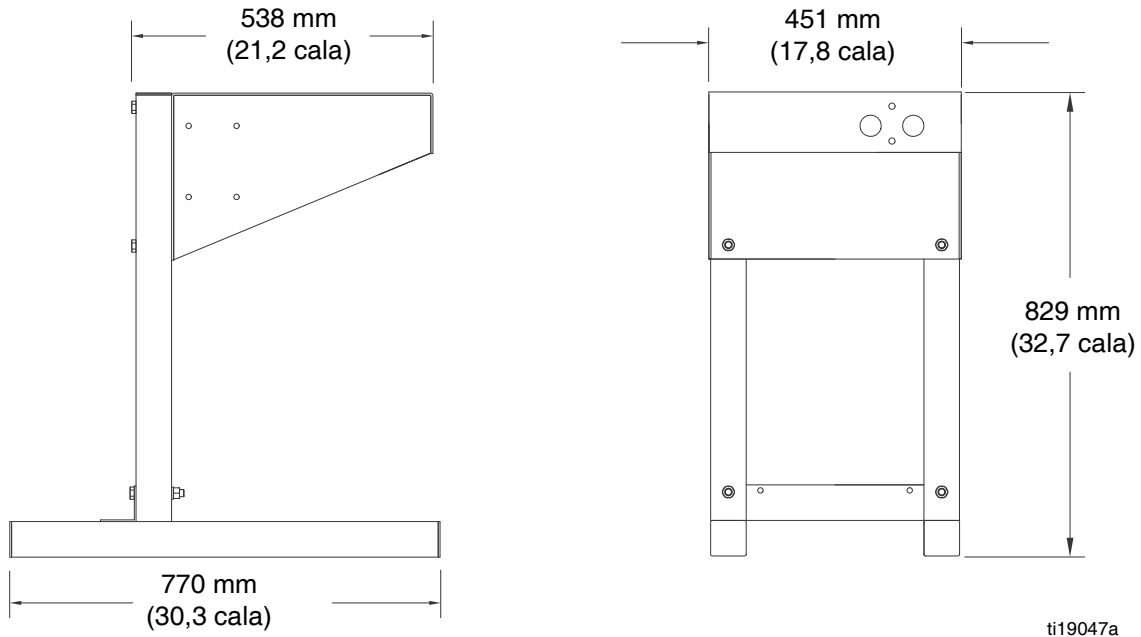
Podane poniżej wartości to minimalne wymiary otworów do montażu samego dozownika.



Wymiary wspornika montażu ściennego 262812



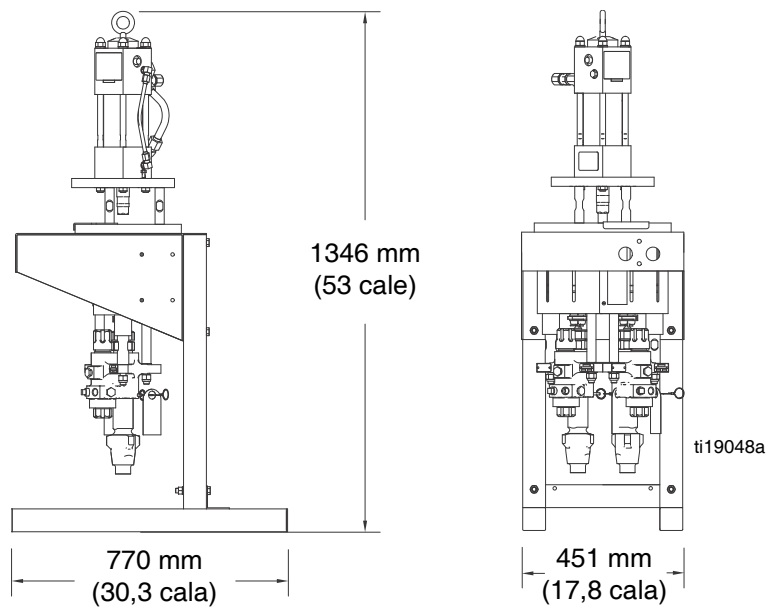
Wymiary stojaka podłogowego 24M281



ti19047a

Wymiary modułu hydraulicznego

Przedstawiono montaż na stojaku podłogowym



ti19048a

Standardowa gwarancja firmy Graco

Standardowa gwarancja firmy Graco gwarantuje, że wszystkie urządzenia wymienione w tym dokumencie, a wyprodukowane przez firmę Graco i opatrzone jej nazwą, były w dniu ich sprzedaży nabywcy wolne od wad materiałowych i wykonawczych. O ile firma Graco nie wystawiła specjalnej, przedłużonej lub skróconej gwarancji, produkt jest objęty dwunastomiesięczną gwarancją na naprawę lub wymianę wszystkich uszkodzonych części urządzenia, które firma Graco uzna za wadliwe. Gwarancja zachowuje ważność wyłącznie dla urządzeń montowanych, obsługiwanych i utrzymywanych zgodnie z zaleceniami pisemnymi firmy Graco.

Gwarancja nie obejmuje przypadków ogólnego zużycia urządzenia oraz wszelkich uszkodzeń, zniszczeń lub zużycia urządzenia, powstałych w wyniku niewłaściwego montażu czy wykorzystania niezgodnie z przeznaczeniem, korozji, wytarcia elementów, niewłaściwej lub niefachowej konserwacji, zaniedbań, wypadku przy pracy, niedozwolonych manipulacji lub wymiany części na inne, nie oryginalne. Za takie przypadki firma Graco nie ponosi odpowiedzialności, podobnie jak za niewłaściwe działanie urządzenia, jego zniszczenie lub zużycie spowodowane niekompatybilnością z konstrukcjami, akcesoriami, sprzętem lub materiałami innych producentów, tudzież niewłaściwą konstrukcją, montażem, działaniem lub konserwacją tychże.

Warunkiem gwarancji jest zwrot na własny koszt reklamowanego wyposażenia do autoryzowanego dystrybutora firmy Graco w celu weryfikacji reklamowanej wady. Jeśli reklamowana wada zostanie zweryfikowana, firma Graco naprawi lub wymieni bezpłatnie wszystkie uszkodzone części. Wyposażenie zostanie zwrócone do pierwotnego nabywcy z opłaconym transportem. Jeśli kontrola wyposażenia nie wykryje wady materiałowej lub wykonawstwa, naprawa będzie wykonana według uzasadnionych kosztów, które mogą obejmować koszty części, robocizny i transportu.

NINIEJSZA GWARANCJA JEST GWARANCJĄ WYŁĄCZNĄ, A JEJ WARUNKI ZNOSZĄ POSTANOWIENIA WSZELKICH INNYCH GWARANCJI, ZWYKŁYCH LUB DOROZUMIANYCH, Z UWZGLĘDNIENIEM, MIĘDZY INNYMI, GWARANCJI USTAWOWEJ ORAZ GWARANCJI DZIAŁANIA URZĄDZENIA W DANYM ZASTOSOWANIU.

Wszystkie zobowiązania firmy Graco i prawa gwarancyjne nabywcy podano powyżej. Nabywca potwierdza, że nie ma prawa do żadnych innych form zadośćuczynienia (między innymi odszkodowania za utracone przypadkowo lub umyślnie zyski, zarobki, uszkodzenia osób lub mienia, lub inne zawinione lub niezawinione straty). Wszelkie czynności związane z dochodzeniem praw w związku z tymi zastrzeżeniami należy zgłaszać w ciągu dwóch (2) lat od daty sprzedaży.

FIRMA GRACO NIE DAJE ŻADNEJ GWARANCJI RZECZYWISTEJ LUB DOMNIEMANEJ ORAZ NIE GWARANTUJE, ŻE URZĄDZENIE BĘDZIE DZIAŁAĆ ZGODNIE Z PRZEZNACZENIEM, STOSOWANE Z AKCESORIAMI, SPRZĘTEM, MATERIAŁAMI I ELEMENTAMI INNYCH PRODUCENTÓW SPRZEDAWANYMI PRZEZ FIRMĘ GRACO. Części innych producentów, sprzedawane przez firmę Graco (takie jak silniki elektryczne, spalinowe, przełączniki, wąż, itd.), objęte są gwarancją ich producentów, jeśli jest udzielana. Firma Graco zapewni nabywcy pomoc w dochodzeniu roszczeń w ramach tych gwarancji.

Firma Graco w żadnym wypadku nie ponosi odpowiedzialności za szkody pośrednie, przypadkowe, specjalne lub wynikowe wynikające z dostawy wyposażenia firmy Graco bądź dostarczenia, wykonania lub użycia jakichkolwiek produktów lub innych sprzedanych towarów na skutek naruszenia umowy, gwarancji, zaniedbania ze strony firmy Graco lub innego powodu.

Informacje o firmie Graco

Najnowsze informacje na temat produktów firmy Graco znajdują się na stronie www.graco.com.

W CELU ZŁOŻENIA ZAMÓWIENIA należy skontaktować się z lokalnym dystrybutorem firmy Graco lub zadzwonić w celu uzyskania informacji o siedzibie najbliższego dystrybutora.

Telefon: 612-623-6921 **lub bezpłatna infolinia:** 1-800-328-0211 **Faks:** 612-378-3505

Wszystkie informacje przedstawione w niniejszym dokumencie w formie pisemnej i rysunkowej odpowiadają ostatnim danym produkcyjnym dostępnym w czasie publikacji.

Firma Graco zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w dowolnej chwili, bez powiadomienia.

Informacje dotyczące patentów dostępne są na stronie www.graco.com/patents.

Tłumaczenie instrukcji oryginalnych. This manual contains Polish. MM 3A0420

Siedziba główna firmy Graco: Minneapolis
Biura zagraniczne: Belgia, Chiny, Japonia, Korea

GRACO INC. AND SUBSIDIARIES • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • USA

Prawa autorskie 2010, Graco Inc. Wszystkie zakłady produkcyjne firmy Graco mają certyfikat ISO 9001.

www.graco.com

Wersja poprawiona w marcu 2013 r.